Gosa Carnaval 52

BON DIA Aruba

Diahuebs, 19 di Januari, 2006 | Website: Bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,25 Florin

Condiciona na e hecho cu e hotel ta tene su mes na cierto condicion basico

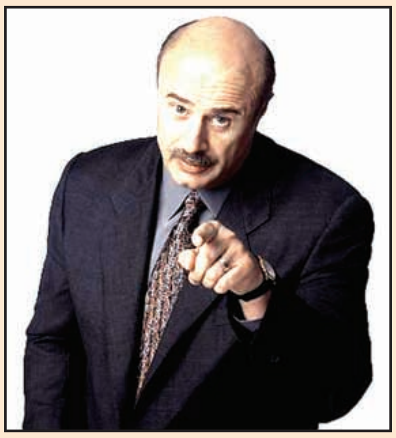
Gobierno a garantisa Aruba Grand cu nan ta haya permiso pa retira tur hende di trabou

Esaki den un carta firma for di aña pasa juni

Lesa pagina 2.

Cu diferencia cu Steve Cohen lo ta presente pa defende Aruba

Awe Dr Phil ta dedica su di tres programa completo na Natalee Holloway



ORANJESTAD – Pa un motibo of otro, e atencion riba desaparicion di Natalee Holloway no kier bai y laga Aruba. Awe dr. Phil lo tin un otro programa dedica completamente na e desaparicion di Natalee Holloway. E diferencia ta e biaha aki cu Aruba tin un bos den persona di Steven Cohen cu lo defende interes di Aruba.

Lesa pagina 3.

Polis ta tene control di trafico na diferente lugar





ORANJESTAD – Polis ta teniendo control na diferente lugar riba e isla. E control no necesariamente ta riba number di auto sino tambe riba e documentonan cu e chofer mester tin cune. Cada chofer mester percura pa e tin su rijbewijs valido, papelnan di aseguro valido, papel di keur di e auto.

Aunke cu e no kier duna declaracion conforme palabracion haci ayera

Dr Posner ta optimista despues cu e la reuni ayera cu AZV riba su futuro contract

Lesa pagina 3.

Hues a dicta sentencia intermedio riba sistema di promocion

Otro luna lo tin sentencia di agentenan policial contra Gobierno

Lesa pagina 2.

Introduciendo 'clinica Cas di Docter" for di comienso di aña

Hospital ta spera di por contribui cu e escases di docter di cas cu tin na Aruba

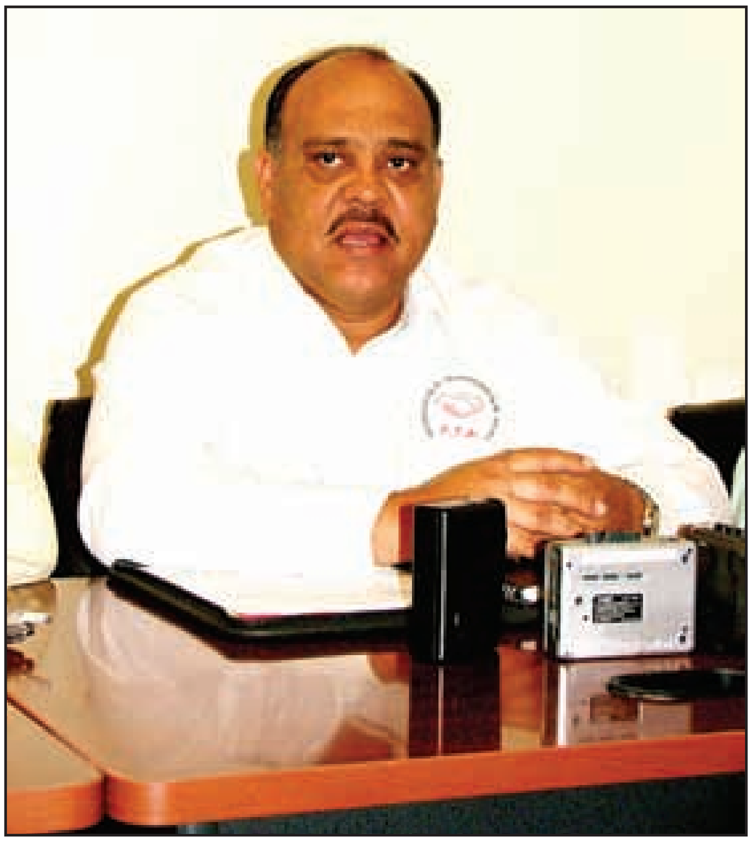
Lesa pagina 4.



Condiciona na e hecho cu e hotel ta tene su mes na cierto condicion basico

Gobierno a garantisa Aruba Grand cu nan ta haya permiso pa retira tur hende di trabou

Esaki den un carta firma for di aña pasa juni



ORANJESTAD – Gobierno a duna doñonan di Aruba Grand lus berde pa retira tur trahado di e hotel entrante prome di mei awor. Algo cu sindicato di trahado FTA ta condena fuertemente. No obstante esaki, e sindicato lo bringa di tur forma pa logra un pakete manera cu e trahadonan di Allegro Occidental a haya, cu ta garantisa nan cupo di trabou tanten cu e hotel ta den renobacion. Aruba Grand ta drenta e mesun proceso di renobacion pa un duracion di 2 aña, despues di cual tur trahado mester bolbe solicita pa nan trabou.

REUNION

Durante un reunion cu e sindicato a tene cu e doñonan siman pasa, esakinan a informa e sindicato cu nan a bai departamento di labor pa retira tur hende cu e exception di e gerente general. Despues a splica e trahadonan aki cu no a gusta e noticia aki. Hopi di nan a haya un banjo di awa frieu ora cu nan a bin tende e noticia aki ya cu nan no a spera esaki.

RENOBACION

Di otro banda e sindicato ta compronde e trabou di e hotel y cu e renobacion ta pa mehora e producto. Nan conoce e producto aki y ta contento cu e hotel ta inverti asina hopi placa den un renobacion y cu ora cu e hotel ta cla, e ta un joya di un edificio. "Nos ta convenci y ta wak e producto cu tin riba mercado" Geerman a bisa. Pero Geerman no ta kere si cu ta na su lugar pa e compania pidi retiro pa tur e trahadonan si.

KEN TA BOLBE

Geerman a mustra cu tin algun trahado cu tin edad halto caba cu lo no por bin bek. Tin un otro grupo di trahado, cu unabes cu e compania paga nan tur loke nan debe nan, nan lo no bin bek. "Pero si tin un grupo grandi di trahado cu ta dispuesto pa bin traha bek" Geerman a bisa. E average di e trahadonan ta riba 40, cu consecuentemente si nan tur wordo retira, dificilmente nan por haya trabou otro caminda segun e lider sindical.

CUANTO TRAHADO MESTER

E compania a avisa FTA cu e proyecto di renobacion tin un duracion di 2 aña y ta cuminsa 1 di mei 2006 y ta spera cu pa 1 di mei 2008 e hotel ta habri cu mas di 400 camber. Na momento cu e hotel habri atrobe, nan mester di 325 trahado." Nos ta kere cu locual e doñonan ta haciendo no ta corecto" Geerman a sigui bisa, pero a mustra cu locual mas nan ta lamenta ta e forma cu gobierno ta negosha.

DEAL CU GOBIERNO

Esaki pasobra aparentemente gobierno lo a negosha cu e doñonan cu nan ta haya permiso pa retira tur hende, contal cu nan tene nan mes na cierto palabracion. "Si ta asina nan ta negosha, nos ta leu di cas" Geerman a bisa. A mustra cu asina gobierno no sa con pa negosha. A bisa cu Prome Minister Oduber a firma un carta for di juni 2005 caminda cu e ta bisa cu gobierno ta garantisa e compania cu departamento di labor ta duna permiso pa kita tur hende na Aruba Grand.

CONDIONAN PONI PA GRAND

Si bo wak e condicionnan cu Aruba Grand tin cu cumpli cune, ta condicionnan basico. "Si ta asina nos ta entrega tur cos pa bo tin un compania cu ta bin Aruba, cu lo yuda turismo, pero no por ta asina cu nos ta bende nos suela asina barata" Geerman a bisa. Prome minister ta duna palabracion, cu Geerman no ta compronde.

BRINGA GOBIERNO

E posibilidadnan di FTA ta simplemente di sigui bringa esaki cu gobierno, unda cu nan a bringa pa firma un acuerdo cu e compania pa nan sera un contracto mescos cu a haci cu Allegro Grand, pa e trahadonan por tin un garantia di nan trabou durante e tempo cu e hotel ta bou di reconstruccion. Si esaki no logra, lo sigui insisti. "Den bida aki, ta insisti, y sigui insisti. Si bo no tin perseverancia di ta constantemente bezig bo no ta logra" Geerman. E cantidad di trahado cu ta papiando di dje, ta mustra cu ta riba 100 trahadonan cu tabatin.

Hues a dicta sentencia intermedio riba sistema di promocion

Otro luna lo tin sentencia di agentenan policial contra Gobierno

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a dicta sentencia den caso LAR cu un grupo di agente di Polis a cuminsa contra Gobierno.

Bon Dia Aruba tabata presente den Corte y Hues a informa cu e tin un sentencia intermedio. Basicamente Hues kier pa minister evalua e diferente gruponan cu a haya promocion. El a bisa cu pa dia 15 di Februari 2005, si el a ricibi tur informacion, e lo dicta sentencia.

CASO CONTRA GOBIERNO

Bon Dia Aruba a combersa cu tanto un abogado di gobierno como algun di e agentenan di Polis pa tin un bista di e caso.



Ta asina cu na Augustus 2005, 18 agente di Polis a haya promocion pa Hoofdagent y no Hoofdagent eerste klasse pasobra a elimina e promocion aki. E agentenan ta haya cu door di e promocion aki, nan a wordo perhudica ya cu nan no ta hayando e "periodiek" (salario) di Hoofdagent eerste klasse, cu ta mas o menos 300 florin extra.

Ademas nan ta haya cu e promocion cu nan a haya ta perhudica nan avance. A wordo splica na Bon Dia Aruba cu tin gruponan di Polis cu tabata rango mas abou cu e grupo aki, ya caba ta e mesun rango mientras cu e grupo cu tabata un rango mas halto ya a avansa dos "periodiek". Ayera ta solamente algun di e 15 agentenan di Polis a presenta na edificio di Corte. Hues a bisa nan tambe cu no necesariamente nan mester presenta dia 15 di Februari y cu nan por yama y informa con a para cu e caso. Entretanto e agentenan di Polis lo mester keda den e situacion cu nan ta actualmente.

Cu diferencia cu Steve Cohen lo ta presente pa defende Aruba

Awe Dr Phil ta dedica su di tres programa completo na Natalee Holloway

E por bira un debate entre Beth Twitty/dr Phil contra Cohen?

ORANJESTAD – Pa un motibo of otro, e atencion riba desaparicion di Natalee Holloway no kier bai y laga Aruba. Awe dr. Phil lo tin un otro programa dedica completamente na e desaparicion di Natalee Holloway. E diferencia ta e biaha aki cu Aruba tin un bos den persona di Steven Cohen cu lo defende interes di Aruba. Di otro banda, mama di Natalee Holloway lo ta bek den e programa caba.

DI TRES PROGRAMA

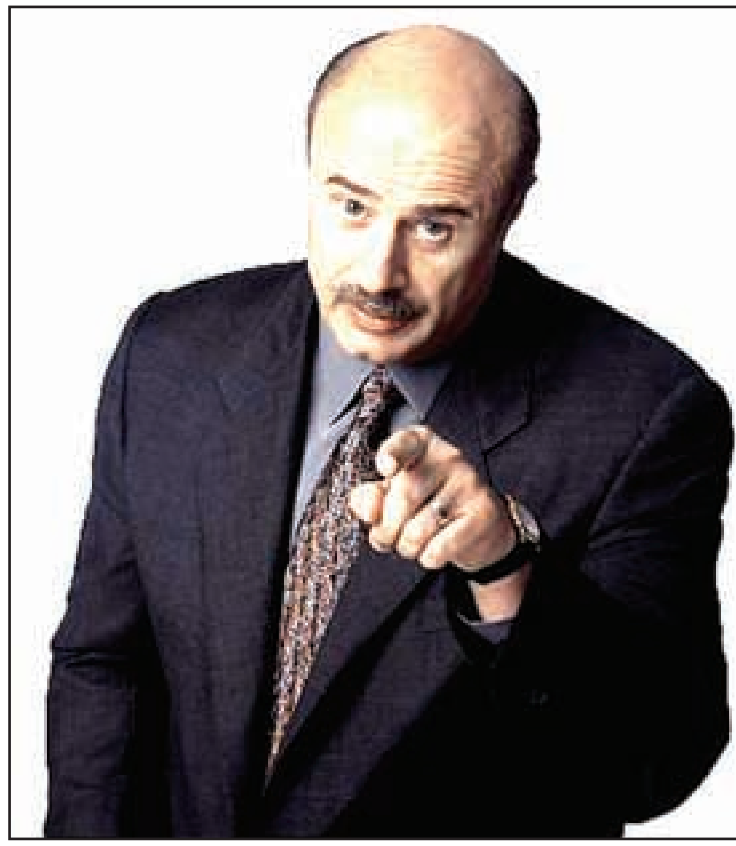
Esaki ta bira ya e di tres programa cu dr Phil ta dedica completamente na e topico aki, y mester bisa cu cada bes cu e trece e topico aki, Aruba ta haya mas mal noticia. Tabatin indicacion den algun revista popular Mericano cu e doño y creado di e programa, esta Oprah Winfrey lo ta rabia cu dr. Phil pa loke e la haci, esta manipula cu tapenan, y cu pa esaki, e lo kier kita e programa di dr. Phil. Pero esaki no a sosode.

BUKI

Un di e topiconan cu sigur lo bin dilanti ta e buki cu tata biologico di Natalee Holloway a skibi cu ayudo di dos otro persona, cual buki lo mester keda publica na maart proximo. Aki un biaha mas tin oportunidad pa papia riba e caso y asina ta sigui bin oportunidad pa e topico aki no muri. Prensa Mericano un biaha mas tin atencion pa e caso aki y cu e luna di februari na caminda, unda cu tin e asina yama Sweepsweek, esaki sigur lo ta punto di atencion atrobe.

COHEN

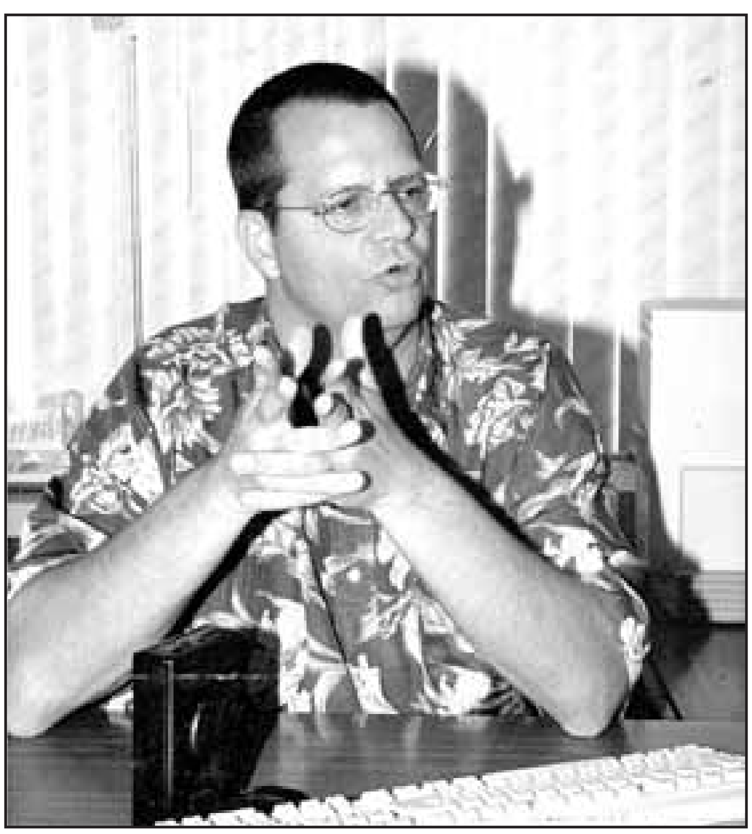
Ta spera cu ora cu e programa bai den aire, cu Steve Cohen cu ta esun cu Aruba a contrata pa defende, lo sa di haci su trabou y mustra e otro cara di Aruba y desbarata tur loke cu Beth Twitty plantia y a plantia for di un comienso. Di otro banda, por spera tambe un Beth Twitty cu lo por actua mas santo cu papa di Roma indicando cu nunca e kier a haci daño na Aruba etc etc. Of, dependiendo di e actuacion di Cohen, esaki lo por bira un debate entre Twitty y Cohen, unda cu sigur dr. Phil lo tuma parti pa Twitty. E programa pues ta awe durante dia.



Aunke cu e no kier duna declaracion conforme palabracion haci ayera

Dr Posner ta optimista despues cu e la reuni ayera cu AZV riba su futuro contract

Esaki despues cu e la considera e carta di invitacion como un cuchiu na su garganta



ORANJESTAD – E reunion entre docter Ike Posner y AZV a bai den un bon ambiente ayera, segun dr. Posner. Aunke partidonan a palabra cu tanten cu ta combersando, no ta duna declaracion, e ta mustra optimista. Esaki por lo menos por significa cu Posner tin un futuro ainda cu AZV, tanten cu nan ta papiando. Contrario na un actitud di e docter algun siman pasa ora cu e la ricibi e carta di AZV cu e mes a considera como un retiro di trabou.

REUNION AYERA

Manera ta conoci, Posner a wordo invita pa un reunion cu a tuma lugar ayera merdia na oficina di AZV, pa papia riba posibilidad di su continuidad cu AZV, pero bou di otro condicion. Dunando comentario e momento ei, Posner a mustra cu e ta bai e reunion pero cu e ta considera e carta cu e la ricibi como un cuchiu na su garganta. "Mi a haya mi retiro, pero nan ta bisa mi bo sa kico bin papia den e reunion" Posner a bisa na e occasion ei.

DECLARACION OFICIAL

Pero ayera den un combersacion breve cu e docter, e la mustra cu cosnan a bai bon toch pe y cu esei no tabata e ultimo combersacion. Respetando e palabracion cu e la haci cu AZV, e no kier a bisa nada mas y a priminti cu asina cu e ta asina leu cu por duna un declaracion oficial, e lo haci esaki. Pues nos ta keda pendiente pa e desaroyo aki cu tin cu dr. Posner, mientras cu nos ta vigilando tambe e asunto di dr. Meelis cu tambe ta den mesun boto.

Cuatro tipo bisti na oficialnan di imigracion a bai busca un dama na Sero Patrishi

Nan a yega den un pickup di dobel cabina y a desaparece despues di no a haya e persona cu nan a bin busca

SERO PATRISHI – No ta un secreto cu tin hopi negoshi clandestino riba Aruba, den e caso aki ta un di nan den e bario di Sero Patrishi.

Dialuna anochi tabata tin un confusion unda tin cu bai y pa ken tin cu puntra, ya cu visibility team lo mester a bai puntra pa un manager di un establecimento di laba paña banda di hotelnan grandi na palm Beach, pa haya informacion di un caso straño di agentenan di imigracion.

Mientrastanto a busca informacion imediatamente di agente di imigracion na warda di Noord, pa wak si na por a manda oficialnan di imigracion pa bai busca un persona.

E agente policial di imigracion no sa nada di e caso aki, y e no manda ningun hende tampoco pa busca ningun dama.

Visibility team no a para keto y a sigui investiga e situacion straño aki y a bin haya un informacion cu lo ta trata kinnan di un caso na un luga di laba paña na Sero Patrishi cu e cuatro individuonan aki bisti na oficialnan di imigracion lo a presenta.

Lo ta interesante pa sa ken e individuonan aki ta.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc. No. 2012430190
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
ASST. HEFE DE BUREAU
Oscar Vidal
CORDINADOR EHECUTIVO
Benjamin Romero
REDACCION
Margarita Els
Keven Van Ommeren
Annalisa Gerterkamp
Geneve Garcia
REDACTOR EHECUTIVO
Tito Lacle
E-mail noticia@bondia.com
REDACTOR INVESTIGATIVO
Delma Arends
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
REDACTOR EXECUTIVO
Harold Farro
(Editor Ehecutivo)
Richard Brooks
Andres Krozendijk
deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNACIONAL
Mariano Heyden
Margarita Els
(Antiyas)
(Bonaire)
FOTOGRAFO
Debbie Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
ELECTRONIC PAGINATION
Glady's Palomino
Dina Maria
Carlos Pimienta
AVISO Y BENTA
Marijke Croes-Luidens
Wendy Wanopa
Elly Erasmus
ARTE GRAFICO
Sandra Loefstop
(Reservacion)
Erold de Haseth
Lando Rafael
Email:aviso@bondia.com
ADMINSTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Trina Maduro
Mariella Carrera
Jenny Kelly
Mirella Farro
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
Pablo Libre
(Hefe)
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Matin Boekhoudt
Piedad Gomez
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENCIADI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Telefon 582-7800 / Fax: 582-7044
Email Address:
noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Introduciendo 'clinica Cas di Docter" for di comienso di aña

Hospital ta spera di por contribui cu e escases di docter di cas cu tin na Aruba

Director di hospital ta premira un cambio den forma di traha di docternan di cas



ORANJESTAD – E hecho cu tin un scarsedad di docter di cas na Aruba a pone cu Hospital dr. Horacio Oduber Hospital a dicidi di trece un cambio na esaki. Despues di un analisis profundo, tabata asina leu cu dia 2 di januari ultimo, nan a habri un clinica nobo ekipa cu 2 docter di cas na Punta Brabo, cu nan a yama "Docter di Cas". Nan tin cu alivia e scarsedad di docter di cas, y mes momento yuda evita aglomeracion di pashent na Eerste Hulp.

CIFRAS

Durante un combersacion cu director di hospital, Dr Ho-Kan-You, e la splica cu cifra di esnan bishitando Eerste Hulp tabata alarmante. Un total di 60 mil pashent pa aña, di cual 50% tabata pashent destina pa un docter di cas. Pero scarsedad di docter di cas, a pone cu esaki no tabata por. Y si tene na cuenta riba e norma di 2700 pashent pa Aruba, y parti esaki door di e cantidad di habitante di Aruba, bo ta conclui cu tin mucho poco docter di cas na Aruba. Segun e director di hospital tin un total di 35 docter di cas. E ta kere cu tin espacio sigur pa un 6 pa 7 docter acerca.

ESTUDIO DI DOCTER

Tambe, awendia no ta asina facil pa bira docter di cas. Si antes tabata facil pa bira docter di cas, awendia bo mester specialisa pa bira docter di cas. "Awendia bo no por haya contract cu AZV si bo no a sigui e estudio di docter di cas" Ho Kan You a bisa. Esaki no kier men cu tur docter di cas na Aruba ta specialisa. Pero mes momento no kier men cu nan ta inferior. "Nan ta haci un hopi bon trabou" Ho Kan You a bisa. "Pero e por miho. Y AZV a bisa cu nan ta contrata solamente esnan cu tin estudio specialisa" e director a sigui bisa.

BISHITA

Finalmente a constata cu e cantidad di bishita cu pashentnan tin cu docternan di cas y AZV ta laga di desea. Hunto cu esaki, e falta di control. Esaki pasobra no tin un control di cuanto pashent un docter di cas tin cu wak. Tur esaki ta conduci na e problema cu ta percura pa pashentnan cu normalmente lo mester bishita un docter di cas, no ta sosode. Y esaki ta bin termina na porta di Eerste Hulp, sin cu esaki mester ta asina.

AZV

Basa riba esaki, hospital a acerca AZV y a mustra nan cu kier alivia e escases di docter di cas. Aki nan a dicidi cu nan ta cuminsa ofrece e servicio di docter di cas, pero estableci den forma estricto cu hospital y AZV. Esaki nan a desaroya. Algo cu hospital ta considera nobo. Hunto cu esaki a bin cu un clinica cu ta ubica pafo di hospital cu ta uno independiente pero cu un relacion estrecho cu hospital, unda cu nan ta financia esaki y ta haya facilidad di AZV pa haci esaki.

KEN TA DOCTERNAN

Mientras cu aworaki tin dos docter, esta dr Marileen de Haas en S. Smit, e intencion ta pa trece uno mas pa completa e grupo di 3. Director di hospital ta kere cu ta bon cu por bin mas, unda cu e ta pensa entre otro na San Nicolas pa yena otro basio. Entre nan na Centro Medico. Como tal asina lo por tin un solucion pa sera e escases di docter di cas.

REDUCI ESCASES

Un enfasis di e director medico ta cu e intencion di hospital ta meramente pa yuda reduci pues e escases di docter di cas, y cu esaki hospital ta contribui cune. No ta asina si cu e dos pa tres docternan di cas tin cu fungi como un 'overloop' pa e avalancha di pashent cu ta acudiendo aworaki na Eerste Hulp. E docternan aki tin nan propio clinica, cu propio pashentnan inscribi na AZV , di cual mayoria di nan ta pashentnan di dr. Jaramillo y dr. Guda, cu ta pone cu riba nan mes, nan ta practicamente yen caba.

SISTEMA DI NUMBER

Un punto interesante ta cu contrario na otro docternan di cas, nan lo no fungi riba e sistema bieu di drai cu number. No ta asina cu lo tin cu bin 6'or di mainta, ranca number y sinta warda te ora cu e turno yega. Aki lo uza e sistema di traha afspraak y basa riba esaki, lo por presta mas atencion y calidad na cada pashent. Ta spera cu den futuro tambe otro docternan lo por uni nan mes na e mesun forma di traha, esta di traha den grupo pa asina nan por yuda otro. Asina cada un por enfoca riba varios tereno, manera nan pashentnan diabetico, psicologico of otro casonan special.



Aunke cu DOPV ultimo tempo ta cu man duro, y haciendo un bon trabou

Varios taxista ta abusando di nos turistanan keto bai

But mas pisa mester cai pa drecha loke ta putri den nos transporte publico

ORANJESTAD – Ultimo tempo por a haya hopi comentario di varios taxista cu nan ta contento di e trabou cu DOPV ta eherciendo bou di mando di inspector Amablo Geerman.

Tabata bai riba tereno di waf y tambe parti pafo controlando, tur tipo di transporte publico, esta taxi, autobus, tour bus etc.

Por a bin encontra hopi di esakinan sin e papelnan necesario y ta para nan operacion imediatamente.

A bin encontra infraccionnan manera vehiculo sin seguro, sin ta gekeur, sin tin vergunning apropia pa cierto operacionnan.

Tin di e chofernan aki den transporte publico no kier componde cu nan no por traha sin vergunning of seguro y ta insisti pa sigui traha tog.

Casi tur dia tin infraccion ta wordo cometi pa taxistanan den cobramento dimas, ainda nan tin cu cobra pa e trip pero nan ta cobra pa persona, of otronan ta stot mas tanto hende cu nan por den e van y ta cobra pa cabes tambe.

Otronan ta cobra binti caminda tin cu cobra dies, y despues mester yama polis pa bin intermedia paso turistanan ta reclama.

Esaki ta den liña recto contra nos turismo, y perhudicando asina otro taxista cu si ta corecto y no ta haña negoshi, paso cu e prijsnan ta ridiculo di caro.

Tin tur indicacion cu e man duro cu DOPV tabata bin ta eherciendo ultimo tempo, lo sigui pa asina trece orden den e transporte publico.

Mama ta sali laga yiunan sera den cas

Polisnan a haye basta cansa

NORT-- Diamars pa 13.35, polisnan ta bai na un cas na Kamai, na unda lo tin dos mucha chikito sera nan so den cas. Ora cu polisnan a yega na e cas , nan ta bin topa cu e mama L.J.S.S naci na Venezuela 35 aña, kende tabata basta bou di influencia di alcohol.

E ta bisa polisnan cu e tin un baby di 5 luna y un yiu mas, pero nan ta na cas di su ruman homber na San Nicolas. E tabata kier a drenta den e cas , pero e no tabatin yabi. Cu permit di e doño di e cas, polisnan a logra forsa e porta y a drenta den cas. Eiden polisnan a bin topa cu e dos criaturanan drumi den camber. Polisnan a dune e mama bon scual y a mustre riba e consecuencia. No ta conoci cu e caso a wordo poni den man di Voogdijraad.

Riba e topico di aumento di prima di AZV

Sindicato den Union ta spera contesta di Prome Minister Oduber e siman aki ainda

Ta lamenta actitud di minister Wever riba e caso aki



ORANJESTAD – Sindicato den union ta wardando keto bai riba contesta di minister Oduber riba un carta cu nan a manda pa e mandatario siman pasa diahuebs, relaciona cu aumento di prima di AZV. "Nos ta spera cu e siman aki ainda nos ta haya un contesta!" Geerman a bisa. Den liña grandi e ta mustra cu e contenido di e carta ta cu kier haya un contesta riba e preguntanan cu a wordo haci. Esaki pasobra den pasado, ministernan no ta contesta preguntanan di carta, sino ta manda un carta bek, cu otro topico.

MINISTER WEVER

Aki e sindicato ta culpa minister Booshi Wever di no a conseha prome minister Oduber bon con mester contesta e carta. "Un carta mester contesta e preguntanan cu ta wordo haci den e carta. Y nos a bin ripara cu esaki no ta e caso. Prome minister a interpreta e carta completamente robes" Geerman a bisa. Pesei ta spera cu e siman aki ta spera cu ta haya un contesta.

DECLARACION BOOSHI

Ta lamenta declaracion di minister Booshi Wever cu ta papia cu ya gobierno no kier papia di un Dialogo nacional y si bo scucha minister Wever ta papia, ta manera cu ta un fabor e kier haci sindicatonan cu OPPA pa sinta cu nan na mesa. "Nos ta kere cu un partido politico cu ta pensa asina, gradualmente nan lo carga e consecuencianan mayan" Oduber a bisa finalmente.

Apesar cu Hulanda ta totalmente contra

Condena di morto pa dos Hulandes na Thailand

DEN HAAG/ORANJESTAD – E peticion na Corte di Casacion contra e sentencia di morto contra dos Hulandes deteni na Thailand pa traficacion di droga no a trece cambio den e decision.

E sentencia di morto ta contra e Chinesnan Hulandes, Edy Tang y Li Yang ta keda vigente. Asina e vocero di ministerio di asuntonan exterior a duna di conoce.

E vocero di ministerio di asuntonan exterior a indica cu Hulanda ta totalmente contra e condena di morto y cu awor ta bay evalua e caso pa mira con lo por evita cu e sentencia lo wordo ehecuta.

Ministerio di asuntonan exterior ta spera cu e sentencia di morto lo por wordo converti den condena pa bida largo. Esaki a base di e acuerdo cu a logra entre Hulanda y Thailand riba e tratado di extradicion. Door di e tratado aki, presonan Hulandes despues di a sinta un parti di nan castigo na Thailand, lo por wordo traslada pa Hulanda caminda nan lo caba di sinta nan castigo eynan.

Casonan penal awe den Corte

ORANJESTAD – Awe mainta 10'or, Corte den Prome Instancia ta cuminsa cu tratamento di e casonan penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra diferente sospechoso. E prome sospechoso cu lo mester presenta dilanti Hues ta: G.D.S.D., kende ta wordo acusa di a horta diferente articulonan for di un persona door di usa violencia y of menasa cu violencia. E otro caso ta contra dos sospechoso esta Y.P.M. y J.J.W. Nan ta wordo acusa di a horta diferente articulonan for di un apartamento di un persona.

E otro caso ta relaciona cu importacion di un cantidad di spoor di gay traha di partinan di tortuga. E sospechoso ta J.L., kende a nenga di paga un multa pa e importacion ilegal aki y awor mester presenta dilanti Hues.

E ultimo caso ta relaciona cu posecion ilegal di arma di candela. Akinan e homber A.T. lo mester duna cuenta na Hues.

Apesar cu Hulanda a critica e forma ilegal di traha di DEA

Corte na New York ta condena traficante Hulandes na 20 aña di prison

NEW YORK/ ORANJESTAD – Apesar di tur e protesta di parti di Hulanda pa e forma ilegal cu DEA a hiba investigacion, Corte na New York ta condena e Hulandes, Henk R. miho conoci como "Zwarte Cobra" na 20 aña di prison y a fiha un multa di 1 Miyon Dollar.

Hurado Mericano a haya e traficante cu diferente biaha caba a wordo condena na Hulanda, na fin di September 2005 culpabel di importacion di XTC na New York. Segun abogado di Henk, M.Teurlings, diamars Corte na New York a dicta sentencia riba e castigo. Segun Teurling, durante su sentencia Hues a bisa Henk, si tabata por e lo a condena Henk na bida largo den prison.



INVESTIGACION ILEGAL

Den e caso aki Minister di Husticia, Donner, a pidi aclaracion di Merca riba e forma con DEA a hiba investigacion na Hulanda. E mandatario a mustra cu e agentenan di DEA lo a haci accionnan cu ta prohibi. Ta asina cu na September 2005, abogado Tuerlings a notifica e mandatario di e accionnan ilegal di DEA na Hulanda. Ta asina cu tur e actividadnan di DEA na Hulanda ta aparece riba documentonan di e Americanonan.

For di e documentonan ta sali na cla cu un informante criminal hunto cu un agente di DEA a convence Henk pa hiba un lote di XTC for di Hulanda pa Merca. E forma di provocacion aki, sin autorisacion di autoridad Hulandes, ta prohibi.

Ta asina cu Hulanda a rechasa un peticion di Merca riba esaki, cual ta mustra claramente cu DEA a dicidi di sigui cu nan operacion toch.

VIOLACION DI DERECHONAN

E abogado Hulandes, Teurling, a señala cu e caso aki ta mustra claramente cu na Merca ta busca di tur forma pa viola e derechonan di un sospechoso Hulandes. Segun Teurling, e Americanonan hasta a intimida testigonan cu Teurling a pidi pa scucha. Esei tabata e motibo cu e testigonan no a viaha na September pa New York pa duna un declaracion.

Hasta e abogado mes a wordo intimida door di Ministerio Publico di New York. Ta asina cu Teurlings a wordo obliga pa como testigo duna un declaracion contra su propio cliente. Segun e abogado ta señala cu no tabatin un tratamento di caso husto. El a señala cu e no a wordo permiti di informa e miembronan di hurado di e mal practica di DEA.

E cooperacion hudicial entre Merca y Hulanda constantemente ta den discusion pasobra hopi di esnan envolvi ta haya cu autoridadnan Hulandes ta facilita e Americanonan cu tur cos. Un di e criticanan ta cu Hulanda no ta sali na interes di su mes hendenan. Hulanda mester haci esaki pasobra e Hulandes cu mester presenta den Corte na Merca mester tin e garantia cu e ta haya un proceso husto. E abogado Teurlings a señala cu e asina yama principio di confiansa cu cada bes Minister Donner ta menciona, ta resulta di no tin valides.

Minister di Husticia di Hulanda, Donner, kier accion pisa contra marihuana den henter Hulanda



ROTTERDAM/ORANJESTAD – Minister di Husticia di Hulanda, Ronner, kier caba cu e problema di marihuana na Hulanda.

E mandatario Hulandes a expresa cu e ta spera cu tur e districtonan na Hulanda lo por sigui e bunita ehempel di Rotterdam, esta di caba cu plantacionnan di marihuana.

E mandatario tabata presente ayera na un razia riba un plantacion di marihuana na un cas na Rotterdam caminda tin plantacion di maishi.

32 PLANTACION ELIMINA

Desde comienso di e aña aki o sea den apenas tres siman, autoridadnan na Amsterdam a elimina 32 plantacion di marihuana. E prueba entre e instancianan, Polis e compania di energia Eneco, Ministerio Publico y Impuesto a duna bon resultado y awor oficialmente nan lo sigui traha hunto pa caba cu plantacionnan di marihuana.

Segun presidente di RED, Lugi Bergen

Procurador general tambe a bira un marioneta di e gobierno actual

ORANJESTAD - Partido RED ta di acuerdo cu despues di 20 aña Status Aparte ainda Parlamento ta biba na rudia pa Gobierno y no ta eherce un control debido riba maneho di Gobierno. Pero cu awor e Procurador General kende ta hefe di Ministerio Publico tambe ta bai na rudia, ta sumamente tristo y peligroso. Den e conferencia di prensa siman pasa, Procurador General a bisa cu ora ta trata di un maneho di Gobierno y Parlamento, e tin cu ehecuta esaki. Pero den caso di violacion di leynan Procurador General ta independiente y imparcial pa tuma decisionan sin cu Gobierno o un Ministro por eherce influencia riba esei.

Si esei ta e caso ta dicon despues di 4 aña di gobernacion di M.E.P. Ministerio Publico ta actua asina pasivo contra e casonan famoso di corupcion den cual miyones di nos placa di belasting a desparce, manera esun di Fondo Desaroyo Nobo San Nicolaas?

Partido RED ta para pa un sistema democratico pa Status Aparte cu ta basa riba e trias politica, un gobierno (ministronan) cu ta ehecuta maneho, un parlamento cu ta controla e maneho di gobierno y un sistema hudicial independiente.

Asina internacionalmente e sistemanan democratico ta funciona.

Den e Status Aparte cu M.E.P. ta bringa p'e, e Parlamento ta un 'stempel parlament', cu 'ja-knikkers', cu no ta controla e maneho di Gobierno y awor poco poco ta sali na cla cu tampoco Ministerio Publico y su Procurador General ta actua independiente.

E Status Aparte aki cu M.E.P. kier crea y defende no ta un democracia.

E ta un Status Totalitario, Ditactorial, unda esun cu ta na mando tin poder absoluto.

Dos ehempel recien ta clarifica esaki, e prome ehempel ta cu gobiernonan Arubano ta crea nan mesun cuerpo arma banda di esun policial.

Den pasado gobierno di A.V.P. a lanta su mesun 'Blueteam' y awor gobierno di M.E.P. ta lanta I.A.S.A.

Tur dos cuerpo ta isola for y ta debilita Cuerpo Policial Arubano. Tur dos Gobierno a prepara e cuerponan arma den un forma secreto.



E segundo motibo ta cu tin indicacion fuerte cu politica ta mete den e sistema hudicial.

Durante campaña di eleccion 2005 un ex-altocomisario den nomber di A.V.P. a duna testimonio di metemento politico den procedimiento di Ministerio Publico.

Di yora ta awor cu tin un Procurador General cu ta admiti cu su nombracion ta uno politico partidario, refiriendo na e conseho negativo diparti di Corte Supremo di Aruba y Antiyas.

Partido RED ta lamenta pero ta combenci cu e pia hudicial (no policial) di e trias politico mester ta un asunto di Reino Hulandes pa rescata integridad di e funcion di Procurador General, Ministerio Publico y e Hueznan.. Pakiko? Pasobra awor, banda di malgobernantenan, un parlamento ficticio, awor e funcion di Procurador General tambe uno di marioneta, di e gobienro aki y ta contribui na e "Muppet show" di e gobierno.

Mama ta denuncia muhe cu kier pa su yiu homber pasa droga pa Hulanda

ORANJESTAD-- Diamars pa 13.40 polisnan ta bai na cas na Tamborstraat pa un bringamento. Na e cas polisnan ta papia cu e mama E.C. di 47 aña, kende ta bisa cu e muhe B.B.C.L. di 23 aña, ta cu su yiu homber M.A.C. y cu e yiu a bira onbeschoft contra dje. E mama ta bisa cu e muhe L. kier pa su yiu bai pasa droga pe na Hulanda. E mama a topa cu C.L. na haltura di Fatima College, y a cuminsa un discusion cu a termina den un bringamento. E mama ta bisa polisnan cu e muhe L. a saca un cuchiu pe, y a bise cu ora e bolbe di Hulanda e lo mate. Polisnan a bai na cas di L, na Primavera, y e ta bisa cu ta C. a saca cuchiu pe. Polis a papia cu tur dos y a bisa nan cu nan por bai duna keho na Recherche.

Segun Minister Booshi Wever

Compania di Parlamentario a cuminsa paga su obligacionnan cu SVB pero e debe ta grandi



ORANJESTAD – Durante e ultimo cuater aña, na varios ocasion por a tende e gobierno aki a bisa cu tin Parlamentarionan cu nan compania ta debe SVB y cu nan mes no ta contribui y ta mal pagado cu tur su consecuencia cu esaki por tin pa comunidad.
Sr. Booshi Wever ta e Minister cu a bisa esaki den pasado na varios ocasion.
Sr. Booshi Wever a bisa cu nan ta debe ainda, paso nan ta pagando poco poco.
E debe di nan tabata di 7 pa 8 aña, esta di tempo cu nan a lanta e compania, nunca nan a paga SVB, awor aki nan a yega na un areglo y ta pagando e debe, pero e debe ta asina hopi cu ainda nan no a caba di paga segun Wever.
E mandatario a indica cu e not a bai pa e debe, e ta bai pa e inmoralidad cu tin den esaki.
E ta haya cu e ta bai pa hendenan cu nan ta esunnan cu tine palabranan di mas grandi cu nan ta esnan cu ta bai cambia e pais, peor ta nan ta esnan cu ta kita placa for di esnan mas humilde cu ta traha pa nan y nan no ta paga nan contribucion na SVB.
Awor aki nan ta lanta plataforma nan pa pobresa y nan mes ora cu nan mester contribui como doño di trabou, no ta haci esaki pa yuda e pobernan aki, esaki ta e hipocresia cu tin den henter e situacion aki.
Sr. Wever ta lamenta cu no ta mustra dede riba esnan cu ta haci e cosnan immoral nan aki cu e pueblo Arubano.
E mandatario a enfatisa si, cu e Parlamentario a cuminsa paga su debenan of miho dicho su companianan a cuminsa paga su debenan, cu finalmente ta pone cu su empleadonan mañan of den futuro algo pasa uc nan of nan yega na e edad di pensioen, cu nan por cobra esaki ya cu e doño di trabou a contribui manera mester ta.

Bon bisiña ta denuncia dos hoben ladron

NORT—Pa 01,35, patruya ta wordo para pa un testigo riba caminda na haltura di Rooi Santo, kende ta bisa polisnan cu el a mira dos hoben cu a horta. El a duna polisnan descripcion di e
dos hobennan. Polisnan a busca y a topa e dos personanan cu ta cuadra cu e descripcion na haltura di Racket Club. Na momento cu nan a mira polis nan a core bai, pero polisnan a logra detene uno den Caya Opal. Cu ayudo di otro testigonan , polisnan a logra gara e otro cu tabata scondi bou di mata. Nan ta E.P. di 16 aña y I.M. di 17.tur dos ta naci na Santo Domingo. Tur
dos a keda deteni y entrega na Departamento di Recherche cu ta sigui cu e investigacion.

Relaciona cu extradicion di Dr. Tromp

Arthur Dowers mester puntra Dr. Posner pakico a core cu e docter Arubiano aki for di Aruba?

Asina partido MEP ta puntra

ORANJESTAD – Esaki ta e contenido di un comunicado di prensa cu Bon Dia Aruba a ricibi for di partido MEP, y e ta bisa textualmente asina: Aparentemente den partido AVP tin dos categoria di hende, uno elitario y e otro proletario. Partido MEP ta yega na e conclusion aki despues di a mira na television con e parlamentario Arthur Dowers ta defende ciegamente su ex-colega di partido dr. Posner y awor tambe dr. Meelis.

Arthur Dowers a tuma como habito pa papia specificamente riba e parti di salubridad publico, pasobra su persona a wordo 'eligi' den su partido pa bira e proximo Minister di Salubridad Publico y esaki dado caso cu su partido pa desgracia di Aruba a gana e ultimo eleccion. Sinembargo tur e 'ministernan' aki cu nan business cardnan traha caba a keda nanishi largo y tin oportunidad pa purba aki 4 aña atrobe!

Sr. Dowers den su reaccion a declara cu e gobierno actual ta kitando varios medico Arubiano for di trabou, locual ta un mentira flagrante ya cu maneho di e gobierno aki ta pa tur specialista keda eherce nan funcion den e hospital di Aruba. E gobierno aki kier caba cu tur clase di abuso cu ta wordo cometi cu e fondonan di AZV, esta di cierto medico/ politiconan cu a kere cu tur e fondonan di AZV ta destina exclusivamente pa nan beneficio y cu ningun hende no por mishi cu nan fortuna saca riba lomba di AZV. Riba dje nan ta haya partido AVP na nan banda cu ta sali na defensa di un medico cu a mafia AZV e suma astronomico di 1.8 miyon florin ! Soort zoekt soort !

Sr. Dowers mester comprende hopi bon cu aki ta trata di un gobierno social democrata cu ta para pa husticia social y cu e medionan limita di AZV mester yega pa tur ciudadano den e pais aki.

Partido MEP kier a puntra sr. Dowers y e otronan den su partido cu constantemente ta sali na vanguardia di e dokternan Posner, Lacle, Jaramillo y awor Meelis, pakico nan no a defende un medico Arubiano dr. Tromp cu durante di gobernacion di AVP kier a bin traha na Aruba y cu sinembargo a wordo mal cori door di e Minister di Salubridad di e tempo ey, esta dr. Posner ?

Porcierto e dokter Arubiano aki ta sali for di cuna di AVP, di mayornan cu ta AVP del alma y esaki te hasta promer cu sr. Dowers a pensa di pisa suela di Aruba mes, pero cu e dokter Arubiano aki a ricibi un maltrato formal di minister Posner.

Ainda un y tur por corda e carta cu e mama di dr. Tromp a publica den corant, den cual e ta lamenta cu su yiu mester wordo extradita for di Aruba pa Hulanda y esaki door di su propio partido AVP y di un minister cu pa un tempo cortico ta AVP.

Unda tur e boca grandinan cu awe supuestamente ta sali na defensa di e dokternan Arubiano a keda e tempo ey?

Aparentemente pa partido AVP tin dos categoria di dokter na Aruba, esta un categoria elitario (Posner, Meelis, Lacle, Jaramillo) y e otro ta un categoria proletario di Pabao (Tromp).

Anto ainda nan ta pretende cu nan partido no ta discrimina !

Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo

Parlamentario Rudy Lampe

Fraccion di RED ta bin cu iniciativa di lei pa cambia beneficionan di Parlamentarionan



ORANJESTAD – Fraccion di RED ta haya cu Parlamentarionan tin demasiado beneficio y esaki ta bai a costo di e pueblo pagado di belasting, pesei mes e fraccion nobo den Parlamento aki, consistiendo di un miembro, kier bin haci e diferencia pa tur hende den e comunidad aki sinti cu nan tin un Parlamento cu realmente ta traha na nan bienestar.

Pader lamp a cuminsa na bisa cu, apesar di tur e limitacionnan cu fraccion di Red tin den Parlamento segun su lider. Nan ta sigui cu nan trabou di cumpli cu nan deber y pesei nan ta trahando riba un iniciativa di lei cu partido RED ta trahando riba dje den Parlamento.

Pa e aña aki e fraccion sigur lo kier termina y presenta un iniciativa di lei na pa Parlamento y ya caba fraccion tin un parti di e lei traha caba, cu nan kier incorpora, cu ta regarda e cambio di loke ta henter e asunto di pensioen y overbruggingstoelage di miembronan di Parlamento. For di inicio RED a bisa cu nan tin un mision pa cumpli cune y esaki ta caba cu e privilegio nan cu Minister y Parlamentarionan a crea pa nan mes.

Pader lampe cu ta esun cu a bin cu e iniciativa aki a indica cu tin varios punto di e iniciativa di lei.

Pa loke ta trata e parti di "overbruggingstoelage", cu ta kita e palabra imediatamente for di den e lei, kiermen cu no pro cobra esaki den un solo biaha.

Cu si e Parlamentario ta bai bek como empleado publico, cu nan no tin derecho riba e "overbruggingstoelage" completo. Si nan kier cobra esaki completo, nan mester bai riba non actief, pa evita cu ta cobra dos salario completo. Fraccion di Red ta menciona tambe cu si como ex Parlamentario nan ta cobra e pensioen, e ora ei solamente ta cuminsa cobra e pensioen, ora caba di cobra e overbruggingstoelage y no na mes momento, manera ta e caso awor aki.

Si un Parlamentario bira Minister, nan no mag di cobra "overbruggingstoelage".

Si e la bai traha den sector priva despues di a caba cu e trabou como Parlamentario, e ora e persona tin cu declara cua ta su salario nobo, pa wak si tin diferencia y si tin derecho pa cobra parti die overbruggingstoelage e lo haye. Tambe kier aumenta e edad di pensioen na 60 aña manera ta serca e otro partnernan den reino Hulandes, pa asina tin igualdad tambe.

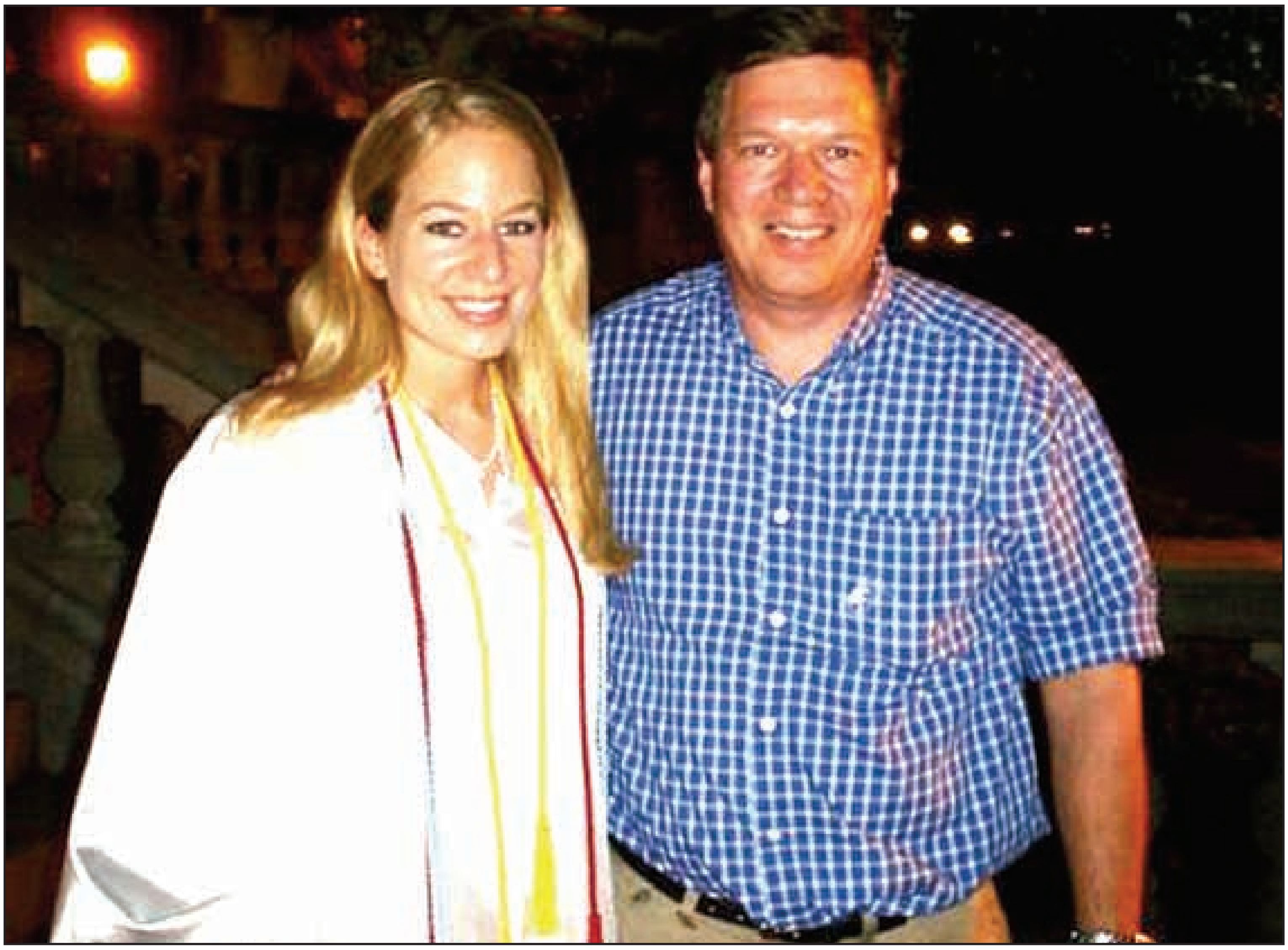
Esaki ta algun di e cambionan cu fraccion di RED ta trahando riba dje pa presenta e iniciativa di lei aki den Parlamento.

Sr. Lampe a indica cu nan ta sigui cu nan trabounan manera semper, apesar di e limitacionnan cu tin den Parlamento.

BON DIA Aruba

E relacion di Natalee Holloway y su tata Dave

Manera cu e propio tata a conta Bon Dia Aruba na September



Riba e potret di archivo aki nos por mira sr. Dave Holloway hunto cu su yiu muhe mayor desaparece na Aruba, Natalee Holloway.

ORANJESTAD—Por tin hopi posibilidad, y hopi direccion cu e caso aki por tuma, y lo mi laga esaki na Polis. Asina Dave Holloway, tata di Natalee Holloway a declara na September ainda, durante un entrevista cu Bon Dia Aruba. Es mas, e tata di e hoben desapareci tabata pidi comunidad pa bin cu tip pa por sigui cu e investigacion

Bon Dia Aruba ya a reproduci e articulo cu a sali a base di e entrevista aki, teni pa 11'or y mei di anochi den e lobby di Holiday Inn Aruba Hotel, despues cu Dave Holloway a pasa oranan ta reuni cu Fiscal Mayor Karin Jansen y e Cuerpo Investigativo encarga cu e caso.

E articulo tabata mas bien como reaccion riba e yamada pa boycotea Aruba, durante e programa di Dr. Phil. Sinembargo, e combersacion mes a bai mas leu.

Y awe, mirando e buki cu Dave Holloway a publica, titula Corruption in Paradise, unda ta bisa cu for di principio e caso di Natalee tabata envolvi den un huma di corupcion, a dicidi pa scirbi e resto di e entrevista cu a keda graba.

Por ehempel, un asunto cu a papia cu Dave, tabata di e cantidad di persona cu bou di e capa cu kier a yuda den e caso, a bin pa haya atencion pa nan mes, y asina gana placa. Nos por pensa riba e investigadonan priva cu a bin Aruba, y algun cu a resulta di ta hendenan cu unicamente tabata kier atencion pa nan mes. Dave e momento ei a bisa cu a haya hopi ayudo di bon hende, pero cu e ta reconoce cu berdad a bin hende Aruba cu mas bien tabata mas interesa pa haya atencion di media Mericano. Mas ainda, un biaha mas Dave a expresa gratitud na e cantidad di hendenan local cu si tabata yuda desinteresadamente.

E intencion di Dave semper tabata pa sigui activo, buscando su yiu, y sigur pa re afirma su compromiso cu autoridadnan Arubano.

RELACION FAMILIAR

Natalee no kier a traha cu su tata durante e vakantie despues di a gradua. Tambe nos a papia di e relacion familiar cu Dave tabatin cu su yiu muhe mayo, esta Natalee, y tambe su yiu homber, cu tin 17 aña. Manera ta conoci, Dave y Beth a separa tempo cu e muchanan tabata hopi jong, y ambos a keda cu nan mama.

Segun Dave Holloway, Natalee tabata un persona contento cu su bida, y no ta posibel cu e por a hiu for di cas. "Semper e tabata kier a bira un veterinario, y despues di papia cu n'e, mi a convence cu e mester bai pa algo mas. Y Natalee a bisa cu e kier a bira un pediatra, of un abogado. Nos a cuminsa argumenta, manera e ta e caso normal entre tata y yiu. Natalee por argumenta bon."

Segun su tata, Natalee ta un perfeccionista, y tabata hopi studioso. E tabata kier a bira e miho di su klas, y cu aunke e no a logra esei, toch su puntonan tabata hopi bon. "E tabatin un averahe di 4.0. Y e tabata anticipa pa bai Universidad di Alabama." Mirando e cambionan den bida di su yiu, Dave a papia cu Natalee pa bin traha cu n'e (Dave ta den benta di seguro), manera e tabata haci semper. Pero, Natalee a bis'e cu no pasobra "mi tin mucho cos pendiente," e tata a conta Bon Dia Aruba na harimento. "

E fin di siman cu Natalee lo a ricibi su diploma, e hoben a percura pa henter e famia ta presente, incluso mama di Dave. E hoben a yama su taY tabata na e ocasion ei, ora cu mester a para na cas di Natalee (e cas di Jug y Beth Twitty), cu e dos ruman muhe chikito di Natalee (di e di dos matrimonio di Dave), e madushi Holloway, y Dave a drenta e cas pa prome biaha. Dave a describi e experencia como 'akward.' E motibo cu nan a drenta tabata pa motibo cu mama di Beth Twitty kier a conoce e dos yiunan di Dave. Tabata e anochi ei, na cas di Natalee cu e tata a despedi di su yiu, pasobra e tabata sa cu durante e graduacion lo e no tin hopi oportunidad pa papia cu su yiu mayo. E unico cos cu Dave a logra ta duna Natalee 500 dollar como regalo pa su graduacion y ya pa su mayan, Natalee tabatin e placa riba su cuenta na Banco y un carta di gradicimento pa su tata. "E dia cu e a biaha mas Aruba, Natalee a yama nos, pero mi mes no a papia cu n'e. Robin, mi casa a papia cu n'e y a bis'e pa tene cuidow."

Segun Dave, Natalee tabata un mucha muhe hopi timido, sigur como dos aña atrasa pa loke ta interes di mucha homber compara cu su amiganan. "Mi tabata buske algun aña pasa, ora cu e sali cu algun amiga y nan tabata bira mas wild. Nunca mi a haya sa kico nan tabata haci."

Dave a bisa cu nunca e tabata mucho na altura di un amigo, of mucha homber, ya cu nunca Natalee tabatin un mucha homber fiho, of cu " mi tabata sa di dje. Si esei ta e caso, lo e mester a pasa despues."

Pero, apesar cu Dave a perde su yiu major, toch esaki no a yuda trec'e mas serca di su unico yiu homber. E ta bisa cu su yiu homber ta dicifil pa 'lesa' (he is hard to read). Dave a purba papia di Natalee cu n'e, pero no a logra. "E ta bon, y kizas den e dianan aki lo e por habri y papia di e caso. Pa loke ta mi otro dos yiunan, esun chikito ora ta mira Natalee riba television e ta reacciona, pero e ta duel mi mas, mi ta kere cu e ta afecta, contrario na esun di 7 aña cu si tin mas duele."

MEDIA MERICANO

Segun Dave na September 2005, e no tabatin control riba e media Mericano cu a bin Aruba na cantidad grandi. Es mas, e mes tabata trata di evita nan mas cu tur posible. "Despues di un periodo bo ta custuma. Pero, mi obhetivo e prome siman tabata pa busca Natalee, y ora cu mi a tuma un pausa, mi a dicidi pa contesta algun pregunta."

Como tata, Dave tambe tabata tende di e rumornan cu Natalee lo por ta bibo, y esei tabata un speranza grandi di dje. Pero tambe e ta reconoce cu desde comienso autoridadnan na Aruba a considera e caso uno di asesinato. "Pero, kizas nan ta robes. Ta Dios so sa e contesta."

E momento ei, Dave tabata papia cu lo e tin tur pasenshi di mundo, y cu e tin confianza cu un dia e berdad lo sali, ya cu kizas e tempo ei lo por tin hendenan cu ta bin dilanti y bisa kico a pasa. "Mi no ta kere cu tin un crimen perfecto."

Associacion Nacional di Sheriffs di Merca kier uni na investigacion riba desaparicion di Natalee Holloway

BIRMINGHAM/ ORANJESTAD – Mas di 3000 agencia policial rond Merca a ofrece nan servicio voluntario pa yuda busca Natalee Holloway. E informe aki a sali publica e siman aki na Birmingham Alabama.

Un di e gruponan policial mas grandi na Merca, esta e Asociacion Nacional di Sheriffs a dicidi pa uni na e investigacion den e desaparicion di Natalee Holloway, kende a perde 8 luna pasa. E asociacion lo manda un carta na Gobierno di Aruba pa expresa nan intencion. “Nos lo kier mira transparencia den e investigacion ei, y tambe ofrece recursonan cu e diferente agencianan policial rond Merca por tin,” segun Presidente di e Asociacion Nacional di Sheriffs, Ted Sexton.

Segun e informacion, e asociacion aki por saca recursonan for di mas di 3000 departamento, y cu e miembronan tin un coleccion di e miho tecnologia na mundo. E asociacion ta ofrece Aruba sonar cu por penetra superficie di tera, ekiponan experto di buceo y aparatonan pa busca den lama profundo.

“Nos kier trece un fin na e crimenan ei, sea cu e ta un caso criminal of otro caso,” Sexton a bisa.

Mester bisa cu e articulo cu a aparece den corantnan na Birmingham, ta hopi critico, specialmente di e hecho cu segun e escitor, PORFIN autoridadnan Arubano a duna oido na e peticion di Texas Equusearch, pa trece ekiponan na Aruba cu por bai te na un profundidad di 1000 pia, basa riba e teoria cu por a hinca curpa di Natalee den un canasta, hunto cu piedra y benta e canasta den lama hundo.

Segun e articulo, tabata despues di a negocia cu lidernan Arubano pa hopi dia, cu Tim Miller a bisa cu autoridadnan Arubano lo yuda den tur manera posibel, y cu nan ta interesa pa haya Natalee.

E articulo ademas ta cita Beth, kende a bisa cu e ta cuidadosamente optimista, ya cu Aruba a haci cos den pasado djis pa mustra cu nan ta haciendo algo. “Mi ta spera cu e buskeda (cu polis a tene den duinennan tras di faro na Westpunt) ta na su luga y serio, y no un ehercisio sin balo,” Twitty a bisa.

Mirando cu na Aruba a pone atencion na e bishita di Tim Miller, por bisa cu e tono di e articulo ta ilustra como sifuera mester a convence autoridad na Aruba pa hopi dia prome cu a accedi. Y esaki no ta berdad. Es mas, Comisario Dompig tabata pendiente un yamada di Miller pa a confirma un reunion, y asina cu e yamada a drenta, Comisario Dompig a reuni cu tanto Miller y e experto di sondeo Jim Whitaker. E combersacion a bai bon mesora, y mesora a yega na un acuerdo, contrario na locual e articulo na Merca ta sugeri.

Di otro banda, Tim Miller a bisa Bon Dia Aruba, cu dificilmente e lo por haci mas buskeda na Aruba, despues di esun den lama, mirando cuanto caso di desaparicion tin na Merca. Y un cantidad di e casonan no ta soluciona. E ta bisa ta con e por critica polis na Aruba, si den caso di su propio yiu, nunca e caso a keda soluciona. Es mas, su yiu tabata un di cuater hoben cu a keda asesina. Dos nunca a keda identifica. Y esaki ta bai pa añanan caba.

E ta straño anto, cu e Asociacion Nacional di Sheriffs kier pone tur nan recursonan disponibel pa soluciona mesora e caso di Natalee Holloway, sin cu ta pone atencion na e tantisisimo casonan di desaparicion y asesinato na Merca. E ta cuestion di mira e splinter den un hende su wowo, y no e balki den wowo propio?

NATIONAL SHERIFFS' ASSOCIATION
1450 DUKE STREET, ALEXANDRIA, VA 22314
PHONE (703) 836-7827 (800) 424-7827 FAX (703) 683-6541
E-Mail: nsamail@sheriffs.org
http://www.sheriffs.org

Thomas N. Faust
Executive Director
NSA95-07A
Staff

NATIONAL SHERIFFS' ASSOCIATION URGES ARUBAN AUTHORITIES TO CONTINUE TO PURSUE AN ACTIVE INVESTIGATION IN THE DISAPPEARANCE OF AN AMERICAN CITIZEN

WHEREAS, Natalee Holloway, 18, along with 124 fellow high school graduates and seven chaperones from Alabama, were visiting Aruba on an unofficial senior class graduation trip when Ms. Holloway disappeared on May 30, 2005; and

WHEREAS, Aruban authorities are urged to continue to pursue an active case in developing information and ongoing leads in the disappearance of Natalee Holloway; and

WHEREAS, the National Sheriffs' Association requests the Aruban governmental authorities to continue to full cooperation to all Federal, State and Local Law Enforcement Authorities in order to now resolve the disappearance of Natalee Holloway and

WHEREAS, The National Sheriffs' Association has initiated and developed the "Neighborhood Watch" Program" for over 20,000 local community groups and in over thirty [30] foreign countries;

WHEREAS, Neighborhood Watch, as a part of USAONWATCH, empowers local citizens to become an integral part of law enforcement in providing safety to our homes/homeland and in protecting their neighborhoods and communities;

NOW,THEREORE, the National Sheriffs' Association urges all foreign Governments to undertake ongoing investigations in the disappearance of every American Citizen glows with the active assistance of America's Law Enforcement Authorities, including our Nation's 3,087 Offices of Sheriff; and

NOW.THEREFORE, the National Sheriffs' Association will assist and cooperate with any foreign Government in establishing local "Neighborhood Watch" Programs to foster better citizen-law enforcement relationships and in the prevention of crime.

Patient di dr. Vallejo ta conta

Seis aña di audicea pa logra drecha su bida



ORANJESTAD – Un hoben dama mester a pasa seis aña di audicea pa logra drecha su bida. E luna aki Keyla Maduro a viaha pa Colombia pa haci un otro operacion na su nek cu ayudo di dr. Vallejo y e ta spera cu pronto e lo por ta completamente cura.

Ayera a presenta na redaccion di Bon Dia Aruba, sr. Julio Maduro acompaña pa su yiu muhe e hoben Keyla Maduro. Sr. Maduro kier a expresa no solamente su gratitud pa cu e tremendo trabou di dr. Vallejo, sino tambe su disgusto pa cu e trato cu e ta ricibi di AZV.

ACCIDENTE

Dia 21 di Januari 2000, dilanti su cas na Paradera, Keyla Maduro tabata envolvi den un accidente caminda el a keda seriamente herida. El a keda basta tempo den hospital ya cu su nek a keda afecta.

CAMINDA DI CRUS

Sr. Maduro a splica cu e mester a cana un caminda di crus, bishitando diferente specialista pa purba yuda su yiu muhe pero sin e resultado desea. Finalmente el a bay serca dr. Vallejo, kende a opera Keyla pa drecha su nek. Na mesun momento dr. Vallejo a sugeri pa manda Keyla exterior pa haci otro operacionnan cu ta mas complica.

Ta asina cu sr. Maduro a bay cu e carta na AZV y esaki a wordo rechasa. A bolbe purba pero atrobe esaki a wordo rechasa. AZV a bisa sr. Maduro pa laga otro specialista atende su yiu. Sr. Maduro a cuminsa un otro caminda di crus cu e speransa cu su yiu lo wordo manda afo. Lamentablemente esaki no a sosode. A lo largo sr. Maduro a bolbe serca dr. Vallejo kende a haci su mes disponibel pa hiba Keyla, Bogota, Colombia pa haci e operacion cu ta sumamente necesario. No a keda sr. Maduro nada otro cu riba su propio forsa laga su yiu bay cu dr. Vallejo.

Awe ta exactamente 11 dia pasa cu Keyla a opera y e ta sinti su mes hopi mas miho aunke cu ainda e falta di haya mas tratamento.

DECEPCIONA

Sr. Maduro a indica cu e no ta compronde pakico tin asina hopi discordia contra dr. Vallejo. Pakico kier haci dr. Vallejo su bida dificil, siendo cu ta e dokter aki a yuda mi yiu drecha su bida.

Sr. Maduro ta gradicido na dr. Vallejo cu a hiba su yiu Colombia pa e wordo opera. Sr. Maduro a expresa su decepcion pa cu e servicio di AZV. Segun sr. Maduro, su yiu mester haya tratamento y ni esaki AZV kier facilita.

Marina Real ta haya donacion na "Un Man pa Hubentud" na Curaçao





WILLEMSTAD/ ORANJESTAD – Durante e ultimo dianan di fiesta di fin di aña, e personal di Marina Real staciona na Curaçao a haya un bunita gesto di donacion na "Un Man pa Hubentud".

E personal di Marina Real, enves di ricibi un regalo a dicidi di destina e placa di e regalonan na un bon causa. Ademas a organisa coleccion di placa durante misa y e anochi di pasco na Marinebasis Parera.

Dia 17 di Januari, representante di Marina Real, Prome Teniente di Militarnan, Aalbersberg a haci entrega di un cheque na sr. Speranza di Un Man pa Hubentud. Ta asina cu Un Man pa Hubentud no ta hayando e subsidio necesario di Gobierno. E instancia aki ta tuma muchanan despues di school di e barionan Souax, Gato y Seri Kandela caminda e muchanan por haci nan tareanan di school. Tambe ta provee e muchanan cu cuminda entre otro frutanan.

Señor Speranza a keda sumamente contento cu e gesto aki y a laga sa cu posiblemente e placa aki lo wordo destina na coy hunga pa e muchanan.



Rudy Geerman no ta kere cu SDU lo kier scucha CRS despues di nan declaracion

"Si Caribbean Road Services bisa cu e reunion a bai bon, nan ta mal ekiboca pasobra no ta asina!"

Si tabata sa di declaracion di e director di CRS, nunca e reunion lo a tuma lugar



ORANJESTAD – Mientras cu CRS ta mustra cu e reunion cu e sindicato FTA a bai bon, sindicato ta mustra cu CRS ta mal ekiboca. Esaki pasobra segun Rudy Geerman, ningun momento nan a yega na un entendimento y cu e reunion tabata mas bien un reunion unda cu nan a presenta, pero cu no a yega na ningun acuerdo y nan no ta considera cu e reunion a bai bon. A mustra cu a palabra cu lo reuni cu otro sindicatonan.

REUNION CRS

Segun Geerman, nan a haya sa mucho laat di e expresion di director di CRS cu e la haci prome cu e reunion a tuma lugar. "Si nos tabata sa di e declaracion cu a wordo haci prome, e reunion lo tabata otro" Geerman a bisa. Esaki kier men cu porta e reunion lo no a tuma lugar mes. A mustra cu pesei ta apoya y ta para 100% tras di locual compañero Eric Zaandam a bisa riba e compania CRS. Mescos ta conta pa OPPA, e fundacion di Pensionadonan.

DERECHO EXISTENCIA

E presidente di e sindicato ta mustra cu mientras cu e compania tin tur derecho di establece su mes na Aruba, no por ta asina cu pa motibo cu un compania di seguro no ta cumpli cu un servicio cu e mester duna, cu nos ta paga, ta busca Caribbean Road Service y kier pa nos paga. Pues Geerman ta mustra cu si CRS ta kere cu e reunion a bai bon, nan ta mal ekiboca pasobra si tabata sa di e declaracion prome, e reunion a bai den diferente ambiente.

PALABRACION HACI

Despues cu FTA a sinta cu CRS, a mustra cu e unico palabracion cu a haci cu e compania aki, ta cu FTA lo yama SDU pa duna un splicacion di CRS na SDU tambe. "Pero mirando e ultimo desaroyonan, nos ta duda cu e reunion aki lo tuma lugar" Geerman a bisa. Pero atrobe, ta e palabracion cu FTA a haci cu CRS cu nan lo busca sindicatonan den union pa reuni cu nan y esei nan lo haci, aunke un biaha mas, Geerman no ta kere cu esaki lo logra.

HUSTIFICACION MINISTER WEVER

E sindicato tambe mes momento ta lamenta cu minister Booshi Wever a purba di hustifica e aumento di prima di seguro. "Parece cu minister Wever no ta bibando na Aruba, y no sa e realidad di Aruba" Geerman a bisa, sino nunca e mandatario lo a declara esaki. Y ta companianan di seguro a trece CRS Aruba, y ta e companianan di seguro a paga pa CRS por a funciona e ultimo 6 lunanan segun Geerman. Algo cu tin cu continua asina en bes cu e pueblo tin cu paga pa esaki.

REUNION CU SDU

E parti cu e director di CRS a bisa cu sindicato FTA no ta di acuerdo cune ta cu nos na Aruba mester dal menos drinks posibel pa spaar e placa pa asina nos por paga nan servicio. "E cos ei bo no ta haci. E servicio aki ta wordo haya pornada. Cuerpo policial ta hacie pornada. Ta traha rapport, cu no ta costa pueblo nada. Pakico aworaki nos tin cu paga un sen extra pa un servicio cu nos ta haya caba, y cu ta un servicio cu seguro tin cu duna nos" Geerman a finalisa bisando.

Colegio di abogado na Hulanda ta boga

Abogado mester ta presente durante interogacion di Polis

DEN HAAG/ORANJESTAD – E Colegio di Abogado na Hulanda ta di opinion cu abogadonan mester ta presente ora cu Polis ta interoga nan cliente. E Colegio di Abogado ta haya cu esaki ta bon pa haya sa e berdad y pa e proceso bay cuidadoso.

Ta asina cu Colegio di Abogado di Hulanda a manda un carta pa Tweede Kamer caminda nan ta pidi pa haci un experimento cu nan proposicion.

Dentro di poco Tweede Kamer lo reuni riba persecucion penal di un persona. Motibo cu a bin cu esaki ta debi na e confusion cu a reina na e asesinato den parke na Schiedammer.

Ta asina cu entre e proposicionnan cu Polis y husticia a haci, ningun caminda ta aparece e presencia di abogado durante interogacion di e sospechoso door di Polis.

Segun Colegio di Abogado, na 17 di e 25 paisnan cu ta forma parti di Union Europeo, un abogado tin e derecho di ta presente na momento cu e interogacion di su cliente ta tuma lugar door di Polis.

Tambe a wordo mustra cu for di investigacionnan cu a haya na Gran Britannia y islanan di Scandinavia, e cantidad di casonan caminda e sospechoso ta admiti su culpabilidad, no a baha si e abogado ta presente. Ademas, menos sospechoso ta hala nan declaracion despues aden. Colegio di Abogado ta boga pa haci e experimento y si esaki resulta bon, e ora ey por bay stipulanan reglanan a base di lei con ta bay haci esaki.

Entrega di premionan competencia escolar "Capacidad di Carga"

ORANJESTAD - Den lunanan di december 2005 y januari a tuma lugar entrega di e premionan na e ganadornan den e competencia entre alumnonan di diferente scol, teniendo come tema "Capacidad di Carga".

E competencia aki tabata na ocasion di celebracion di e 75 aniversario di Camara di Comercio y Industria (KvK), cu un exposicion na Biblioteca Nacional cu a ilustra e historia di KvK. E scolnan cu a bishita e exposicion a participa na un competencia di elabora un obra di man o un "opstel" cu cierto temanan relaciona cu "Capacidad di Carga". E topiconan riba cual a competi tabata: A) traha un mapa di Aruba, ordenando su terrotorio segun bo deseo pa futuro cu por ehemplo vivienda, caminda, industria o area berde; B) traha un ley riba uso di territorio, definiendo unda por pone kico;

C) traha un opstel tocante bo futuro profesional: kico lo bo kier bira ora bo ta grandi.



Sede Camara di Comercio Aruba

GANADORNAN

Despues cu un comision interno a evalua e obranan di e participantenan, a keda selecciona e ganadornan den e diferente categorianan. Dia 13 di december a tuma lugar entrega di premio na Colegio Conrado Coronel, y dia 10 di januari a entrega premio na e ganadornan di EPB San Nicolas. E ganadornan tabata:

Tarea A (mapa di Aruba): Monica Rasmijn, Ghislaine de Cuba, Stacey Camacho y Michel Schwengle di EPB San Nicolas, Klas AU1;

Tarea B (ley di territorio): Daphe Dirksz EPB San Nicolas, Klas AD1

Tarea C (opstel future profesion): Berend Pronk (Col. Conrado Coronel, Klas 6) y conhuntamente: Osiris Fernandez Alvarado, Taina Jeantine, Charina Troncoso Espinal, Genoveva Gonzalez Guzman, Carolyne Vazquez Mangual di EPB San Nicolas, Klas AD1.

Na nomber di directiva a haci entrega dia 13 di december, sr. Ruben Goedhoop, y sr. John G. Eman dia 10 di januari 2006. Sra. Alexia Semeleer tabata presente na tur ocasion come e persona encarga na KvK pa guia e scolnan cu a participa. KvK ta satisfecho cue resultado di e proyecto aki, cu ta pa yuda conscientisa nos hubentud riba e tema di un futuro y desaroyo sostenibel pa Aruba.

Partido MEP ta reacciona riba Jossy 'M'

Ta for di mente di un lunatico of demente so por sali tanto soketada asina !

ORANJESTAD - Den e ultimo eleccionnan Jossy "M" a perde tur clase di credibilidad como periodista, ora tur su pronosticonan di eleccion a resulta di ta un payasada completo, asina e comunicado di prensa di partido MEP ta indica. E comunicado di MEP ta sigui bisa textualmente asina: Tur eleccion y tur dia e ta uza su papelucho pa abusa di hende, instancianan, institutonan of gobierno, pasobra nan no kier baila e cantica cu e ta toca.

E tin un odio y venganza contra MEP, pasobra tur su pronosticonan a faya y lo sigui faya.

El a uza tur sorto di triki pa haya tur clase di fabor, te hasta nombra 'Oscar Wyatt' como 'man of the year' pa su compania haya contratonan lucrativo cu hala di stranhero den e refineria.

El a bende su mes barata cu prensa Mericano pa caba cu su propio pais y pa haya fabor di un visa pa e por drenta Merca, e mesun pais di Presidente Clinton cu a acusa nan di yen di cosnan ilicito,

Jossy mester ta un persona lunatico, pasobra ki ora luna ta yen e ta skirbi un cantidad di soketada contra gobierno y MEP.

Lo ta bon pa Jossy 'M' bisa pueblo, con e ta haci su trikinan pa keda debe asina hopi placa na belasting y di con ora cu a cuminsa cobr'e, el a bende e 'shares'nan di Diario pa bolbe trata na scapa su peyeho.

Awor cu Jossy 'M' a purba tur cos pa baha gobierno di MEP, e ta bay instiga pueblo pa baha gobierno, pasobra den su periodismo di awa di riool e ta skirbi 'laga gobierno tene cuidao cu loke e ta haciendo, pasobra ya e pasenshi di pueblo a yega su limite. Si pueblo ta kere cu e por bringa e clase di dictadura cu ta na caminda, manteniendo silencio, e ta malamente ekiboca y lo paga e prijs. Esaki no ta e momento pa pretende di ta sordo y mudo, si ta bay tin scapatorio pa e libertadnan cu ainda ta na bida na Aruba. E momento a yega pa cada ken asumi su responsabilidad y procede contra e desmannan di un Gobierno harto abusador y cu a pone como su prioridad exigi pa pueblo ta MEP prome y despues Arubiano. Ta te ey e descaro di e mediocrenan ey a yega'.

Un loco, un demente, amarga como Santo Cachon so por skirbi soketadanan asina.! Ta increibel cuanto sushedad por sali for di poco celebro putri asina!

MEP a gana eleccion na 2001 y 2005 y ambos eleccion su so a acumula 25172 y 22008 voto, algo historico den nos pais.

Nos di MEP lo bay vigila Jossy 'M' di hopi serca y ta tene responsabel pa cualkier cos cu pasa cu un di nos.

Un pais cu mas cu 20 radio, 3 canal di television, un gran cantidad di corant y revista ta señal di un democracia bibo y pleno libertad di prensa. Ta 'Diarea' so no ta practica libertad di expresion pa cu MEP.

Cu Jossy 'M' kier monpoliza noticia, kier controla Parlamento y kier manipula henter un pueblo y instiga tur hende,pasobrasu'haragannan' no ta den gobierno ta obvio.

MEP lo sa di mobiliza su mes atrobe contra e menazanan di Jossy 'M' y cualkier cos cu pasa cu un di nos, nos lo tene responsabel pa e consecuencianan. Te akinan e comunicado di prensa di partido Movimiento Electoral di Pueblo.

Aruba Jam Sweepstakes tabata sumamente exitoso!



ORANJESTAD - Cu 11.304 registracion y un promocion valora na US$ 458.870, segun gerente di Coca Cola pa e region Noreste, esaki tabata e sorteo di mas miho cu nan tabatin!

Aruba Tourism Authority semper ta busca maneranan unico pa trece Aruba den e mente di e futuro biahero y pa promociona e producto turistico.

E Aruba Jam Sweepstakes tabata un campaña promocional den forma di "co-branding" den e area di Noreste na Merca durante October y November 2005, , basa riba e campaña di e producto nobo cu Coca Cola a pone riba mercado

15 participantenan por gana en un viahe pa dos persona, cu Delta Airlines y hospeda na e luhoso Wyndham Aruba Resort, Spa & Casino.

E promocion cu a wordo lansa durante e luna nan di October y November 2005 tawata tin un balor di $458.870 na cobertura pa Aruba. Esaki ta inclui tur radio spots nan como tambe e mas cu 3000 establecimento participante den e area. Un total di 11.304 inscripcion a wordo ricibi pa e Aruba Jam Sweepstakes, cual por cierto ta e number di mas halto di inscripcion cu a ser Coca Cola North America a registra te cu awor.

E promocion a bay sumamente bon y e participante nan a keda masha contento mes. Despues di a contact mayoria di e otro regionnan a sali na cla cu nan tambe ta na fabor di e sorteo y tur cos ta mustra cu pa aña 2006 lo tin un otro Aruba Jam Sweepstakes den e regionnan di NorEste, SurEste, SurOeste y Oeste.

Un participante cu a wordo selecta como un di e ganador nan a manda un carta elogiando y alaves dunando danki pa por tawata tin e oportunidad di a pasa su luna di miel aki na Aruba.

Aruba Tourism Authority ta sumamente orguyoso cu e campaña aki y ta hopi contento cu e sosten cu nan a haya di Delta Airlines pa haci esaki possible.

Awe prome Congreso Extra Ordinario di FTA pa loke ta 2006

ORANJESTAD - F.T.A. lo tene su prome Congreso Extra Ordinario pa loke ta 2006 riba dia 19 di e luna (Januari) aki. Tur Shopstewardnan ta wordo convoca pa atende e Congreso Extra Ordinario aki, den cual lo trata varios desaroyonan den nos Comunidad y tambe den nos organisacion FTA mes. Directiva tin cu duna cuenta y Delegadonan mester supervisa e desaroyonan den FTA y determina e plannan den FTA. Aña 2006 ta aña di Congreso Constitucional den FTA y nos mester cuminsa prepara pesei.

Directiva di FTA ta conta cu e presencia di e delegadonan pa asina nos por habri aña 2006 cu nos Prome Congreso por ta un exito.

Mahos bista!



ORANJESTAD – Cu Aruba ta sushi ta un realidad. Tur caminda rond di nos pais nos por ripara e cantidad di sushi cu ta ser benta canti di caminda. Pero ta lamentabel cu tin ciudadano cu no la coopera pa mantene un Aruba limpi. E potret aki a ser saca na Bolivastraat na haltura di Budweiser Bar, caminda e matras bieu aki ta crea un mahos bista den e vecindario menciona. Pa dianan largo e matras aki a ser exhibi nada a wordo haci. No por!

Debi na e accion masal cu ta tumando lugar

Plantadonan di marihuana ta bandonando Hulanda



ANTWERPEN/ORANJESTAD – Plantadonan di marihuana ta bandonando Hulanda pasobra nan ta haya cu Hulanda a bira peligroso.

Nan ta sali bay pa Antwerpen, asina Polis y husticia di Antwerpen ta reclama. Ta asina cu na 2004 a desmantela 12 plantacion di marihuana, na 2005 esaki a aumenta na 43. A keda constata cu hopi biaha ta trata aki di organisacionnan procedente di Hulanda cu ta busca manera pa tin plantacionnan aleha cu no ta crea hopi sospecho.

E motibo cu nan ta haci esaki ta pasobra nan ta considera Hulanda mucho mas peligroso ya cu cada bes ta desmantelando plantacionnan di marihuana. Aparentemente Antwerpen ta mucha un lugar relativamente trankil pa e cultivadonan di marihuana.

Invitacion pa un anochi di oracion, canto y alabansa na Paradera

ORANJESTAD – Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera ta invita henter e pueblo di Paradera y vecindario y tambe na e pueblo di Aruba na un anochi di oracion, canto y alabansa na nos Señor. Esaki lo tuma lugar diabierna awor 20 di januari na Misa Santa Filomena na Paradera.

Pa 7'or di anochi ta cuminsa cu un Santo Sacrificio di Misa y despues ta sigui cu e oracion, canto y alabansa na nos Señor. Un y tur ta bonbini na e bunita anochi aki.

Segun Lider di fraccion di RED Pader Rudy Lampe

A keda proba cu tin bouwfraude na Aruba pero ta alarga e Fondo di Desaroyo Nobo San Nicolas manera cakiña

E caso lo caba na aros y coco



ORANJESTAD - Pa loke ta Fondo Desaroyo Nobo San Nicolas e caso ei ya pa basta aña caba ta andando y Partido Red a propone na Minister Presidente inclusivo, pa bai HOf, manera PG tambe a declara, pa asina e investigacion tuma luga cu mas diligencia.

Locual cu RED ta mirando awor aki ta, cu enberdad e caso ta andando, pero cu bo por mira cada biaha cu ta bin cu testigonan nobo, cu no tin nada di haber cu e asunto, anto bo ta haya e tactica aki, un tactica pa tarda e proceso y bo ta haya cue caso aki ta rek poco poco manera un cakiña y ta dilanti hues comisario ta aparece tur sorto di personanan, testigonan cu no tin nada di haber cu e asunto y na final di cuenta bo ta haya cu e caos ta bai termina manera aros cu coco.

Partido RED su lider ta lamenta con desaroyo di e caso di Fondo Desaroyo Nobo pa San Nicolas ta bayendo.

Rudy Lampe como ex miembro di comision di berdad, nan ta considera u nan a mira e prueba nan y a entrega e pruebanan na Ministerio Publico y por sigui menciona ehempelnan cu a tuma luga.

Den e destahonan bo ta ripara cu tin cosnan no a bai bon, bot a haya tres tipo di oferta, cu e mesun eror nan gramatical, e mesun error nan na momento di type, cu e mesun tipo di letter head, kiermen e mester a Sali for di e mesun computer of type machine, anto bo ta haya tipo di ofertanan aki cu mester ta di tres tipo di compania, peor esei no ta berdad, ta solamente un compania ta manda tres diferente oferta.

Sr. Rudy Lampe ta di opinion cu e tipo di cosnan aki a tuma luga y efectivamente a bin despues cu e comision a basa su mes riba un investigacion di DOW, cu despues DOW a bin cu un otro investigacion cu a contradeci e prome investigacion, paso e comision a combina diferente experticio, e comision tabata tin accountant, hurista y e investigacion di e tecniconan di DOW, cu a mustra cu loke a keda paga pa e diferente proyectonan, e suma ei no ta cuadra cu e balor di e trabou, anto esei ta un tipo di bouwfraude, a proba esei cu e investigacion di DOW.

Kico a pasa despues? DOW a bin cu un otro investigacion y a contradeci su mesun prome investigacion, anto esei integrantenan di partido AVP ta uza pa bisa cu e comision di berdad a comete un fayo.

Pero comunidad tin cu imagina su mes, con ta posibel? Y esei ta director di DOW mester contesta. Cont a posibel cu DOW mes ta duna su mes un mocion di desconfiansa?

Con ta posibel, ki credibilidad como institucion cu DOW tin, ta saca un prome investigacion, anto despues DOW mes ta contradeci su mesun investigacion.

Cu ki credibilidad DOW ta bai keda cune den comunidad? Pasobra hopi hende ta bai puntra pakico DOW a cambia su conclusion.

Hecho ta, cu Partido Red ta haya cu e proceso ta tumando demasiado tempo pa termina cu e investigacion pa cuminsa cu e casonan y cada biaha cu bin cu mas testigo, ta alarga e tempo y despues e ta bira un caso sin interes, anto e ora esnan cu supuestamente ta culpabel of esnan cu supuestamente meter haya castigo, no ta haya esaki, debi cu e caso a keda alrga y e la termina na aros y coco.

Un aña hopi dificil por ta sperando nos

Segun pronostico di psicologo Tony Green

ORANJESTAD - Pa varios aña nos a sinti falta di e pronostico di aña di Tony Green. Su pronosticonan semper a duna nos hopi cos pa pensa riba. Aunke nos a yega e di 18 dia caba den e aña nobo aki, ainda nos ta na tempo pa haya un bista di e manera cu e ta mira aña 2006 pa Aruba. Segun Psicologo Green, pa duna un pronostico pa un aña no ta algo facil y tampoco mester ta algo haci sin su debido cautela. Green ta indica tambe, cu e no ta un magia y definitivamente no por mira e futuro, y e no ta pretende nada den e direccion ey. Na inicio di su comunicacion cu nos e ta pone enfasis riba e hecho cu loke e ta haci den su pronostico ta simplemente tuma su conocemento di e pais, su observacionnan diario di e forma con nos ta biba y maneha nos asuntonan como individual y como pais, y duna su perspectiva lo mas objectivo posibel di loke lo por sosode si nos sigui e rumbo cu ta parce di ta obvio.

Green ta convenci, mirando e desaroyonan desde final di 2005 y inicio di 2006 cu aña 2006 lo por bira un aña sumamente dificil pa Aruba como pais, y pa masha hopi di nos como individualnan biba aki. Si e indicacionnan di aumentonan di e diferente aspectonan cu a wordo señala ta corecto y sigui, hopi di esnan cu ya caba ta bibando marginal lo sinti e peso di e aumentonan hopi fuerte, y sin duda esaki lo crea un efecto spiral cu lo afecta otro areanan di e comunidad.

Den aña 2006 indicacionnan ta fuerte cu e problema di "chollerismo" cu te awe nos no a logra maneha ni tampoco soluciona o desminui, lo aumenta significantemente afectando hopi mas hende den formanan directo. Mirando e desaroyo economico den ambos sector, priva y publico cu su perspectiva bastante debil, y si no bin un maneho menos rigoroso riba debenan y debe di hypoteca di vivienda, e probabilidad ta grandi cu un gran cantidad di hende lo perde nan cas duranti e aña nobo aki.

Den e mundo politico, si no bin un cambio di mentalidad di varios di nos politiconan pa cu Hulanda y su relacion cu Aruba, y si nos mantene un postura terco y negativo esaki lo por conduci na un situacion bastante frustrante y hasta danino pa Aruba, cu lo por tambe daña nos bon relacion cu Antiyas y a lo largo cu Merca.

Tambe, si no bin madurez di tur participante den e arena politico encuanto nos futuro lazo den Reino Hulandes, nos lo no mira ningun adelanto encuanto Aruba y kico mester bira su rol den Union Europeo.

Riba tereno di educacion, e pronostico ta cu nos lo yega final di 2006 y graduadonan di nos institutonan pedagogico y EPI, despues di a traha durisimo pa caba nan estudio, lo recibi diplomanan cu lo no tin ningun base legal, esaki pasobra nos no tin ningun indicacion cu e trabao cu mester sosode pa e diplomanan aki haya reconocimento legal no ta wordo haci (lesa articulo interesante di mr. drs. Piet Pronk di 12 Januari DIARIO).

Den comercio, aña 2006 lo presenta retonan gigantesco pa comerciantenan, si e proliferacion di e mesun tipo di negoshi sigui cu e ritmo di aña 2005. Si no bin un formula practico, realistico y manehabel pa frena e crecemento di tanto negoshi di e mesun tipo, p.e.joyeria (un tras di otro riba mesun caya), supermercado chines, restaurant chines, pelukeria latino, transferencia di placa, internet café, pa menciona algun, hopi di esnan cu kier of a inverti den un negoshi lo no por sobrevivi e competencia abnormal cu e crecemento rapido aki ta crea.

Si no bin un posicion realistico y dirigi riba nos capacidad di carga lo mas antes posibel, durante aña 2006 nos lo confronta un capacidad sobre carga cu lo bira un blas cu lo por rebenta na cualkier momento cu tur e consecuencianan duradero cu esey lo trece tur hende. Aki nos mester stop di haci sabi, stop di pretende cu nos tin tur cos bon bao di control, y cu ta otro hende ta haciendo beheit pornada, y mira realidad pa loke e ta.

Durante aña 2005 tabata obvio pa cualkier observador, cu e "bida" comercial den caya principal na Playa ta na peliger, y si no haci algo rapido y concreto durante aña 2006 nos lo por mira e tiki "bida" cu a resta e caya aki muri por completo. Si e situacion di falta di espacio pa para auto, falta di acsesabilidad na e caya aki, y trahamento di mall pafor di caya (pa motibo di e falta di acesabilidad) sigi, muy probablemente e caya lo muri den e aña nobo aki.

Riba tereno hudicial/policial, tin tur indicacion cu nos cuerpo policial lo bira aun mas efectivo y eficaz pa motibo di e experencianan adkeri duranti e saga di Natalee Holloway. Si e cuerpo policial por traha liber di e influencianan cu nan ta sclamando di dje ultimamente, e cuidadano lo sinti duranti 2006 un proteccion nobo cu semper e pueblo a anhela.

Encuanto e caso Natalee Holloway, cu a laga un smak masha amarga den curazon di nos tur duranti 2005, Green ta pronostica cu e probabilidad ta grandi cu lo tin ainda mas buki riba e saga aki riba mercado duranti aña 2006. E aparente deseo pa saca lo maximo probecho for di e tragedia aki di parti di e mayornan y otronan lo bira e motivacion pa mas publicacion durante 2006.

E psicologo ta pronostica cu duranti 2006 Aruba lo mira un rebaho di turistanan di Merca insignificante durante e promer semester di e aña y despues lo mira un aumento substancial apesar di e noticianan negativo cu a y ta circulando na Merca. Esaki ta pa motibo di trendnan normal den casonan asina. Na inicio lo bay tin hende cu lo trata di ta cauteloso, pero despues nan propio sed pa mira pa nan mes (curiosidad) lo dirigi nan pa bishita nos.

Mirando e desaroyo di e caso te cu awe, y e posibilidad cu lo no descubri nada di gran nobedad na Aruba mirando tur locual cu a sosode caba, Green ta kere cu e ta probabel pa pensa cu lo bin un revelacion nobo y hasta desastroso pa e propio famia Holloway/Twitty desde Merca cu lo por duna henter e tragedia aki un buelta diferente na fabor di Aruba duranti e segundo semester nos dilanti (April-Juli).

Riba tereno spiritual/religioso, mirando e situacion dificil cu nos lo enfrenta, ta sigur cu nos iglesianan lo haci nan maximo esfuerzo pa sostene esnan den duro y guia hende pa depende riba Dios den un forma nobo. Esaki lo causa un impacto positivo rond e isla. Varios projecto lo wordo inicia duranti 2006 pa por ofrece mihor servicio na e pueblo Christian.

Durante aña 2006 lo bay tin bastante movecion cu gruponan proclamando mensahenan nobo y diferente cu lo por crea confusion den e mundo religioso na Aruba. Un emisora nobo ya a profila su mes cu temanan religioso. E Christian lo mester usa hopi sabiduria y prudencia pa por distingui kico ta di Dios berdaderamente y kico tin otro podernan su tras.

Den e mundo di television, nos a ripara caba cu tin un canal di television nobo cu ta den lanta cabez y cu aparentemente lo duna bastante competencia na e canalnan existente. Den e aña nobo aki, profesionalismo, creatividad y originalidad, hunto cu programacion sano, lo bira e yabinan pa exito den e mundo di television local.

Psicologo Green ta kere cu apesar di loke por ta vislumbrando riba e horizonte pa Aruba durante aña 2006, cada uno di nos mester por enfrenta cada situacion cu corahe y cu e determinacion pa haci lo mehor cu hasta e situacion di mas malo cu por presenta. Ta di sumo importancia, segun e psicologo pa no exclui Dios den nos plannan y pa semper mantene un bon relacion cu nos prohimo.

Riba tereno gubernamental, e Psicologo tambe a duna su pronostico. Segun Green, tur caminda bo ta tende e zonidonan cu gobierno(nan) no ta "stuur" e pais manera debe ser, of no ta stuur e mes. Si esaki ta e situacion en realidad, anto durante 2006 tur organizacion cu tin e pais na pecho lo mester uni forzanan y tuma reinda di e pais, den e sentido di sinta hunto y stipula den cua direccion nos lo mester bay y presenta e plan di maneho aki na gobierno obligando e gobierno pa inculca esaki den su programa. Den 2006 no ta prudente mas pa sinta warda riba gobierno pa e asina yama "dialogo nacional." Organizacionnan mester por uni forza y cuminza e dialogo aki sin gobierno. Den 2006 nos mester bira proactivo y no sinta warda pa pisca sali foi awa, ban den awa pa pisca! Cu Dios duna nos forza y sabiduria den aña 2006!

Bin Conoce nos edificio NOBO na Camacuri





YOUTH X-treme



Garage Cordia Aruba N.V.



TOYOTA





OPEN HOUSE & pre-owned car sale

Diasabra 28 di januari
10AM - 4PM

Lo bai tin entre otro:

* Pre-owned Car Sale
* Garage Cordia Tour
* Actividad pa mucha
* Musica: Youth X-treme



Garage Cordia Aruba N.V. - Camacuri 8 - Tel. 582-4455 - Fax. 582-2018 - www.toyotaaruba.com

Gatorade Thirst Quencher Ta Presenta LOTTO PA DEPORTE

Agencia De Veer & Sons - Wayaca 45 Tel: 5822076

12 13 21 23 29

1 Premio tin 1 ganador di Afl. 125.000,00
2 Premio no tin ganador di Afl.6304.94
3 Premio Tin 17 ganador di Afl. 290,00
4 Premio Tin 505 ganador di Afl. 8,00

Letter I — 10 Joker

Jackpot pa proximo Sorteo **Afls. 100.000,00**

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Alexander

Catochi-Pro Deporte
6569
8902
1301

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Diario	Corsow
5698	4737
1003	3629
2349	6010

SUPER 4 | 1167 BIG 4 | 4465

Remitido

Hende drechi

A sali publica cu na Hulanda, 5% di e politiconan lo ta corrupto.
No ta conoci con a yega na e cifra aki.
Ta dificil pa midi corupcion pa motibo cu ningun hende lo habri su cuenta bancario pa demostra cu e ta clean. Ademas, soborno casi nunca ta sosode den forma di pago pero mas bien como regalo; e por ta un cas of tereno den exterior of un cruise , etc.
Con cu ta, a lo menos nan ta purba di midi corupcion.
Aki na Aruba, situacion ta un poco diferente: aki nos tin tres clase di politico:
I . Esun corupto, (chens ta grandi pa observe den Conseho di Ministro)
II. Esun cu ta tapa corupcion. (Hopi biaha esaki ta un tipo hoben, studia , completo cu dashi y badchi)
III. Esun cu ta purba elimina corupcion. (segun calculacion, 5% di Parlamento).
Clase I y II ta contento cu nan entrada y beneficionan awor y den futuro ; nan ta considera clase III como menasa.
Pesey pa medio di haci bofon, insulta, manda palabra y insinuacionnan vulgar, ta purba silencia clase III.
Pero hende drechi tin manera un aura cu ta rondona y proteha nan; ningun insulto ta yega su destino. Al contrario, nan ta sinti cu tanto desplehe di beheit, ta un muestra di desesperacion; manera cacalaca cu ta hole Baygon.
Admiracion pa Pader Lampe su manera di actua den Parlamento ta sigui crece.
Aunke cu e ta su so, nos mester ta conciente cu ta un individual a tumba comunismo na Union Sovietica.
Ta un persona a inventa penicelina….
Ta un persona por cambia mundo…..
E unico exigencia ta, cu e mester ta hende drechi.

John da Silva, partido RED

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Stichting Winternachten ta promove ortografia di Papiamento

ORANJESTAD - Antiyanonan y Arubianonan na Hulanda lo por haya sa si nan ta domina e ortografia corecto di Papiamento dor di participa na un dictado publico. Stichting Winternachten ta organisa e anochi aki y e ta tuma lugar dia 21 di januari benidero na Den Haag.
Antiyanonan y Arubianonan biba na Hulanda por test nan conocemento di e ortografia corecto di nan lenga materna. E escritora di buki di mucha, Sra. Olga Orman, lo lesa e texto pa e participantenan Arubiano, mientras Sr. Gilbert Wawoe ta presenta e version den Papiamento di Corsow. Personanan na Aruba, Corsow of Boneiro cu tin gana di participa tambe por haci esei pa medio di e transmision di Wereldomroep despues di e festival. E ortografia corecto lo ta riba e website di e radio emisora www.wereldomroep.nl. E dictado a keda compila pa FPI (Fundacion Planificacion Idioma) na Corsow. Presidente di hurado ta Sr. Ronald Severing.
Stichting Winternachten ta e organisacion cu lo organisa e Festival Literario na Aruba y Antiyas cada pasa un aña. Aña pasa e festival cu a conta cu participacion di poetanan di Sur Africa, Indonesia, Hulanda, Antiyas y Aruba tabata un exito rotundo.
Fuente: Nieuwsbrief Winternachten 13-01-06


HaPPY HoUR
paga pa uno
y haya dos
Tur Diabierna
7 p.m. pa 9 p.m.
Cu musica bailable.
Rancho
Monte
Blanco
RMB
Rancho
Monte
Blanco
Dam di
Moko
ENTRADA: GRATIS

BON DIA Aruba

OPPA ta recorda Gobierno riba areglo di prima extra cu seguronan kier a cobra na nos grandinan

Nan ta pidi gobierno pa cumpli cu nan compromiso di actua pa esnan cu a paga haya su placa bek



MINISTERIE VAN ALGEMENE ZAKEN

ARUBA

Aan: De voorzitter van de O.P.P.A.
De heer P.H.W. van Niel
Avicennastraat 18
Oranjestad

Ministerie van Algemene Zaken, L.G. Smith Boulevard 76, Oranjestad, Aruba



Voor zover u zich baseert op de copie van een bekendmaking van de toenmalige Minister van Economische Zaken uit 1981, kan aangegeven worden dat deze bekendmaking is achterhaald door de latere wet-en regelgeving zoals hiervoor genoemd.

Uit het voorgaande mag duidelijk zijn geworden dat het Land geen actie in deze kwestie zal ondernemen.

In de hoop u hiermee voldoende geïnformeerd te hebben, verblijf ik,

hoogachtend,

De Minister President,

N.O. Oduber

ORANJESTAD – Dor di un carta, vice- presidente di OPPA, Hugo J. Kock ta recorda un biaha mas na gobierno, e solicitud cu nan a haci relaciona cu e cobramento cu a tuma lugar di un prima extra di 20% pa esnan cu tin autonan mas bieu cu 8 aña. Algun compania a laga sa cu nan no ta cobra e extra prima di 20%. Otronan a regla e asunto y a paga e placa paga di mas bek of a bin cu un otro areglo pa pasa e placa over etc. Pero tin di nan cu no obstante cu nan a confirma por escrito cu nan lo regla e asunto a sigui cobra inhustamente e prima extra di 20% y ta nenga di debolbe e placa of bin na un otro areglo. Mirando e caracter di bienestar general OPPA a acerca gobierno desde 30 januari 2004 y a bolbe manda un recordatorio dia 7 juni 2004 tocante e topico aki. Awe OPPA ta mira cu despues di casi un aña gobierno ta sigui neglisha nan solicitud, y ta bisa cu e lo tuma ningun accion den e caso di ladronicia aki pasobra e ta un cuestion entre e compania di aseguro y e asugurado. OPPA a dirigi otro carta na nos prome mandatario Nelson Oduber na Hulandes relaciona cu e asunto aki. E ta bisa textualmente asina:

CARTA

Geachte heer ODUBER,

Als reactie op Uw brief d.d. 10 oktober 2005, kenmerk DWJZ/1273/05 (antwoord op onze brief van 07 juni 2004), bericht ik U, namens het bestuur van de O.P.P.A. als volgt.

Uw stelling dat de premieheffing door een individuele verzekeraar, waarbij deze de leeftijd van een verzekeringnemer (70+) een rol laat spelen bij de hoogte van de premie, geen aangelegenheid van het Land is, is pertinent onjuist, al gaat het hier om een privaatrechtelijke kwestie. Immers niet alleen bevat de Landsverordening aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen, 1999, no. GT 12 en het Landsbesluit aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen, AB 1999 no. GT 13 geen bepalingen met betrekking tot de extra premieheffing van 20% voor personen van 70 jaar en ouder, maar wordt bovendien de maximale hoogte van de premie geregeld door de Prijsregeling premie WA-verzekering motorrijtuigen, zoals vastgesteld door de Minister van Economische Zaken op 10 december 1999 en zoals U zelf stelt wordt deze regeling op geen enkele wijze afhankelijk gesteld van de leeftijd van de verzekeringnemer. Ook wordt indirect, door inhouding van 20% van de z.g. "no-claim" de onrechtmatige premie ingehouden. Het bovenstaande geldt onverkort ook voor de premie toeslag van 20% voor:
* Een motorvoertuig van 8 jaar of ouder;
* Indien de kandidaat verzekerde 2 of meer ongevallen door schuld had gedurende de laatste 3 jaar;
* Indien het rijbewijs van de kandidaat verzekerde werd ingetrokken in de afgelopen 5 jaar.

De Prijzenverordening (zie AB 1991 no. GT 17 en de wijzigingen AB 1992 85 en AB 1997 34, zie ook Centraal wettenregister van 26 augustus 2004) geeft de Minister van Economische Zeken de bevoegdheid het e.e.a. te verbieden, althans op te treden.

Artikel 2
1. De Minister kan, indien goederen of diensten worden aangeboden tegen zodanige prijzen, dat het vragen daarvan naar zijn oordeel in strijd is met het algemeen belang, of indien hij van oordeel is dat dit dreigt te geschieden:
a. verbieden het aanbieden, verkopen en verhuren van die goederen dan wel het aanbieden en verrichten van die diensten tegen hogere of lagere dan door hem aan te geven prijzen;
b. voorschriften geven betreffende het voeren van een administratie, waaruit de vorming blijkt van de prijzen, waar tegen goederen of diensten worden aangeboden.
2. enz. enz.

Artikel 4
De Minister kan van een ieder de inlichtingen verlangen, die hij nodig acht om te kunnen beoordelen of aanleiding bestaat tot de toepassing van artikel 2, eerste of tweede lid.

Artikel 6
1. Een ieder is verplicht de van hem op grond van artikel 4 verlangde inlichtingen volledig en naar waarheid te verstrekken op de wijze en binnen de termijn, door de Minister te bepalen.
2. enz. enz.

Artikel 7
Indien in deze landsverordening geregelde onderwerpen in het belang van een goede uitvoering van de landsverordening nadere regeling behoeven, kan dit geschieden bij landsbesluit, houdende algemene maatregelen.

Artikel 8
1. Een gedraging in strijd met het krachtens de artikelen 2 of 3 bepaalde wordt, indien zij opzettelijk geschiedt, beschouwd als misdrijf en wordt gestraft met gevangenisstraf van ten hoogste vier jaren of geldboete van ten hoogste tienduizend florin.
2. enz. enz.

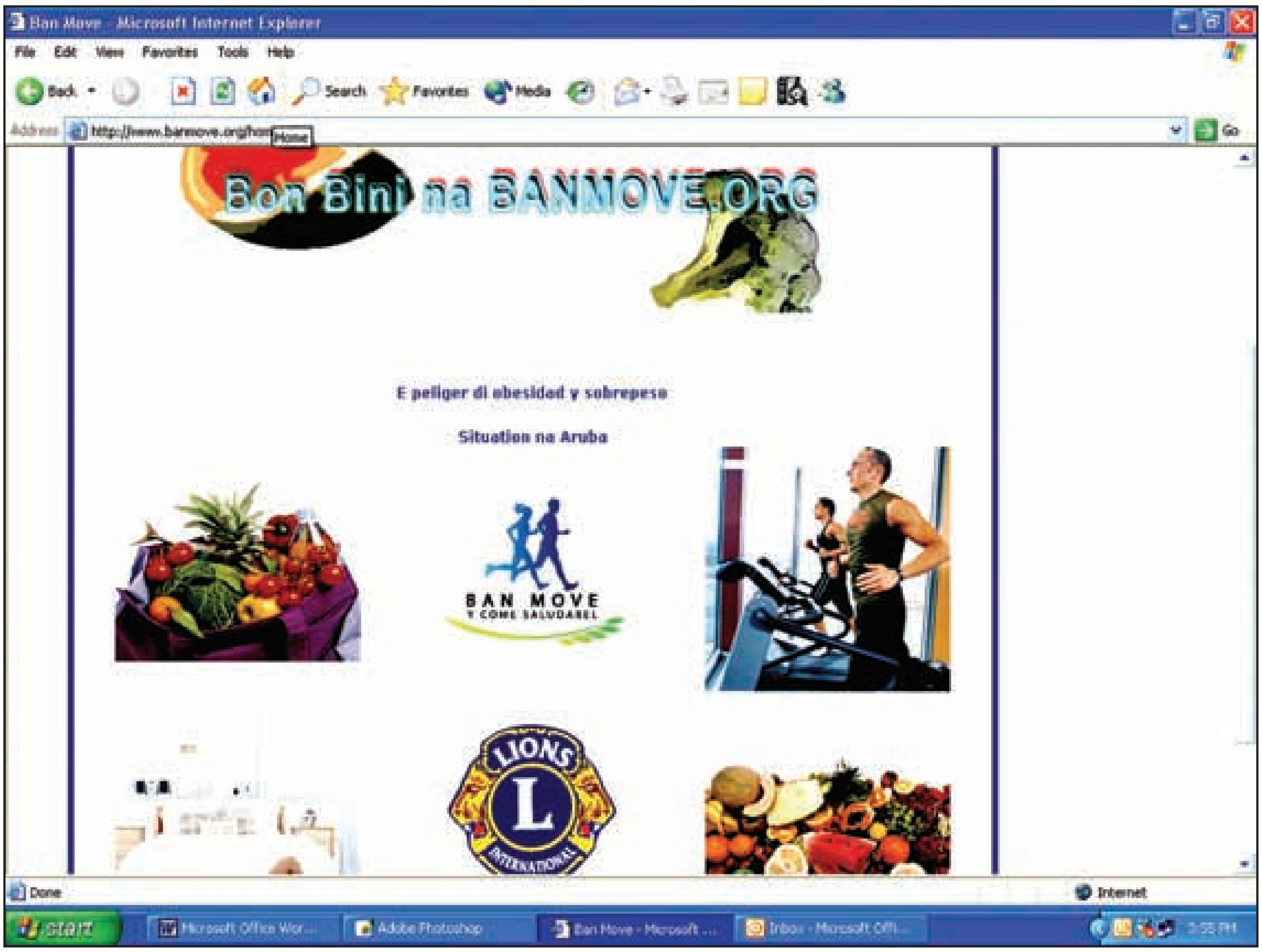
Naar onze stellige overtuiging is bedoelde extra premieheffing van 20% voor personen van 70 jaar en ouder wel degelijk een aangelegenheid van het Land en dat het Land actie in deze kwestie dient te ondernemen in het algemeen belang. Zoniet dan wordt met toestemming van het Land Aruba publiekelijk een misdrijf gepleegd tegen de nooddruftige en onverdedigde 70-plussers (hoogbejaarden), c.q. tegen het algemeen belang. Velen weten niet eens dat zij bestolen worden. Het is een utopie dat iedereen geacht wordt de wet te kennen.
De OPPA verwacht dan ook van U, dat U in deze gerechtelijke stappen laat ondernemen tegen de malafide verzekeraars in het algemeen belang, om dit misdrijf ingevolge de Prijzenverordening, dat tevens diefstal zijdens de verzekeraars tegen de verzekeringsnemers (70+) inhoudt, een halt toe te roepen.

De ondervoorzitter OPPA,

Hugo J. KOCK



Aruba Lions Club ta anuncia su website informativo www.banmove.org



Eventonan di Carnaval pa e siman aki!!!

21 Januari 2006

* **Calypso y Roadmarch Infantil Hubenil,** na Entertainment Center na Dakota cuminsando pa 7or di anochi.



22 Januari 2006

***Parada di Blaas,** na San Nicolas cuminsando pa 3or di atardi.

***Inscripcion Roadmarch y Calypso Grandi,** luga y ora ainda no ta conoci.

Mensahe di FEPO den temporada di carnival



ORANJESTAD- Un bes mas nos ta den temporada di nos dushi Carnival. E dianan aki, cu hopi bailamento, jump-up, fiesta, paradanan etc. ta hopi dushi pa grandi y chikito. Manera nos tur sa, na e eventonan aki musica ta hunga un papel/ rol hopi importante.
Sin e musica e no ta Carnival, pero di otro banda nos no mester lubida cu demasiado musica y vooral musica (sonido) hopi duro/ fuerte ta e enemigo mas grandi pa nos oido.

Fruta…dushi pa come y bon pa curpa

Oleifi y awacati



Oleifi

(Neutro) Ta conseha esnan cu sin apetit, e tin awa, proteina, azeta, hidrato di carbono, potasio, cloro, sodio, manesio, hero, fosfor, sulfur, silicio, vitamina A, C, P y E, acido vet esencial, caloria, proteina, hidrato di carbon, manganese, y carotina. Ta nutritivo, aperitivo y tonico pa stoma. Ta sirbi como activador hepatico y biliar. Azeta di oleifi: Ta recomenda pa casonan di insufciencia hepatico, litiasis, bariga sera, diabetes y pa elimina piedra. Consumi den yuna durante 3 dia 100 pa 200 cm3 di azeta di oleifi pa piedra biliar y bariga sera. Oleifi preto ta mas digestivo.

Awacati

(Neutro) Tin caloria (127 a 142%). Awa, proteina, vet, carbohidrato, fibra, vitamina A, C y E, calcio, magnesio, potasio, vitamina di compleho B, hero, fosfor, y mineral. Awacatin un balor nutritivo similar na esun di un pida carni. Su pulpa ta un fuente incomparabel di energia, proteina y mineral. Ta baha colesterol, ta yuda fortalece celebro, util pa hendenan di trabou mental. E pulpa ta bon pa gas, reumatismo, problema renal, e ta sedante (ta calma nervio) ta faborece e formacion di cel cora di sanger y ta cura cuero. E por ser comi cu tur e frutanan dushi y cu esnan zuur, menos anasa, cu esnan semi-zuur y cu cumindanan di salo y dushi. No ta compatibel cu productonan zuur ni cu webo.

E casca ta ser uza como laxante: ta tuma 10 gram di casca di awacati y 1 liter di awa, ta haci un infusion y ta bebe mita den yuna y e otro prome cu bai drumi, durante 5 dia, ta interumpi durante 10 dia y ta ripiti pa otro 5.

E cushinamento di e simiña ta yuda controla e trastornonan menstrual y fluhonan vaginal, hinchamento di utero y matris. Ta corta e simiñanan den pida, ta cushina nan, ta laga herbe durante 3 minuut y ta pone nan di manera cu ta ricibi e bapor den e genitalnan, ta ripiti tur dia te ora cu haya mehoransa.

E simiñanan seco y bon traha na puiro mescla cu honing cayente ta aplica pa calma dolonan articular y muscular. E alivio ta ser haya dor di e cantidad di dtanino cu e tin. E blachinan den te ta bon pa combati cansancio, dolo di cabes, trastornonan respiratorio y menstruacion iregular, verkoud, tosamento, grip, stem hers, malesanan di garganta y pecho, hinchamento di boca y gargante y bronquio, neuralgia y supuracionnan, etc.

Mester wordo comi hecho, pero no putri, ni tampoco manera dessert, ni compaña pa pica ni aji.

E ta un super cuminda si tume cu honing puro, dor cu e tin hopi proteina ta laga bo haya fibra muscular y ta sirbi pa fortalece celebro, ta regula e nivelnan di colesterol, triglicerido, ta stabilisa e PH di sanger, haci higra limpi y stimula diuresis. Ta bisa cu e no ta combina cu otro cumindanan rico den vet. E mescla cu cumindanan hasa ta produci digestion slow y pisa y molester di higra y vesicular biliar. Ta stimula hamber y ta tonifica nervionan.

E tin vitamina A y pesei ta faborece crecemento y formacion di djente y wesonan, ta fortifica wowo y ta evita infeccionnan, e vetnan di awacati no ta hisa colesterol den sanger.

Recientemente a comproba cu awacati ta e berdura cu tin mas carnitina, un zuur amina cu ta interveni den e metabolismo cardiaco, pa loke ta uzando den e tratamento di cardiopatia y falta di apetit.

Aruba Lions Club ta anuncia su website informativo www.banmove.org



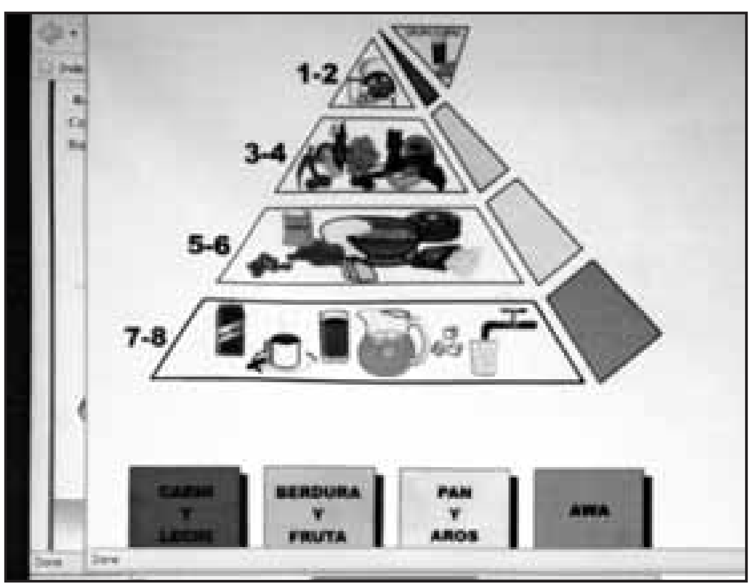


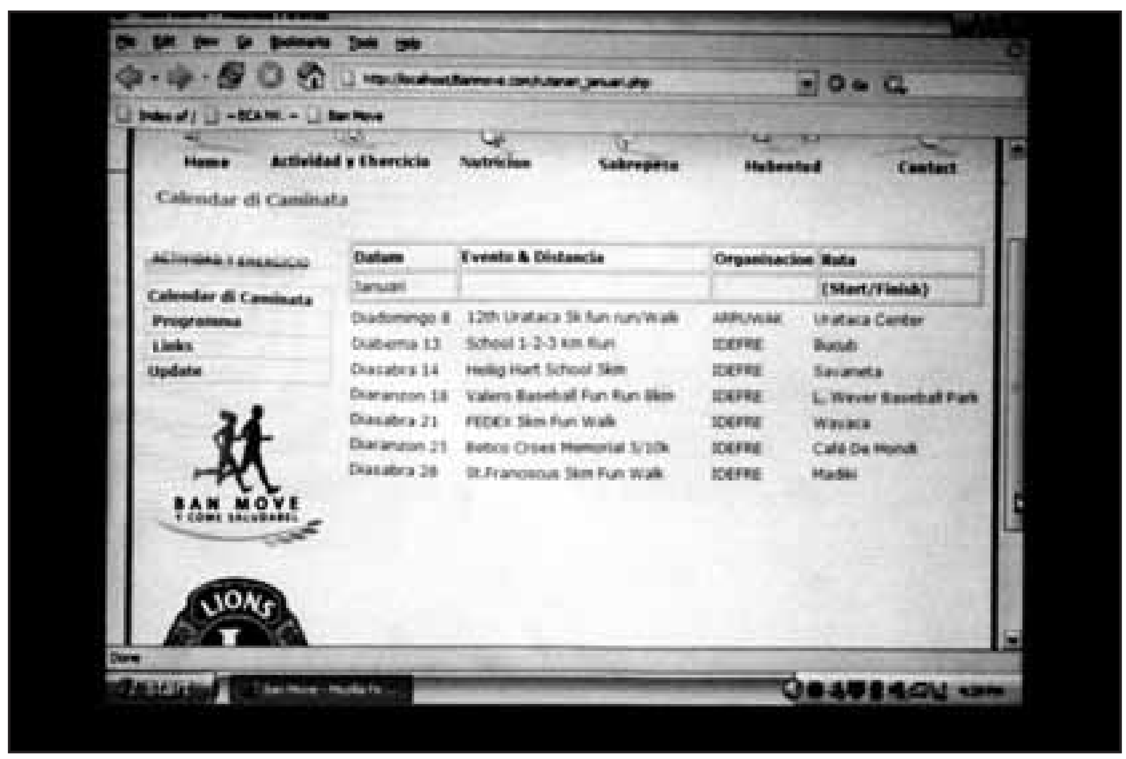
ORANJESTAD-Organisacion di Lions Club Aruba ta sinti nan mes hopi orguyoso pa habri aña cu e anuncio cu e website Ban Move y Come Saludabel a keda cla y awor ta accesibel pa henter nos comunidad, nos hubentud, nos adulto y famianan. Esaki awor a bira posibel dor di e website www.banmove.org.

E website ta inclui un variedad di temanan cu ta relaciona cu salud, nutricion y movecion. Tur e informacionnan aki ta a bienestar di e bon salud di henter nos comunidad. Tin tambe un bon seccion di Nutricion caminda ta splica con miho pa come y tambe tin seccionnan caminda por ehempel tin henter e schedule di caminatanan y tambe di e gymnan cu tin na Aruba y nan orarionan pa asina stimula y yuda tur habitante di Aruba pa haya informacion tocante nan movecion y pa practica tambe ehercicio y pa participa na e caminatanan cu tin y asina yuda henter nos comunidad pa move, come y biba saludabel.

E meta di e website aki ta pa sirbi nos comunidad y pa nos tur biba mas salud. Actualmente rond mundo e tema di obesidad cu ta un tema cu ta wordo debati y papia masha hopi di dje, na un cantidad di paisnan tanto na Europa como na Merca. E ta un tema di tur dia, pakico? Pasobra a ser conclui cu obesidad ta e fuente di asina hopi malesa cu e unico forma pa cuminsa yuda baha e peso y yuda comunidad haya un miho salud ta dor di suministra informacion. Ta pesei e website aki ta pa sirbi e comunidad pa duna informacion balioso pa sa con bo situacion ta.

Riba e website te hasta bo por calcula bo peso si e ta di mas por medio di e BMI cu nos ta invita tur hende pa bai riba e website y experimenta cune y asina e website ta cumpli cu su meta pa duna e informacion balioso na comunidad pa comunidad na su turno tuma e pasonan necesario pa nutri nan mes miho, tene nan peso bou di control, si ta posibel baha si bo tin di mas, pero semper den consulta cu docter y expertonan.





E Di Dos Paso pa Salud, segun Dr. Viana

Skirbi pa Dr. Carlos Viana



Nos protocol tin tres paso pa guia bo bek pa salud. Bo no mester di un diploma medico pa compronde e pasonan aki. E pasonan ta: 1) SACA e veneno; 2) PONE BEK loke bo curpa mester; y 3) logra un BALANSA den bo bida. Si bo sigui e pasonan aki den e orden cu a wordo menciona ariba, probablemente bo lo haya bo salud bek.

Siman pasa nos a explora kico e dicho Ingles; "Cleanliness is close to Godliness" di berdad ta nifica. E ta referi na e conocemento di salud pa sa ki veneno mester wordo saca di Dios su berdadero tempel, bo curpa. Unabes nos elimina e elementonan toxico cu nos a identifica den bo curpa, ya caba bo ta riba e bon caminda pa miho salud y bo ta cla pa e siguiente paso.

Imagina bo cu bo tata ta bisa bo cu tin un tereno bashi cu ta contene e plannan, trahadonan y material pa construi un misa grandi. Abo ta haya e encargo pa cordina e construccion. Bo ta yega na e tereno y ta ripara cu en berdad e prome paso, e hacimento limpi di e tereno, a tuma luga.

E plannan tey, e trahadonan ta cla pa cuminsa traha. Sinembargo, e materialnan ta e mihonan cu ta obtenibel, of e materialnan obtenibel ta inferior? Un gran edificio ta solamente mesun bon cu e materialnan cu a wordo uza den e construccion.

Coffee, soft drinks y alcohol no ta traha un bon fundeshi. Bo curpa no ta diferente. Hopi awa limpi ta necesario pa mantene e curpa saludabel. Nos ta hasta considera awa limpi como medicina. Awa ta esencial pa e procesonan di digestion, nutricion, asimilacion y eliminacion. E ta hopi importante pa transporta nutrientenen dor di e arterianan pa e celebro y tur otro tehido di e curpa. Varios proceso biochemico ta depende riba awa; e ta yuda preveni inflamacion cronico, ta aumenta y duna humedad na e superficie di e pulmonnan pa facilita e intercambio di gasnan. Awa ta yuda den e regulacion di temperatura di nos curpa y ta sostene comunicacion entre e celulanan, organonan y tur partinan di e curpa. Mist di awa y vapornan por hasta wordo haya den e celebro, wesonan y material solido.

Hopi hende no ta realisa e importancia di awa como parti di nan dieet. Hopi ta pasa añanan sin bebe awa, y na luga di awa ta bebe bebidanan cu por hasta horta e awa precioso di nan curpa. Un deficiencia di awa den un curpa ta un presentacion comun na nos clinica.

E pashent deshidrata ta desaroya caracteristicanan mental straño. E cualidadnan aki ta particularmente bisto den ancianonan flaco y chikito cu ta antisocial, golos, cabes duro y dificil pa papia cu nan. Hendenan deshidrata no por asimila humedad, nutrientenan vet nan celebro ta bira mas chikito, nan cara ta haya lachinan, nan habitonan ta bira straño y nan temperamento ta bira golos. Sintomanan di deficiencia di awa den e curpa ta inclui wesonan y joints stijf, canalnan di curpa cu ta bira duro, un colon lento, problema di oido, problema di bista, nervionan irita y malestarnan di celebro cu ta comun entre pashentnan anciano. Nos a hasta wak sintomanan di arthritis desaparece despues di algun luna di consumo adecua di awa. Cualkier mason sa cu ora bo mors mucho hopi durante e trahamento di concret, bo ta daña e concret. Cuminda ta mescos. E miho cuminda ta cuminda cu bo no a mors cune mes. Mas bo procesa cuminda, menos balor e tin nutricionalmente. Kico ta cuminda? Loke docternan regular a siña na scolnan di medicina occidental como e definicion di cuminda ta: "Tur loke bo pone den bo curpa cu ta sirbi pa nutria e construi e tehido of duna calor di curpa." (Dorlands Medical Dictionary). "Tur" ta un definicion hopi amplio y chemicamente, chipsnan procesa ta cai bou di e definicion menciona ariba.

Aki ta nos problema. Hendenan ta di acuerdo tocante e sanctidad di bida. Pero si bida ta asina sagrado, dicon nos ta ignora loke ta provee bida? Cuminda saludabel ta provee bida, no "Tur cos". E paradox moderno ta cu e "libertad" cu nos estilo di bida a duna nos ta haci nos "esclabo" di mal salud.

Nos a wordo gaña ora cu nos kere cu convenencia ta duna nos libertad. Cumindanan di convenencia a libera nos di pasa oranan den cushina y a yena e salanan di espera na oficinanan di docter. Na pasinan desaroya, tin miyones di persona cu ta muriendo di malesa di curason, cancer, malesa di riñon, cirrhosis di e higra y diabetes. Mas tin arthritis, asthma, bronchitis, hypoglycemia, malesa venereal, problemanan dental y malesanan mental. Cu tur e avansenan increibel di tecnologia medico, e bida averahe a aumenta cu solamente dos aña desde 1914. A bira tempo pa nos compronde cu e cuminda cu nos ta come ta sostene nos salud of kibra nos salud.

E miho tecnologia medico na mundo no por salba e bida di esnan cu a wordo siña pa come e cumindanan robes. Nos tin cuminda geneticamente altera, mal trata, cuminda pinta di supermercado, frozen food, snack food, junk food, fast food, canned food, jar food, instant dinners, microwave specials y tur tin deficiencia nutricional.

Ora cu cumindanan no por daña, of pr-cushina ta haci nan "conveniente", nan balor ta desaparece. Ora cu cumindanan cu a cuminsa como complex carbohydrates ta wordo "modifica" pa simpel carbohidratonan conveniente, e "bida" a wordo saca. Sucu blanco, hariña blanco, salo di mesa, soft, coffee, alcohol y otro amenidadnan civilisa ta responsabel pa 80% di nos problemanan medico. Granonan cu no a wordo "polished" ta complex carbohydrates. Aros bruin probablemente ta esun mas popular. Ser prepara pa paga mas pa aros cu a wordo procesa menos ya cu nan no por bende e vlies importante cu tin mayoria di e vitaminanan.

Tin hopi tipo di grano completo. Aki na Aruba nos tin un tremendo sorghum, conoci como "maishi rabo." E grano anciano di e Aztecs, amaranth ta rico den fiber y proteina. Whole-wheat berries por wordo cushina como un cereal. Pa esnan di nos cu no ta tolera productonan di wheat, quinoa y millet ta liber di gluten y facil pa digesti. Nos cu ta amantenan di cuminda saludabel ta haci granonan un parti importante di nos cuminda diario. Manera un cathedral mahestuoso of un simpel cas, bo cuminda ta e blokinan di construccion pa bo salud. Loke bo come awe lo afecta bo salud aki un paar di aña. Despues cu bo saca e veneno, bo ta logra un salud tremendo dor di duna bo mes cumindanan "bibo" cu ta pas specificamente cu bo tipo metabolico. Salud literalmente ta nifica "nos salbacion" y salbacion por wordo haya den e natural, puro y completo.

Get the Point! Malesa no ta natural. Bo derecho di nacemento ta pa tin un curpa cu ta sinti tremendo, yen di energia. Pa logra e estado saludabel aki nos mester bai bek na loke e nificacion di salud ta dor di bira responsabel pa e cuminda cu nos ta duna e tempel mas importante: bo curpa.

Carlos Viana, PhD. ta un Docter di Medicina Oriental studia na Shanghai, China; un Nutricionista Clinico, un miembro certifica di e conseho di e Asociacion di Profesionalnan di Adiccion, Presidente di e Comite pa Latinoamerica di e Academia International di Medicina Oral y Toxicologia, specialisa den Medicina Anti-Embehecemento, tin un programa di radio tur siman, ta skirbi y duna lecturanan frecuentemente. Pa informacion of preguntanan tuma contacto na: Viana Natural Healing Center, Kibaima 7, Aruba, Tel: 585-1270, Fax: 585-4789, e-mail: viananatural@hotmail.com y website: www.viananaturalhealing.com. Lesa e version na Ingles tur siman den www.arubatoday.com.

Nobo pa 2006: Dr. Viana ta transmiti en bibo for di Aruba na Ingles "Health Talk, with the Barefoot Doctor" e ultimo diasabra di luna na stacion local di radio: Hit 94 FM entre 2'or y mei y 3'or y mei di atardi. Internet link ta www.hit94fm.com Get The Point Live! Ta ricibi yamada!

Studiantenan di EPI ta inicia campaña pa hubentud responsabel

ORANJESTAD – Un grupo di tres studiante di EPI Sector Salubridad y Servicio tabatin como tarea di scol pa organisa un proyecto na beneficio di hubentud y adultonan hoben. E proposito di e proyecto ta pa concientisa hubentud y adultonan hoben di e responsabilidad cada un tin pa cu consumo di alcohol, droga; como tambe sexualidad y comportacion.

Pronto lo inicia un campaña haciendo uso di e periodo di Carnaval cu lo consisti di diferente actividad. E actividadnan aki lo ta den forma di reparticion di material promocional manera stickers, bishita na Minister y Parlamentarionan pa trece atencion riba e tema den prensa local.

Pa cierto di e actividadnan programa e tres studiante a busca patrocinio di sector comercial. Entre otro nan a haya apoyo for di Setar caminda e studiantenan lo ta ofreciendo un conferencia di prensa awetardi pa duna mas detaye na pueblo di Aruba riba e campaña aki.

Si abo tambe kier coopera cu nan, tuma contacto cu Sulaika Bareño na 563-9897, Jo-Ann Wever na 567-9221 of Mireille Tjin-Asjoe na 746-6408.





Aki por mira e studiantenan tras di e proyecto haciendo entrega di poster na representante di Caribbean Speed Printing, Sra. Marijke Croes.

FDA cu label nobo di informacion riba remedinan

WASHINGTON – Papelnan cu ta bin hunto cu cada remedi receta pa docter ta hayando un cambio masha grandi cu lo duna docter y pashentnan un informacion cla y resumi cu nan tin mester mientras cu a elimina e letternan chikito cu aparentemente abogadonan so ta comprende.

Informacion medico confuso ta tras di e casi 300 mil casonan di morto of malesa preventivo cu ta sosode cada aña na e hospitalnan di Merca. Esaki a keda anuncia ayera dor di e Departamento di Administracion di Cuminda y Remedi.

E reglanan nobo lo aplica na tur remedi nobo 120 dia despues di e anuncio di ayera den e Registro Federal. Uzo di e labelnan nobo lo tuma luga den e proximo tres aña pa e remedinan cu ya caba ta riba mercado, como tambe tur esnan cu ta aworaki bou investigacion di FDA.

Algun di e aspectonan cu e labelnan di remedi lo cuminda inclui ta: fecha cu e remedi a ricibi aprobacion Mericano, cambionan remarcabel y reciente encuanto informacion di e remedi, un number di telefon pa pashent of docternan por raporta nan sospecho di efectonan secundario na FDA, informacion di interaccion di remedi resumi den un seccion, un seccion final cu ta conseha docternan riba kico nan mester informa nan pashentnan.

Bon nutricion

Cuminda di scol ta mes tanto of mas importante cu loke ta come na cas

Aki tin algun sugerencia y conseho

ORANJESTAD – Cumpra cuminda na scol por ta e prome biaha cu bo yiu ta haya chens pa tuma su mesun decision riba cua cuminda e lo come. Te cu algun par di aña atras e cuminda cu muchanan tabatin pa scohe na scolnan di Aruba no ta mucho cos di gaba. Den su mayoria e mucha tabatin un solo opcion: pastechi y refresco.

Afortunadamente awendia esei ta completamente diferente y por bisa cu tur scol basico riba nos isla a cambia su menu cu snacks mas saludabel. Na luga di e pastechi a bin sandwiches di tuna, ham & cheese, etc y na luga di refresco bo ta haya awor jus of lechi. Di scolnan secundario si no por bisa mesun cos. E mucha tin un escohencia entre, hot dog, hamburger, pizza of batata, etc.

Sin embargo expertonan ta kere cu si bo cuminsa for di tempran siña bon yiunan cua ta e miho opcionnan den alimentacion, e lo sigui practica e custumber ei ora cu e bira mas grandi.

Na luga di	Considera
Carni cu hopi vet	Carni deli manera calacuna
Pan Blanco	Pan bruin (whole wheat)
Mayonnaise	Mayonnaise light of mosterd
Chips	Pop Corn, veggies cu dip
Fruta den siroop	Fruta fresco
Buscuchi y Bolo	Yoghurt, Oatmeal cookie, fruit muffin
Jus y refresco	Lechi, awa of jus 100% natural

Uza cuminda di scol como un chens pa guia bo yiu den direccion di e bon decision. Bo no por forsa un mucha, pero bo por haci e mas facil pa e come saludabel. Specialmente cu muchanan mas hoben, cuminsa dor di splica nan con un cuminda nutritivo ta duna nan e energia pa caba cu e resto di mainta di scol y disfruta di e atardi hungando.

Aki tin algun otro conseho pa tuma:

- Pasa over di e menu di scol hunto cu bo yiu. Puntra kico ta loke normalmente ta wordo bendi y cua cuminda e ta gusta m as. Recomenda e cumindanan cu ta mas saludabel, pero ta habri tambe pa laga bo yiu cumpra loke mas e ta gusta tin biaha, te hasta si esei ta un hot dog.
- Puntra pa cumindanan manera chips, refresco y ijs cream. Haya sa si e cumindanan aki ta wordo bendi paden y/of pafo di scol y ki ora.
- Encurasha bo yiu pa hiba cuminda di cas, maske ta de bes en cuando. Si bo haci esaki bon, bo por haya bek e control y yuda bo sigura cu bo yiu ta hayando un bon cuminda nutritivo.









Alternativanan Saludabel

Encurasha bo yiu pa scohe cumindanan cu ta inclui fruta, berdura, carni y por ehempel pan bruin, na luga di pan blanco. Tambe, evita cuminda hasa ora cu ta posibel y scohe lechi of awa como su bebida.

Si bo ta yudando bo yiu pa hiba cuminda for di cas, cuminsa pa sinta pensa cua ta e cuminda y snacks cu e ta gusta. Fuera di cumindanan clasico manera manteca di pinda y jam, purba pita of wrap yena cu galiña riba grill of berdura. Purba sopi y salada, si bo yiu ta dispuesto, y no lubida riba loke a resta di e anochi prome como un opcion practico.

Cumindanan ya caba prepara pa muchanan hiba scol ta awendia hopi popular y practico, pero tambe nan ta caro y por ta menos nutritivo.

Na su luga, crea bo mesun paki uzando ingredientenan mas saludabel. Considera e cumindanan aki y prepara nan den paki di plastic, saco cu por sera y papel di plastic di color:

- Beleg lora den rolls; por ta calacuna, ham, roast beef, keshi low fat y tortilla.
- Sandwich di cracker; traha cu cream cheese of manteca di pinda y jam.
- Stick di celery cu manteca di pinda
- Veggie sticks (wortel, etc.) cu sous low fat
- Caha di jus cu ta 100%
- Dessert (opcional), por ta un di esakinan: jello, pudding low fat, oatmeal cookie, graham crackers, fruta fresco, granola bar.

No lubida di involucra e mucha den e proceso pa asina un snacks mas saludabel ta bira un meta cu nan tambe ta bai p'e.

Preparacion

Un cuminda cu ta bin for di cas tin e responsabilidad acerca di mantene e cuminda bon. Esei ta nifica mantene cuminda cayente, cayente y cuminda friu, friu. Un estudio a saca afo cu menos di un di tres parti di mayornan ta inclui un paki special pa wanta friu ora nan pone yoghurt y sandwich di beleg of otro cuminda cu mester wordo wanta friu.

Aki tin algun sugerencia pa mantene cuminda bon ora cu esaki mester bai scol

Laba bo mannan prome

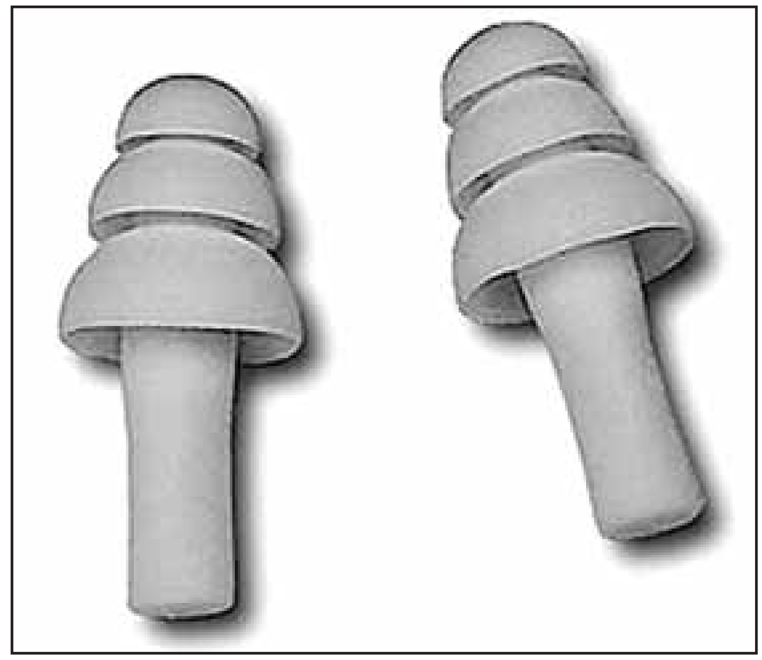
Uza thermo pa cuminda cayente Uza cold packs of freeze algun cuminda un anochi prome. Nan lo defrost den e tas. Laba e lunch box tur dia of uza saco di papel cu por wordo benta afo.

Hinca aden tambe algun wipes pa corda e mucha di laba su man prome cu come y despues tambe.

Tipico	Alternativo Nutritivo	Bentaha
Bologna den pan blanco	Calacuna den pan bruin	Menos vet y mas fibra
Mayonnaise	Lechuga y mosterd	Menos vet y caloria
Potato Chips	Wortel y celery cu sous	Menos vet y mas vitamina
Fruta den sirop	Druif fresco	Menos caloria y mas fibra
Buscuchi di chuculati	Oatmeal cookies	Menos vet y mas fibra
Refresco di fruit punch	Lechi sin vet	Menos caloria, sucu y mas calki.

Mensahe di FEPO den temporada di carnival





ORANJESTAD- Un bes mas nos ta den temporada di nos dushi Carnival. E dianan aki, cu hopi bailamento, jump-up, fiesta, paradanan etc. ta hopi dushi pa grandi y chikito. Manera nos tur sa, na e eventonan aki musica ta hunga un papel/ rol hopi importante.

Sin e musica e no ta Carnival, pero di otro banda nos no mester lubida cu demasiado musica y vooral musica (sonido) hopi duro/ fuerte ta e enemigo mas grandi pa nos oido.

Pa e motibo aki nos di F.E.P.O. ta avisa tur hende cu ta bai disfruta di e eventonan di nos dushi carnival 52 pa proteha nan oido dor di usa earplugs. Un advertencia cu hopi enfasis ta bai vooral pa nos muchanan. Mayornan, pone hopi atencion na nos chikitinnan. No expone nan, dor di laga nan para (largo) dilanti di speakers, cu ta blaas musica hopi fuerte/ duro. E musica aki por ta zona dushi e momento ey pero e consecuencianan negativo y destructivo di e zonido duro aki lo bini den futuro

Corda bon cu unabes bo oido bai atras bo no por recupera esaki nunca mas. E ta un perdida pa semper. Den bida tin mas cosnan importante y bunita, por ehempel participa na un combersacion of gosa di naturalesa, pa cual nos oido ta indespensabel!

Pesei: Proteha bo oido awor pa bo no lamenta despues.

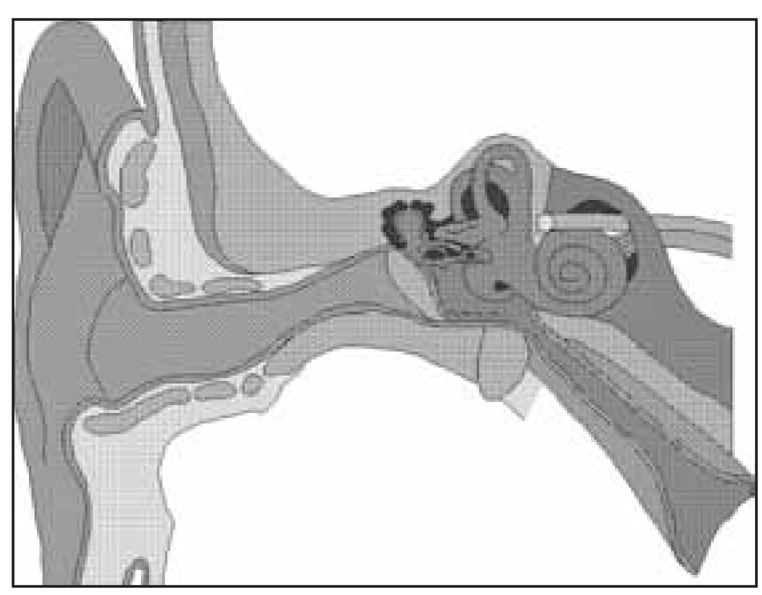
Gosa di Carnival 52 pero alaves proteha bo oido cu bo earplugs bisti.

Na nos fundacion tin un variedad di earplugs disponibel. Pa mas informacion por acudi serca nos of yama nos libremente na:

F.E.P.O.
(Fundacion pa Esnan cu Problema di Oido)
Engelandstraat 15, Oranjestad
Tel. 583- 1016.









Mas informacion di SAC

Reglanan di eleccion di reina di carnaval 2006!!!

SAC pa medio di e comunicado si prensa aki ta informa lo siguiente. For di dia 2 di januari 2006 a cuminsa cu publicacion den programanan di Carnaval cu tin cambionan di reglanan pa loke ta trata eleccionnan di Reina pa cu Carnaval 2006.

A haci un yamada na tur esnan cu ta pensa pa manda of ta entrena candidatanan pa eleccionnan di reina di Aruba su Carnaval pa aña 2006 pa pasa oficina di SAC y busca nan e reglanan.

Tambe e reglanan aki a wordo publica den algun medio di comunicacion skirbi y tambe riba e website di SAC. SAC tin cu bisa cu varios persona a bin busca esakinan, pero cu nan a tene cuenta di e cambionan esaki nos tin cu bisa cu NO ta tur a tene cuenta cu esakinan.

SAC ta lamenta cu tin varios persona cu no a tene cuenta cu e cambionan pero manera tur organisacion tin nan reglanan, SAC tambe ta trahando e ultimo añanan cu regla pa asina cordina un miho producto di eleccion di reina pa Aruba su carnaval.





Edad pa candidatanan cu por participa na eleccion di reinanan den 2006:

Infanti: Candidatanan mester ta naci den e añanan 1997, 1998 of 1999

Hubenil: Candidatanan mester ta naci den e añanan 1990, 1991 of 1992

Reina Grandi: Candidatanan mester ta naci den añanan 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987 of 1988 Sra. Carnaval: Mester tin e edad entre 30 y 55 aña

SAC ta spera cu tur persona por tuma bon nota si e reglanan aki. Nos mester tene na cuenta cu tur organisacion tin nan regla y nan mester wordo respeta. Nos no por complace e gusto di mas di 100mil habitante di Aruba, pues no ta tur hende ta keda contento cu decisionnan cu ta wordo tuma. Ban respeta e decision y sigui gosa di nos dushi Carnaval.

Na ultimo ora ayera tardi banda di 6.30 di atardi prome cu redaccion a sera nos a haña e delaster informacion aki for di oficina di SAC.

Despues cu comision di reina, SAC y e representantenan di Augustinus College a reuni tocante e regla pa participacion na e eleccion di reina Hubenil 2006, a yega na e siguiente conclusion,

E luna y aña pa participa na reina hubenil 2006, ta 1989 despues di maart 1990, 1991 y 1992.

Pa eleccion di reina grandi 2006: 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988 y 1989 luna di januari y februari.

SAC ta informa

Calypso y Roadmarch infantil hubenil 2006!!!



Tur e amantenan di musica lo tin cu reserva diasabra benidero 21 di januari 2006 pa asina nan por ta presente den Aruba Entretainment Center pa asina apoya tur e 27 participantenan cu lo bai competi pa e titulo maximo di Calypso y Roadmarch infantil hubenil 2006.

SAC pa medio di e comunicado aki ta informa cu e actividad lo cuminsa pa 7or di anochi. Entrada general ta AWG 7,= esaki ta pa tur hende mes cos. No tin re-entrance, pues una bes cu bo drenta e establecimento bo no por sali mas. Si bo Sali ora bo drenta bek bo tin cu paga 7,= un biaha mas pa bo por drenta bek. Despues lo anuncia e luganan unda cu lo por haña e carchinan di pre-benta pa asina ningun hende tin mester di para den rij pa cumpra bo entrada riba dia di e actividad.

Ban tur hunto asisti na e dicho evento pa asina duna e sosten y apoyo na nos futuro gran artistanan di nos musica Carnavalesco.



SETAR un biaha mas activamente den Carnaval di Aruba!!!

Manera ya a bira un custumber, SETAR N.V. ta promoviendo nos Carnaval tur cu tin y ta activamente presente cu Carnaval di Aruba. Lo bai tin T-shirtnan di Carnaval, e custumbrando campaña di Carnaval, Campaña di SMS, Miss MAS y tambe Waw TV.

T-shirtnan di Carnaval di SETAR cu Homenahe na Aruba

E T-shirtnan di SETAR cu ya pa diferente añanan ta causando furor serca e Carnavalistanan lo wordo reparti durante diferente actividadnan di Carnaval.

E aña aki e T-shirtnan lo ta algo special ya nan ta di e color geel bibo y tin un diseño special cu ta refleha no solamente e celebracion di Carnaval di Aruba pero tambe tin e bandera di Aruba aden. Esaki ta debi cu e aña aki e T-shirt di Carnaval ta un homenahe na nos isla Aruba. Na 2006 ta e celebracion di 20 aña cu Aruba a obtene Status Aparte y tambe cu SETAR a nace como un compania nacional propio di Aruba despues di añanan di a fungi como landsradio y telefoondienst di Antiyas.









Campaña di Carnaval

E aña aki tambe tin e acostumbrado Campaña di Carnaval cu ta duna e cliente oportunidad di gana un trailer full equipa pa Carnaval 52. Cu cada compra na valor di 50 florin e cliente di SETAR ta ricibi un ticket pa por gana esaki. Esaki ta 50 florin na sea compra di un cellular, compra di carchinan pre-paga of cualkier otro servicio na cualkier Teleshop di SETAR of oficina principal di SETAR.

Prome Premio: 1500 florin na bebida, cuminda, snacks, t-shirt, pechi, parasol, tattoo y jug di SETAR. Ademas e ganado lo ricibi extra carchinan di telefon pre-paga na un balor di 250 florin.

Di dos premio ta : 1000 florin na bebida, cuminda, snacks, T-shirt, pechi, parasol, tattoo y un jug di SETAR, mas 150 florin extra na carchi pre-paga.

Di tres premio ta: 10 SETAR Carnaval Bags cu ta inclui parasol, T-shirt pechi y tattoo di SETAR. Ganadonan pa e premionan aki di Carnaval lo wordo saca diaranson dia 15 di februari 2006.

Campaña di SMS

SETAR lo rifa diferente premionan special entre esnan cu manda un SMS cu e palabra 'Carnaval' pa 222. Cada SMS ta Afl. 1,-.







Tremendo ambiente durante anuncio oficial di participacion di reina infantil di Champagne!!!





Ayera nochi den e programa 'Riba Bow' group leader di Champagne Lienchi Merryweather a anuncia e participacion oficial di nan reina infantil Dana Arendzs den e eleccion. Hunto cu su grupo di baile y Prins y Pancho nan cu por cierto tambe a representa e mes un grupo a compaña nan reina y pa asina gosa di e prome anochi cu ta oficial cu e lo representa su grupo.





Riba un potret tambe bo por wak con tur preparacion a sigui mes ora pa pone su billboard di promocion y pa tur hende sera conoci cu Dana. Hopi exito un biaha mas y hopi pabien!!!!

Wizzkids cu informacion pa parada di blaas di diadomingo awo!!!



Wizzkids lo ta den e parada di blaas cu lo tuma luga diadomingo awo na San Nicolas y nan kier informa tur esnan interesa con pa yega na e t-shirtnan pa participa diadomingo awo.
T-Shirts obtenibel na Texaco Sero Blanco Tel 5930330- Coral Fashions Tel 5676775,pa pariba di brug Sra Magriet Francis , Pastoor Hendrikstraat 85-A (Tel 5648161)
Nos a haña mas T-shirts, pura nan ta bayendo full speed pa bo no keda afo.
Nos Wizzkids lo habri parada di blaas bin tempran, parada ta sali 3 or. Baby champagne lo join Wizzkids carnival group y Migthy Talent y Oreo den parada di blaas di San Nicolas dia 22 januari benidero. No warda te ultimo pa bo no keda afo, 15 florin pa mucha, pasa na Coral fashion na hendrikstraat 3, pasa busca bo t-shirt di Kimmie. Lugar ta limita!!! Ora e t-shirtnan caba nan a caba punt. Pa mas informacion por yama na 5832657-5676775

SAC, ASOMA y Polis den reunion pa consolida tur cos!!!



Den oficina di SAC, presidentenan di SAC y ASOMA hunto cu polis a sinta hunto pa asina consolida e delaster punto nan necesario pa temporada di carnaval. Di un manera masha trankil e ultimo afspraak nan a wordo haci pa asina tur cos cana trankilo y sin nada pa stroba. Asina ta pueblo por spera un tremendo organisacion durante tur evento ya cu afspraak a wordo haci.

'BLADE' den studio pa grabacion di promocional pa carnaval 52!!!



E siman aki "BLADE" tabata den studio, grabando nan promocional pa e temporada di carnaval 52. E grabacion a tuma luga na IQ studio lab di Ivan Quandus.
Tambe "BLADE" a haci entrega na Ivan di e t-shirt skerpi pa e temporada aki, y asina conmemorando cu ya pa 5 aña consecutivo "BLADE" ta graba den e studio aki . E crew blit-blit ta den full swing pa e temporada aki cual Aruba lo por disfruta di nan den casi tur parada.
Boso lo wak nan proximamente den e parada di lus na San Nicolas hunto cu e grupo hospijollies cu e aña aki ta cumpliendo 20 aña den nos carnaval. "BLADE" lo tin e honor di ta e road band pa hopi jollies den tur e paradanan, cual a cuminsa cu fakkel, sigui pa parada di luz, despues lighting parade, grand parade San Nicolas y grand parade playa. E siman aki boso lo por disfruta na tur radio stacion di e jamm back promocional di "BLADE" cu yama "thumbs up" . Tambe "blade" ta preparando pa nan participacion den e calypso roadmarch contest cual nan lo ta campañado Jeffrey Kelly "JK" , Alex Cruz "mighty …..y Lady Ruth" . Dus Aruba lo keda pendiente pa e transformacion di banda aki durante e contest.



Preparacion pa reparticion di Kavel a cuminsa!!!

Pasando riba e ruta di carnaval na playa nos a bin topa cu trahadonan publico cu tabata marcando e grandura di cada kavel. Mas informacion nos no a logra ricibi ainda, pero sigur nos lo busca mas informacion pa tur cu ta interesa pa aplica pa logra haña un kavel. Terenonan a wordo marca, awo mester solamente warda wak ki dia por cuminsa inscribi pa asina warda e rifa di kavel.









Auto reuni cu su doño despues di 37 aña horta



CALIFORNIA – Un automobilista entusiasma a wordo reuni cu su auto un Corvette clasico Stingray cu a wordo horta 37 aña pasa. Autoridadnan di duana a entrega e auto di aña 1968 color shinishi na su doño Alan Poster na California despues cu polisnan a para e vehiculo di wordo poni riba barco pa wordo manda Suecia pa un doño nobo.

E auto cu originalmente tabata blou, a wordo horta for di Sr. Poster na New York na 1969 un aña despues cu el a cumpra e, y casi cuater decada despues el a haña su auto bek cual e no a spera di wak nunca mas. ‘E ta un milager y un soño cu a bira realidad pa mi!’, asina el a bisa na momento cu el a haña su auto E auto a wordo descubri den un container na waf na California durante un chekeo rutinario di duana prome cu e container sali. Asina na a cuminsa check tur e papelnan y a yega bek na su doño original.

Awo bestianan tambe ta wordo bendiciona



SPANA – Animalnan ta un parti importante di e rais Spaño. Hopi doño di diferente animal a acudi na misa cu nan bestianan di cas manera, cacho, pushi, prikichi y te hasta colebra, pa wordo bendiciona riba dia di nan patrono esta San Antonio. E doñonan di e animalnan aki a atende na e misa San Antonio merdia pa asina e animalnan wordo bendiciona y tambe atende un misa cu a tuma luga mes un momento. Despues di misa tabata tin diferente snacks pa esnan presente tanto hende como animal.

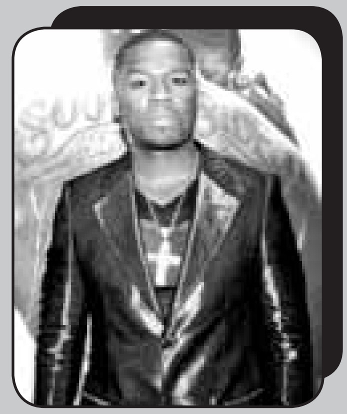
ENTRETENIMENTO BON DIA Aruba

Hilary Swank purbando di scapa su matrimonio



HOLLYWOOD – Hilary Swank y su casa Chad Lowe recientemente a anuncia nan separacion, pero e actris ganado di diferente Oscar a bisa cu e ta spera cu e por salba su matrimonio di ocho aña. 'Te ainda no ta purbando di salba e matrimonio, e no a caba ainda nos no a diborcia nos ta hunto caba pa 13 aña tin hopi amor eynan', asina Swank a bisa prensa. Swak cu a bisti su renchi di casamento durante e ceremonia di Golden Globe unda el a bolbe bisa cu ainda nan ta casa. Swank y Lowe a separa dia 9 di Januari y a casa na 1997 y no tin yiu ainda.

50 cent ta defende su pelicula



LONDON – 50 cent a bisa cu su pelicula 'Get Rich or Die Tryin' no ta di acuerdo cu violencia y arma ni crimen. Papiando den un premiere na Inglatera el a bisa prensa: 'Nunca mi a pensa di traha un pelicula cu ta glorifica violencia, arma y crimen'. El a bisa tambe cu e pelicula 'Jarhead, apesar di tur e problema cu tin di medio oriente, ta mucho mas violento cu loke cu ta pasa de su pelicula. E poster mes na Inglatera a causa masha hopi controversia pa motibo cu nan ta haña cu e ta glorifica arma y crimen. Den e entrevista e artista a bisa tambe cu creativamente e no a haci nada cu no ta aceptabel. Segun e artista prome cu su poster tabata tin 18 otro mas cu tabata tin arma den nan artwork pero ta te ora di dje a sali riba mercado tur hende a cuminsa critica.

Ricardo Arjona ta bai mas leu cu su meta den 'Adentro'



MEXICO – E cantante y compositor di Guatemala Ricardo Arjona a bende mas cu mey million di copia di su mas reciente produccion 'Adentro', un luna despues di a lansa esaki y fuera di esaki ta subiendo e topnan mundial cu pasonan grandi.

E cantante aki a ricibi e premio di 'Multi –Platinum Record' na Argentina y Mexico y Platinum na Estado Unidos y ora na Colombia, Venezuela y America Central awor e ta considerando como un di e miho artistanan. Den un comunicado di prensa, su compania diskero a informa cu single 'Acompaña me a estar solo' ta na number un riba diferente top na Estado Unidos y Latino America. Arjona a bende mas di 12 million di albums durante su carera, esaki ta confirma con hopi e fanaticonan ta gusta e, y cu nan ta aprecia masha hopi mes e simplesa cu su trabounan ta refleha. Riba e produccion 'Adentro' e cantante ta presenta un compromiso social acustico y ta confirma su estilo unico di transforma su palabranan den storianan diario di tur hende.

O'Reilly ta reta televidentenan pa debati cu ne



ESTADO UNIDOS – Sea bo ta gusta e of no, televidentenan awo lo haña e oportunidad pa debati cu Bill O'Reilly den su programa na Fox News Channel 'The O'Reilly Factor' y nan lo haña e oportunidad aki otro luna.

O'Reilly a anuncia 'The Great factor Debate Contest', na unda 6 ganado lo haña e oportunidad pa enfrenta e comentarista controversial di television den cualkier topico cu nan kier. 'Boso kier papia cumi? Lo bo kier sinta na mes un mesa cu mi y bisa mi tur loke cu bo kier? Mi ta sigur cu bo lo kier, wel awo ta bo oportunidad.' asina O'Reilly a bisa durante su rueda di prensa. Pero el a bisa tambe na esnan cu kier debati cu ne, pa nan tene cuenta di kico nan ta desea.

Seguros Aponte ta regala "E gulido golos" na Colegio Ora Ubao

NOODR - Diabierna ultimo Colegio Ora Ubao tawata di fiesta. Despues di misa tur e alumnonan a forma un kring riba e plenchi. Nan tawata cla pa ricibi Sr. Dolfi Kock i su Sra Belen Kock-Marchena, kendenan a bin entrega e buki "E gulido golos" den nomber di Seguros Aponte. Pues ora e bishitanan a yega, e cabesante Sr. Candy Boekhoudt a duna nan un cordial bonbini den presencia di e personal y di e alumnonan. Tawata presente tambe Sra. Donata, presidente di e comision di mayor di Colegio Ura Ubao kende na su turno a yama e bishitanan bonbini. Sr. Boekhoudt a splica e muchanan cu Sr. Dolfi y Sra. Belen ta meneer y juffrouw di scol nan tawata pa mas cu trinta aña y cu awor nan ta cu penshun. Hasta t'asina cu e, Sr. Boekhoudt, a core stage serca Juffrouw Belen. Sr. Boekhoudt a declara cu e no por laga e oportunidad aki pasa y como sorpresa, a yama Sra. Belen padilanti pa bin resita un poema pa e audiencia. Esaki Sra Belen a haci cu masha alegria mes. Despues Sr. Dolfi Kock a ser yama padilanti y el a haci entrega dje bukinan den nomber di Seguros Aponte. Naturalmente a pidi e pa e conta e storia pa e muchanan. Esaki el a haci cu gusto. Pero ora el a yega na mita el a para y a bisa cu e muchanan mes mester lesa e resto dje storia. Pasobra solo tawata cuminsa kima. Pero e muchanan a protesta y a pidi pa e conta e storia completo. Pues esei a sosode. Na final dje storia Sr. Kock a haci un hala di pregunta pa chek si e muchanan a capta loke el a lesa y tur pregunta e muchanan a contesta perfectamente. Sr. Boekhoudt a gradici pareha Kock y muy en particular a yama Seguros Aponte danki pa nan donacion den nomber dje alumnonan. Juffr. Gianella a entrega pareha Kock un bunita carta di gradicimento pa Seguros Aponte.

Sr. Boekhoudt na su turno a regala e pareha un bunita recuerdo dje scol, a bisa cu nan lo haci bon uso dje bukinan y a desea cu pareha Kock lo produci hopi mas obra den futuro.











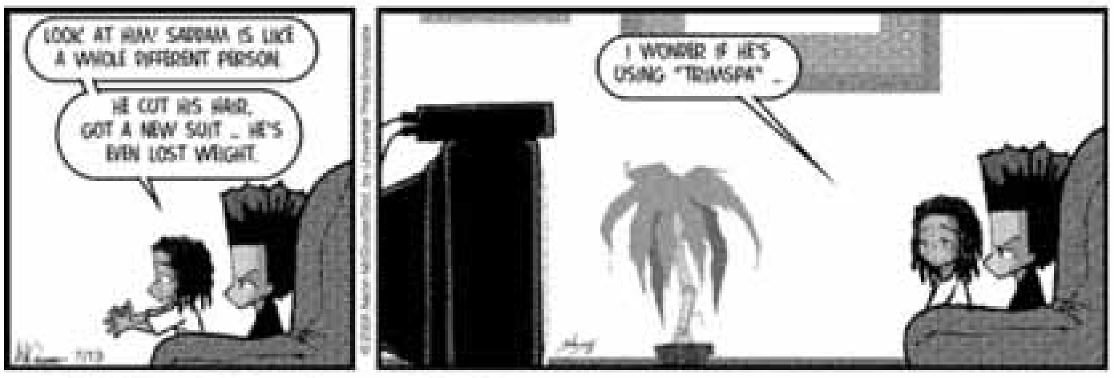


Comics

Garfield



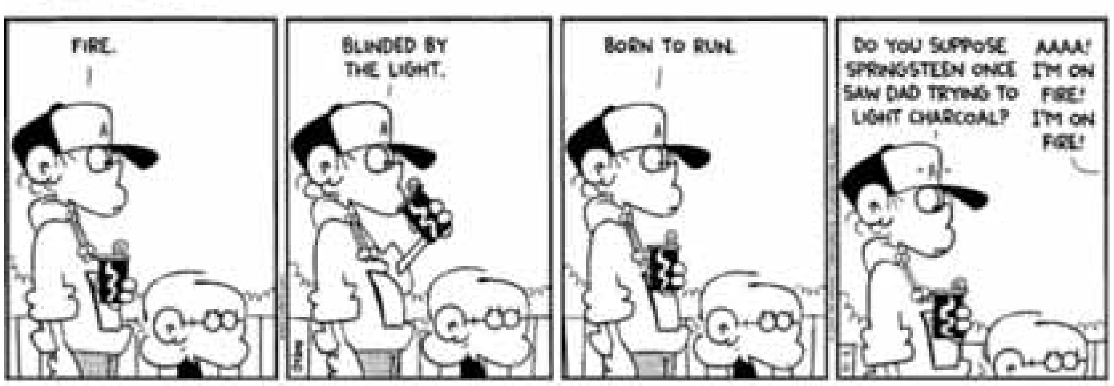
Boondocks



For Better or Worse



Fox Trot



Cathy



Fill-it-Ins

FILL-IT-IN 13

3 LETTERS
ALD.
ANA
G.B.S.
ILA
MIT
ODA
OLE
QUI
SLA
ULT.

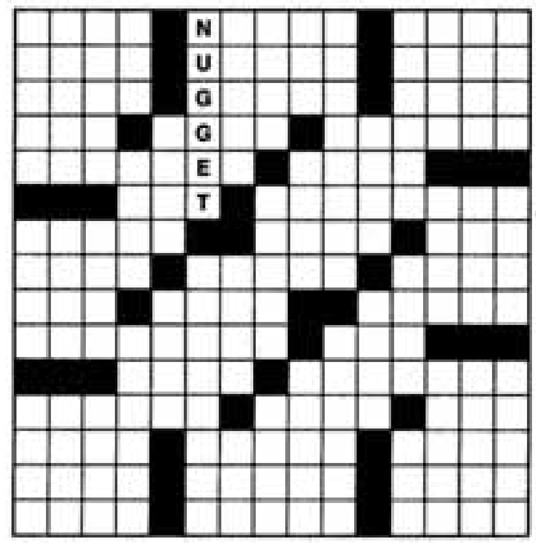
4 LETTERS
ADIT
ALMA
AMOR
BELA
CLIP
DUCE
EPIC
EQUI
FRAS
FUME
GLAD
GLIB
GNAR
GULL
HEEL
IMAM
INEE
ISAK
KADI
KANT
KENO
LIDA
MOON
NASA
NIPA
NUMB
ODIE
OGRE
OLEA
OLLA
RACE
RAYS
SAME
SION
SLOE
STEN
SWAP
TANA
TIES
TUNE
U.S.A.F.
USNA

5 LETTERS
AESIR
BWANA
CLONE
CRIBS
EDNAS
GONER
IVORY
LABAN
NAIAD
NITON
NOLOS
ODILE
RHUMB
RILLS
TO LET
UTICA
UVULA
YENTA

6 LETTERS
GLENDA
IAMBIC
INNATE
IRADES
~~NUGGET~~
ROBERT

7 LETTERS
BRADLEY
BRISTOL

8 LETTERS
FAMILIES
NARRATES
NUISANCE
RETICENT



SUDOKU PUZZLES

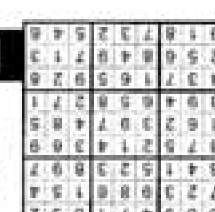
4

	8	9	4		1			
7			9			1	5	
	4			2	3			7
		5	2				6	9
1	6						8	5
3	9				8	2		
4			1	6			2	
	5	6			9			3
			7		2	5	4	

- *Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.*
- *Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.*
- *Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.*

SOLUSHON

3 2 4



NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
Pa motibo di expansion '04 Hyundai "Trajet" (mini-van 7 persona) motor diesel, den excelente condicion Afl. 30.000,- Tel: 734-2001

TA BENDE
Toyota RAV 4, just like new, luxury & full-equipped,automatic, Tel: 730-0533 / 582-0220 / 565-3311

TA BENDE
Pick-Up Nissan 4x4, '99 full equipped CD, cuarto porta Tel: 741-5957

TA BENDE
Un Volkswagen Fox '05 prijs discutibel Tel: 962-1613

TA BENDE
Daewoo Lanos Delux '00 airco, PW, PS, bon condicion Tel: 582-5074 / 567-1955

TA BENDE
Un Eagle Talon 1991 Turbo standard, prijs ta Afl. 4.500,- Pa mas informacion yama Tel: 561-1356

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN



Grandi **Afl. 50,-**
Mediano **Afl. 30,-**
Chikito **Afl. 15,-**
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /966-7203
Delivery minimo 2 chiquito

TA BENDE
Nissan Platina 2003 pa Afl. 14.500,- Tel: 583-3167 / 566-4834

TA BENDE
Un Ford Mercury Tracer '96 a/c, color blanco, bon condicion, Prijs Afl. 5.500,- Tel: 592-4841

TA BENDE
Un Mustang ful equiped '96 Afl. 12.000,= Tel: 963-4530

TA BENDE
Un Minivan '97 Plymouth Grand Voyager Tel: 593-4500

TA BENDE
Un Ford Focus '02, ZX-3 black metalic / Std, CD Player, Tel: 565-8909 - 565-9296

TA BENDE
Un Ford Ranger '99 XLT, 4x4 V6, automatic, double cab. CD, Bedliner, Top condition Low milage. Afl. 19.000,- Tel: 744-0788

TA BENDE
Un Van Daihatsu Charade den top condition, cu carrier riba su dak, prijs Afl. 3.200,- Tel: 585-6996 / 964-1898

TA BENDE
Un Daewoo Cielo '99 automatic, Afl. 6.000,- Pa mas informacion yama Tel: 565-0137

TA BENDE
Lowrider bicicleta ful chrome, mescos cu nobo, bon pa showoff den carnaval pa solamente Afl. 950,-. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225

TA BENDE

Un set di wheel cu 5 buraco, size 16" cu tire marca Dunlop 3 luna usa. Tambe mi tin diferente otro piesa di BMW Pa mas informacion yama.



Afl. 3.000,-
Tel: 594-9990

PRO-MASTER
CLEANERS & SERVICES



- **Carpet**
- **Upholstery**
- **Mattresses**
- **Pressure Wash**

For: Homes, Offices, Hotels, Yachts, Industrial, etc.

Mahuma #51 • Tel: 993-35-38

TA BENDE
Diferente Piesa di BMW 3series, 2 porta pa convertible, 2 Shocks y 2 springs di parti patras, starter pa motor 6 cylinder, altinator, compressor di powersteering, bentana di porta y bentana di parti patras, motor di bentana nan, tambe mi ta bende mitar auto BMW convertible 318 conv. pa piesa. dak di tela color preto pa convertible. Tambe un volley net pa beach completo den su saco. Tel: 594-9990

TA BENDE
Un container di **40pia** bon condicion Afl. 3.500,= (Un par di buraco chiquito) Tel: 594-9990

TE KOOP
Verschillende Tegels, vloer tegels, batkamer tegels, wandtegels, prijs tussen Afl. 15,- en Afl. 18,- per meter. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Motorscooter Piaggio Hexagon 125cc prijs Afl. 3.750,= doublesitter, full equipped,bon condicion Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
(2x) Rotating Laser, bouw en landmeter lasertechnologie, prijs Afl. 1.200,= cada un. Toepassingen. Terrein vlakken, fundaring graven, funderingen en vloeren storten, uitlijnen van werkzaamheden, controle van graafwek, overbregen van 1 meter merken, tuinarchitectuur en drainage, zwembaden, patio's en hekken, iedere bezigheid waar aannemers optische waterpassen gebruiken. Tel: 588-2690 / 562-3427

TA BENDE
Un airco 1000 Btu Panasonic, 3 luna bieuw pa Afl. 500,- 1 washmachine semi automatic Afl. 225,- Tel: 583-5165

TA BENDE
Mata di Rosa, pa mas informacion por yama Tel: 744-6868

TA BENDE
1 Alternator pa Toyota Cressida, motor 22R, Pa mas informacion yama Tel: 562-8907

TA BENDE
Un cas na Savaneta #233-E eigendom 607m2 valora na Afl. 169.000,- prijs a baha na Afl. 135.000,- Interesadonan por yama na Tel: 741-2435 / 730-3607

TA BENDE
Un Total GYM nobo, nobo cu tur su acesorionan. Primavera#1-A Tel: 582-4195 / 562-5882

TA BENDE
Ford Escort '99 Super bon cond. A/c, CD, Afl. 15.000,- o.b.o. Tel: 965-3166

TA BUSCA

TA BUSCA
2 carwash attendant edad 18 - 35 aña, serio responsabel y den den condicion Tel: 593-0494 / 582-4195

TA BUSCA
Un Helper Carpinte pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
Awning window glass 59cm of mas largo tel: 742-6272

TA BUSCA
Un persona serio responsabel pa wak pa un Baby den diferente orario Tel: 564-1597 / 567-5676

TA BUSCA
Un persona serio y responsabel para compartir apartamento, un habitacion, sala y cocina aparte Tel: 965-2117

TA BUSCA
Un Helper di Carpinte Tel: 992-7451

TA BUSCA
3 persona pa traha den cushina di restaurant. Persona interesa por yama Tel: 560-8282

TA BUSCA
Un Peluquero profesional Tel: 592-4848 / 585-0395

TA BUSCA
Carpinte Metsla y Helper, Pa mas informacion yama Tel: 992-7451

TA BUSCA
2 hende muher pa traha den restuarant. Pa mas informacion Tel: 741-2651

TA BUSCA
Un camcorder Sony HDR-FX1 of HRV-Z1 pa hasi algun test di capture y edit den HDV, esaki ta pa evalua e compra di e camara aki. Tel: 562-1877

TA BUSCA
Un Metselaar, albanil pa mas informacion Tel: 992-7451

TA BUSCA
Banda Shades of Grey ta busca un Bajista pa audition, pa mas informacion Tel: 566-6802

TA BUSCA
Un Auto Cresida pa cumpra, Den bon condicion Tel: 565-1201

TA BUSCA
Un Trabao parti atardi pa limpiesa. Pa mas Informacion please yama Tel: 964-7116

TA HUUR

TA HUUR
Unapartment solo para necisidad Palm Beach, propiedad grande. Parte afuera no frisado, como es. Afl. 500,- exl. Utilities. Tel: 962-7352

Un Cas full muebla na Cumana #113 cu 2 camber cu airco, 2 baño/ cushina/porch/garashi pa auto, cura grandi Afl. 1.800,- pa luna Tel: 962-9735

TA HUUR
Un Apartment pa Vakantie $25 pa diay pa luna ta Afl. 1000,- tur cos inclui. Catiri #1-A Tel: 563-0220 puntra pa Frank

TA HUUR
Apartment na Tanki Flip 43 Afl. 500,- plus deposito di Afl. 500,- Tel: 588-2974/ 742-7389

TA HUUR
Studio apartment na Palm Beach, propiedad grandi pa Afl. 500,- pa mas informacion yama Tel: 566-3836

TA BENDE
Un Quardracer Yamaha Banshee 350cc prijs ta Afl. 6.500,- Pa mas Informacion por yama Tel: 593-1122

SERVICIO

TA OFRECE SERVICIO
Ta hasi tur trabao di Carpinte Fini, paden y pafor di cas of negoshi. Tambe ta duna servicio di Verf cas, negoshi of cualkier otro lugar. Tel: 742-7317

FAST CLEANING SERVICE
Bo cura ta sushi? Bo ta sufri di dolor di cabes y lomba, wel nos ta hasi bo cura limpi limpi. Pa mas informacion yama Tel: 964-4332

SE BUSCA
Un a señora mayor para cuidar a una niña. Tel: 565-3935

TA BUSCA
Pa cumpra pick-up Colorado '05 na bon prijs. Tel: 592-7225

TA BUSCA
Un persona pa bende Raspau, salario atractivo, mester tin permiso Tel: 567-7007 /566-3966

PIDI BO AYACA NA TEMPO
Afl. 4,75 pa uno, yama Gloria tel: 993-9247, ta tuma pedido te cu dia 30 di November.

TA BUSCA
Pa cumpra 1 bottle cooler w/one door. 1 Treadmill electric Walker 1 exercise bike, Tel: 593-8551

TA OFRECE
Un señora ta ofrece pa cuida mucha of persona grandi den oranan di anochi. Tel: 745-5082 / 741-2925

Aeropuerto Internacional Reina Beatrix — Flight Schedule

www.airportaruba.com Tel:524-2424

Arrivals

BonairExpress

Flight	From	Time
9H2950	Curaçao	07:30
9H2990	Curaçao	11:30
9H2994	Curaçao	15:30
9H2996	Curaçao	17:30
9H2960	Curaçao	21:30

Avior Airlines

Flight	From	Time
9V1207	Valencia	20:50
9V1205	Caracas	20:55

American Airlines

Flight	From	Time
AA1013	Boston	12:35
AA1047	Miami	13:36
AA891	San Juan	14:51
AA679	New York	17:10
AA1331	Miami	20:09

American Eagle

Flight	From	Time
AE5048	San Juan	20:55

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	From	Time
AO301	Las Piedras	07:50
AO303	Las Piedras	12:55
AO305	Las Piedras	16:50

Avianca

Flight	From	Time
AV090	Bogota	18:20

Continental Airlines

Flight	From	Time
CO1638	Newark	14:42
CO1886	Houston	20:03

Delta Airlines

Flight	From	Time
DL419	Atlanta	14:52

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	From	Time
KL733	Amsterdam	19:35

Flight	From	Time
OR361	Amsterdam	13:20

Aserca Airlines

Flight	From	Time
R7-402	Caracas	12:15

Santa Barbara Airlines

Flight	From	Time
S3-1311	Las Piedras	09:52
S3-1300	Maracaibo	15:21

Sol America

Flight	From	Time
SA2001	Las Piedras	07:40
SA2005	Las Piedras	15:30
SA3001	Las Piedras	18:55

Flight	From	Time
TV4001	Las Piedras	07:30
TV4005	Las Piedras	17:30

US Airways

Flight	From	Time
US653	Philadelphia	15:21
US979	Charlotte	16:21

Aeropostal

Flight	From	Time
VH822	Caracas	13:00
VH823	Santo Domingo	16:45

Departures

BonairExpress

Flight	To	Time
9H2980	Curaçao	08:00
9H2991	Curaçao	12:00
9H2993	Curaçao	16:00
9H2995	Curaçao	18:00
9H2963	Curaçao	22:00

Avior Airlines

Flight	To	Time
9V1208	Valencia	21:15
9V1206	Caracas	21:25

American Airlines

Flight	To	Time
AA1036	Miami	08:45
AA1044	Boston	13:55
AA1780	Miami	14:48
AA372	San Juan	16:03
AA796	New York	18:25

Linea Aeréa Aerocaribe

Flight	To	Time
AO302	Las Piedras	08:15
AO304	Las Piedras	13:15
AO306	Las Piedras	17:15

Avianca

Flight	To	Time
AV091	Bogota	19:20

Continental Airlines

Flight	To	Time
CO1643	Newark	15:45

Delta Airlines

Flight	To	Time
DL516	Atlanta	16:12

KLM Royal Dutch Airlines

Flight	To	Time
KL734	Amsterdam	21:20

Flight	To	Time
OR362	Curaçao	14:35

Aserca Airlines

Flight	To	Time
R7-403	Caracas	13:00

Santa Barbara Airlines

Flight	To	Time
S3-1301	Maracaibo	10:40
S3-1312	Las Piedras	16:10

Sol America

Flight	To	Time
SA2002	Las Piedras	08:15
SA3002	Valencia	15:00
SA3002	Valencia	16:00
SA2006	Las Piedras	19:30

Flight	To	Time
TV4002	Las Piedras	08:00
TV4004	Las Piedras	13:00
TV4006	Las Piedras	18:00

US Airways

Flight	To	Time
US978	Charlotte	16:20
US654	Philadelphia	17:30

Aeropostal

Flight	To	Time
VH822	Santo Domingo	13:30
VH823	Caracas	17:15

All times above are scheduled times and are subject to change. This information is for personal use and is provided as a convenience only. See www.airportaruba.com or call 5242424 for up-to-date information.



Aries Maart 21 - April 19
Pone bo tempo extra liber den bon uso. Uza e tempo aki liber aki yudando un otro haci un trabou boluntario.



Taurus April 20 - Mei 20
Un grupo selecta di amigo y conocinan lo sigura bo momentonan pret y di alegria ora cu boso sali, asina ta gosa di dje.



Gemini Mei 21 - Juni 21
Bo recibo nan ta sigui subi pero no ta ningun problema paso abo por trata cu nan. Bo tin cu simplemente organisa bo mes y cuminsa traha riba nan.



Cancer Juni 22 - Juli 22
Pone e meta bo dilanti cu lo ta un bon dia y logra esaki pensando positivo. E bon atitud ey lo yuda bo pa e resto di dia awe.



Leo Juli 23 - Augustus 22
No evita ningun discussion awe. Bisa loke cu bo ta pensa y esnan rond di bo lo bai di acuerdo cu bo pensamento.



Virgo Augustus 23 - September 22
Cuminsa un plan of proyecto nobo awe. Algo cu bo lo haci spontaniamente lo haci bo sinti sumamente bon.



Libra September 23 - October 22
Scohe e momento corecto pa asina pone tur bo amigonan hunto pa boso por gosa. Bo tin mester di sali y pasa bon.



Scorpio October 23 - November 21
Si bo ta ripara cu un amigo di bo tin mester di yudansa, laga nan sa cu bo tey pa nan. Traha tempo pa bo dedica na nan.



Sagittarius November 22 - December 21
Detayenan mester wordo haci, I acaso bo no cumpli cu nan awo lo bo tin cu responde pa cosnan cu bai robes despues.



Capricorn December 22 - Januari 19
Busca manera pa reconecta cu un amigo bieu y cu ta biba leu, yama e na telefon, manda e un e-mail di ki forma cu ta.



Aquarius Januari 20 - Februari 18
Tuma tempo prome cu bo pone bo confiansa den un hende nobo cu bo a conoce, no ta tur hende tin lo miho pa bo na curason.



Pisces Februari 19 - Maart 20
Lo bo wordo puntra pa tuma un proyecto cu un otro a laga cai over. Bo influencia lo haci e proyecto aki cambia.

Dokter na warda

ORANJESTAD

SAN NICOLAS

Dr. Boderie

Botica na warda

San Nicolas: Botica San Nicolas
Oranjestad: Botica Santa Anna

Polis

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Telefon Importante

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300
Acceptance Group	560-9452

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877
Clinica Veterinario	582-1720

San Nicolas

Centro Medico	
Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Coastal Security	582-1720

Number di Telefon INFORMATIVO

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Best Taxi	
Service Aruba	583-3232

Cruise SHIP



Jan. 19 Golden Princess
Jan. 20 Carnival Destiny
Jan. 24 Oceania/24 Sea Princess
Jan. 24 Adventure of the seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Ekipo di entrenamento di C.P.R. a celebra na Aqua Grill





PALM BEACH – E hende homber y hende muhenan cu ta comparti nan habilidadnan y conocemento pa yuda tene e isla entreni cu tecnicanan di C.P.R, a bini hunto pa un anochi special na Aqua Grill restaurant.

Esaki ta un evento anual pa e ekipo di Horacio Oduber Hospital, cual a celebra Aña Nobo den tur trankilidad despues di e temporada druk di fin di aña. "Nos a wordo recomenda pa bin Aqua Grill," tabata palabranan di un di esnan cu a come hunto cu e grupo. Nan a tende cu e cuminda di lama tabata hopi bon y e restaurant su mezzanine tabatin e ambiente perfecto pa un grupo grandi of evento special.

Entrenamento di C.P.R. ta wordo haci na Horacio Oduber Hospital, pero hopi hotel ta busca e servicionan di e ekipo di C.P.R. pa entrena nan empleadonan. Valero Oil Refinery y Cuerpo di Bombero tambe a wordo entrena dor di e ekipo di C.P.R. di Horacio Oduber Hospital.





Jerrianne Danjo a celebra su tercer cumpleaños







EAGLE- Recientemente e hobensita Jerrianne Danjo a celebra su tercer cumpleaño den compania di su famia y amiguitonan na Pizza Hut. Tur hende a disfruta di un dushi pizza y a saborea tur otro snack cu a ser presenta. Ademas e muchanan a hunga pa oranan largo riba e diferente facilidadnan di Pizza Hut.

Su mayornan Jerrino Ridderstap y Carolina Danjo, su ruman Juemy, padrinonan Elton Kelly y Jerold Tromp y madrinanan Rosy Nuboer y Sahira Anthony, welonan, tantanan y omonan ta desea Jerrianne hopi mas aña di bida y cu Tata Bondadoso basha Su bendicion riba dje.









DEPORTE BON DIA Aruba

Sidney Ponson a raporta na e "Winter Warmup" di St Louis Cardinals cu a inicia diadomingo ultimo

"Cu cabei mi ta mustra mas flaco"

Lesa pagina 6

Caredanan di Boto Miniatura riba Dia di Betico

Lesa pagina 4

Annan ta nombra general Brasilero Siqueira hefe di casco azul na Haiti

Lesa pagina 12

Dunando bon ehempel

Lifida ta continua den 2006





ORANJESTAD- Dianan di fiesta di fin di aña ta tras di lomba, scolnan a cuminsa atrobe y bida ta bolbe riba su rutina.

Y apesar cu e fiesta di Carnaval ya ta den pleno celebracion, e deportistanan a drenta den accion pa cuminsa competi atrobe.

E organisacion di LIFIDA a reanuda nan campionato den tur nan categorianan. Esaki sigur ta un bunita ehempel pa tur otro organisacion ya cu si Aruba tin plan pa lanta e nivel di deporte na Aruba, anto nos ta kere cu nos no mester tene cuenta cu e mil y un fiesta cu ta ser celebra aki na Aruba. E deportista mester siña compronde cu pa haci deporte na nivel halto, e mester sacrifica cosnan cu lo por stroba e bon desaroyo di deporte cerca su persona. Nos ta felicita LIFIDA cu sigur ta demostra cu nan tin futbol na pecho y no ta warda Carnaval pasa pa nan sigui cu nan campionato. Pabien!

Na e clubnan cu tin equipo di LIFIDA nos ta desea nan tur clase di exito den e resto di campionato. Ban apoya nos muchanan y si boso tin cualkier informacion cu por sirbi pa promove deporte na Aruba, acudi libremente cerca nos di Bon Dia Deportivo ya cu nos tey pa sirbi boson a bienestar di nos deporte.

Parke Curazon pa Deporte na Jaburibari ya caba hopi uza pa hobennan

Combinacion di facilidadnan ta trece henter famia hunto





JABURIBARI- Mientras cu e trabounan di construccion di e centro di recreo pa nos grandinan ainda ta den pleno marcha, e otro facilidadnan di Parke Curazon pa Deporte Jaburibari, manera e caminda di cana y e parke di skateboard, ta ser hopi uza caba. Specialmente hobennan ta probecha di e facilidadnan ultra-moderno di e Parke aki pa practica nan deporte extremo faborito di skating y rollerblade. Mayornan ta sinta bou di e cancha cubri, comodamente admirando di e bunita paisahe y e bahada di solo su tras. Otronan ta haci uzo di e caminda di casi 1 kilometer largo na unda cada distancia tin un set di aparato pa haci ehercisio. Di e forma aki, prome cu e construccion total di e Parke na Jaburibari ta cla, ya caba grandi y chikito ta bini hunto y topa na un solo lugar pa haci ehercisio y deporte.

Ta hustamente esaki tabata e vision tras di e proyecto multifuncional aki tambe. E diseño, p.e. a tuma na cuenta mas tanto di e paisahe natural y ta pasa mei mei di nos matanan local, haciendo asina un ambiente ameno y sano pa cana aden. Pa esnan di mas chikito, a instala e speeltuin special pa nan. Ademas por mira, e veld di baby futbol, e gymzaal pa deportenan di sala, y siguramente por mira e facilidadnan special pa esnan di edad mas halto cual ta ser







construi na e momento aki. Henter famia, for di esunnan di mas chikito, te na e welonan di mas edad, lo por haya un actividad pa recrea sanamente na Jaburibari.

Asina cu e trabounan di construccion permiti, lo anuncia e traspaso y apertura oficial di Parke Curazon pa Deporte Jaburibari cu su plan di maneho y actividadnan, pa asina henter comunidad por goza di tur loke e tin pa ofrece. Mientras tanto pueblo por pasa admira esakinan inoficialmente durante dia, con tal mantene na orden y yuda proteha e parke publico aki, crea pa ministerio di Deporte y Cultura, financia pa Lotto pa Deporte pa medio di un consorcio di financiadornan local reconoci.

Den categoria Mini Baby y Baby, Lifida A y B y Menor.

LIFIDA a start sali cu su weganan pa aña 2006







ORANJESTAD- E campeonato di futbol di LIFIDA a continua cu su prome weganan pa aña 2006 den diferente categoria. Diabierna a tuma luga e weganan den categoria Mini Baby y Baby. Riba tereno di Britannia nos a haya e equipo di cas esta Britannia cu a enfrenta e tricolornan di Solito, esta RCA den ambos categoria. Den e prome wega den Mini Baby, e chikitinnan di RCA a sa na gana esnan di Britannia cu e score preta di 1–0 cu gol anota pa Brain Erasmus. Den e categoria Baby e partido a keda empata na dos (2-2). E golnan pa RCA a bin di parti di Owen van der Wijde, cu a anota ambos gol.

Tambe nos a haya algun otro resultado den diferente categoria:

Den Baby: Unistars a perde cu Washington cu score di 7-0.

Bubali a gana San Luis Deportivo 2-1.

Den Mini Baby: Washington a gana Unistars 3-0.

Den Lifida A Bubali y Nacional a parti punto ya cu e wega a termina 1-1.

E muchanan di Sportboys no tabata por cu esnan di Riverplate y nan a perde 5-0.

Unistars y RCA a empata 3-3 y Brazil Jrs a gana JTL 11-1.

Den Lifida B Unistars a empata cu RCA 1-1, Brazil Jrs a pasa riba Atlantico cu score di 21-0.

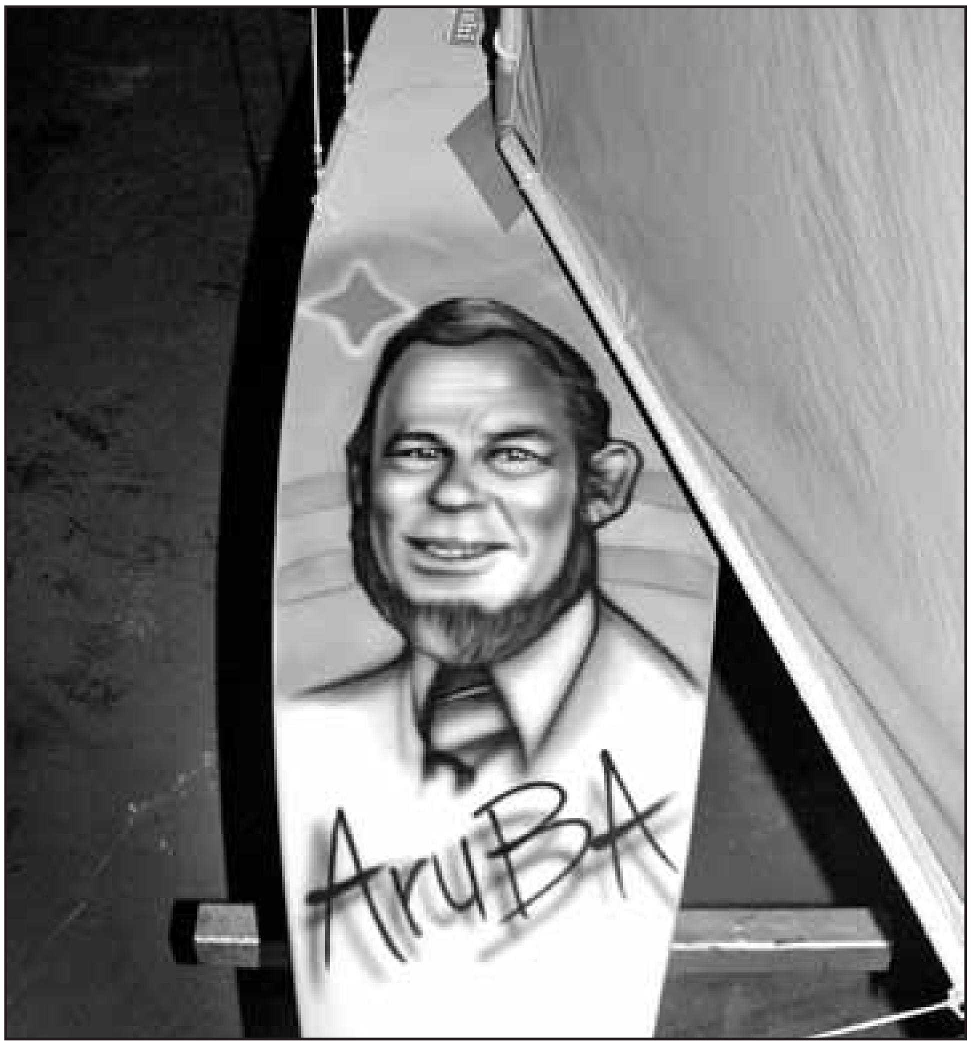
Den Menor Estrella y RCA a empata 1-1, Dakota y Riverplate tambe a empata den un wega sin anotacion.





BON DIA Aruba

Caredanan di Boto Miniatura riba Dia di Betico





ORANJESTAD- Aruba Mini Sailboat Foundation ta participa cu riba Dia di Betico, esta otro siman Diaranson, nan lo tin nan custumbrado caredanan di boto miniatura. E competencia lo tuma lugar den e lama Pariba di Wilhelmina Park, pues net na e hut dilanti cas di Gobernador.
E caredanan ta cuminsa pa 10'or di mainta y nan lo sigui te cu 5'or atardi. For di 8.45 mainta por cuminsa inscribi. Tur amante di e deporte aki ta keda invita pa bin mira e caredanan riba Dia di Betico.
Aruba Mini Sailboat Foundation ta pidi coperacion di tur e botonan grandi y tambe e seadoo-nan riba e dia aki.



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Galiña Stoba

Ingredientenan:

½ cup di hariña blanco
3 telep di salo
¼ telep di pepper
2 lb. di galiña (thighs of drumsticks)
¼ cup di azeta dushi
2 tomati, pela y corta
½ cup di rasenchi
½ cup di oleifi yena
½ cup di siboyo corta chikito
1 ½ cup di awa
1 kaneelstok (pipa di cane)

Combina e hariña, salo y pepper den un tayo hundo. Lora e pida galiñanan den e mescla aki y despues hasa nan den e azeta dushi den un weya di hero. Agrega e tomatinan, cushina nan pa 5 minuut. Drei e rasenchinan, oleifi, siboyo y awa aden. Pone e tapadera y lag'e stoba pa 45 minuut. Pone e pipa di cane durante e ultimo 10 minuutnan den e weya. Sirbi e cu aros y salada di awacati.

Bon Appetit!

Competencia di Tiro na Wela

BALASHI- Aruba Schietbond, e federacion di tiro ta participa cu en coneccion cu e celebracion di Dia di Betico nan tambe lo tin nan tradicional competencia di tiro riba e cancha na Wela. Diadomingo awor lo tin e competencia di Trapshooting, cuminsando pa 9'or di mainta.
Diaranson Dia di Betico lo tin competencia den dos categoria, esta den Ptractical Shooting y Air Pistol. Otro siman Diadomingo 29 di Januari lo tin e competencia di Standard Pistol.
Tur competencia lo cuminsa pa 9'or di mainta.
Ta conta cu e asistencia di tur miembro.

Cross Country di Aruba Golf Club Diadomingo awor

SAN NICOLAS- Aruba Golf Club ta participa na tur su miembronan cu Diadomigo awor pa 8.30 mainta nan lo tin nan prome torneo di aña 2006 cu lo ta un "open" Cross Country.
Tanto miembro como no-miembro ta bon bini pa drecha nan wega. Despues di e Cross Country lo tin e reunion general cu ta planea pa 1'or di merdia. Si no tin quorum lo sera e reunion y habri'e atrobe pa 1.30. E ora si e lo sigui y tur decision ta conta, pues miembro, percura pa bo tey manera un clabo pasobra bo opinion tambe ta conta.
Manera di costumber Aruba Golf Club tambe lo celebra Dia di Betico, pues reserva Diaranson 25 di Januari pa bati poco bala riba e cancha di golf na Aruba Golf Club.

Evian Tennis Open 2006 pa habri aña

ROOI SANTO- Aruba Racquet Club ta habri aña 2006 cu e torneo Evia Tennis Open cu lo cuminsa Dialuna 23 Januari proximo.
E torneo lo bay te cu Diasabra 28 di Januari y lo ser hunga riba e canchanan di Aruba Racquet Club naturalmente.
Riba e calendario di actividad pa aña 2006 tin 12 torneo programa pero esaki ta e prome. Pa e torneo aki a ser scohi 4 evento pa cuminsa e aña.
Tur hungado por participa den 2 evento. Por inscribi den Men's Doubles B-C, Ladies Doubles B-C, Mixed Dopubles B-C y Husband & Wife. Ultimo dia pa inscribi ta awe, 19 di Januari. Aruba Racquet Club ta desea tur participante hopi exito pa aña 2006.

Copa Balashi Grand Slam na caminda







BALASHI- Diamars atardi durante un rueda di prensa na Balashi Gardens Brouwerij Nacional Balashi N.V. y Tropical Bottling Company a anuncia e tercer Copa Balashi cu e aña aki lo hiba e nomber di Copa Balashi Grand Slam 2006.

E torneo aki di softball Bush-League cu ta ser prepara pa Ronnie Gomez, lo cuminsa e aña aki dia 10 di Maart proximo na Caribe Ballpark pa 7'or anochi.

Manera e otro dos torneonan ta e intencion di haci e torneo aki algo grandi caminda cada fin di siman ta hunga riba un otro tereno y den un otro barrio.

E torneo lo ser hunga den 5 liga, esta Liga Veterano cu ta Liga 40, Liga di Dama, Liga Mayor , e Liga habri cu ta Liga di Nobato y un Liga Comercial.

Lo tin premio hopi atractivo pa e participantenan y tambe pa e fanaticonan kendenan por acudi na e tereno di wega pa apoya nan equipo.

Pa e equiponan cu bay final lo tin placa efectivo pa esub cu titula campion y caha di cerbes Balashi como premio.

Na e bar lo tin un roulette caminda tur hende cu cumpra cerbes Balashi, tin oportunidad di gana diferente productonan di Balashi. Lo tin entre otro caha di Balashi, 6-pack di Balashi, T-Shirts, petchi di Balashi y hopi otro mas. Como premio special lo tin dos Home Theatre System na rifa pa esnan cu cumpra nan caha di Balashi. E sorteo lo tuma lugar un siman despues cu e torneo termina.

Pa por participa na e torneo aki mester yama Brouwerij Nacional Balashi N.V. na 585-4805 of tuma contacto cu Ronnie Gomez na telefon 592-2542 of Louis Koolman na telefon 594-6148.

E equiponan cu ta desea di participa mester haci lihe si ya cu e interest a grandi y ta cierto cantidad di equipo so lo tuma pa cada Liga.

Pues yama awor mes y no laga pa mayan.

Posibel ultimo wega di campionato di A- y B-klas basketball

ORANJESTAD- E finalnan di basketball A- y B-Klas ta best out of 3, manera a ser anucia na inicio di e campionato.

E teamnan cu a pasa pa e finalnan den B- Klas tabata YMCA Ling & Sons y Estrella Video One.

YMCA Ling & Sons a termina e campionato regular cu record di 7-1 mientras cu Estrella tabatin un record di 5-3.

Den e prome di final Diabierna ultimo YMCA a gana e equipo di Estrella den un wega hopi sera, cu apenas 4 punto di diferencia.

Mester remarca ademas cu e unico derota cu e equipo di Ling & Sons a sufri den e campionato regular tabata contra e equipo di Estrella Video One. Pesey mes e wega di awenochi na Sporthall, na Santa Cruz, cas di Estrella Video One, ta priminti di bira sumamente interesante. Estrella awor aki ta lomba contra muraya pero awenochi nan lo haci tur loke ta posible, tur loke ta na nan alcanse pa prolonga e serie final aki dor di gana e wega di awenochi. Ling & Sons di otro banda lo no desea esaki ya cu un derota lo pone nan cay den otro mientras cu Estrella lo por crece y bira grandi.

Den A-Klas YMCA Ling & Sons a termina e campionato cu record di 10-0 y Memco Impact YMCA a termina cu record di 5-5.

Diabierna ultimo YMCA Ling & Sons a mustra cu nan intencionnan ta hopi serio, nan lo kier caba cos di biaha, no tin cuenta di duna contrincante un chens, nan ta bin pa bay cu e titulo awenochi mes.

Memco Impact por hopi mihor cu loke nan a demostra caba den e ultimo weganan. Nan tambe ta lomba contra muraya y ora cu un pushi ta "changa", nan sa haci saltonan inimaginabel, pues cuidou cu e muchanan di Memco no sorprende awenochi.

Nan tambe lo kier mantene nan speranza di bira un dia campion. Mira kico a pasa na Merca den American Football: University di South Carolina a perde e titulo campionil apesar cu nan a termina e campionato regular cu record di 34-0.

Pues, un biaha mas, cuidou cu esaki no sosode na Aruba tambe.

Wak pa bo tey awenochi den Sporthall na Santa Cruz!

Sidney Ponson a raporta na e "Winter Warmup" di St Louis Cardinals cu a inicia diadomingo ultimo

"Cu cabei mi ta mustra mas flaco"

ST.LOUIS-Definitivamente Sidney Ponson kier un otro comienzo, un cambio pa mihor y diadomingo el a sorprende tur hende di su ekipo nobo, raportando na e campo di entrenamento di St Louis, esta e "Winter Warmup", y a sigura cu el a cambia desde su ultimo problema cu Orioles.

Mesora Sidney a hala atencion di tur hende, ya cu el a yega c'un cabes yen di cabei y tur gekrul, mientras den pasado continuamente e tabata feita su cabes pelon.

Den su prome declaracion na su yegada, Ponson a splica cu el a stop di feita su cabes mei mei di luna di September, algun despues despues cu Orioles a dicidi di anula su contrato.

"Mi ta kere cu e cabei ta ponemi mustra mas flaco. Realmente mi tin mesun peso pero mi a bira mas delega.

Tur loke mi a bin ta haci pa algun tempo caba, ta di train y mira television," e pitcher Arubiano a splica den su prome entrevista na e Winter Warmup Camp.

Ponson a firma un contrato di un miyon dollar cu St Louis Cardinals y ta anhelando pa rebiba su carera den Liga Grandi despues di un serie di situacionnan adverso den cual el a haya su mes.

E tabatin un contrato pa e suma di 7.5 miyon temporada pasa ora cu problema cu husticia a bin pone cu Orioles a dicidi di suspende y despues anula su contrato.

El a wordo deteni dia 25 di augustus y acusa di a core auto bou di invluencia di alcohol y el a sinta un castigo di cinco dia di prison luna pasa.

Segun un articulo den The Baltimore Sun, Ponson a declara cu desde su detencion e no a tuma ningun druppel di alcohol mas. El a pasa tempo den rehabilitacion y regularmente ta sigui bishita un sicologo na Fort Lauderdale, kende ta experto con pa trata adiccion.



"Den e cuater luna y mei cu a pasa, kizas mi a desea di tuma algo un of dos bes. Ta manera un custumber. Mi tabata asocial cerbez cu deporte aquatico y e prome bes cu mi a bai cas pa haci algo di deporte aquatico mi tabata pensa cu kizas un cerbes frieuw lo baha bon aworaki.

Pero mi sicologo a bisa pa mi no pensa riba e cos ey, simplemente goza di e deporte y e lo bai mucho mas facil," Ponson a splica.

PALABRACION

Den e entrevista Ponson a sigui mustra cu el a sigura su manager nobo di St Louis Cardinals, cu e lo busca un sicologo pa sigui cu su tratamento tambe na St Louis.

"Mi ta bai busca un hende y mi a bisa Tony esey ora cu nos a reuni. Ta un bataya continuo y e no ta facil, pero bo mester port a desea e cos ey pa bo haci'e, y ami kier logre," Ponson a mustra.

E pitcher Arubiano no ta considera e dos ultimo temporadanan como algo perdi, incluso su record di 7-11 y cu porcentahe di careda limpi permiti di 6.21 temporada ultimo y e ta realize cu tur loke e haci na St Louis, lo tin extra atencion p'e.

El a sigui mustra cu prensa lo ripara tur cos na inicio di e temporada nobo y lo trece cosnan bieuw den publicidad pero ta cosnan cu e ta custumbra cu nan, pa motibo cu el a pasa den nan caba.

"Si mi perde algun wega, nan lo cuminza puntra mi si mi ta haciendo tal y tal cos pero mi tin cu anda cu e situacion akim," e pitcher a sigui declara.

Sidney sinembargo ta prepara pa cualkier cos cu Cardinals kier pa e haci, sea cu esaki ta nifica pa e pitcha for di bullpen of como pitcher habridor. Cardinals ta inicia temporada c'un total seis candidate solido pa ta habridor y Sidney ta un din an.

"Mi tin tin cu haci solamente loke nan ta pidmi. Lo mi yuda den ki forma cu ta. Mi kier yega Serie Mundial y gana tur cos," Ponson a sigura.

Con cu e wordo usa no ta un problema pa Ponson, ya cu e ta drentando un staff cu ta totalmente diferente na esun di Orioles di Baltimore. E astro di e staff di pitcheo ta Chris Carpenter kende a gana 21 wega na 2005 y a gana e premio Cy Young di Liga Nacional pero tambe tin Mark Mulder, Jeff Suppan y Jason Marquis.

"Na inicio di temporada di 2004, firmando e contrato grandi, a pone asina hopi presion riba mi mes. Mesora cu mi a perde mi prome wega, mi kier a bai bek mesun anochi y bolbe pitcha y trata di haci mas mihor. Mi kier a haci tur cos super bon pero esey algun bes a traha net robez riba mi actuacion," Sidney a splica.

E pitcher di Aruba tin intencion di raporta na e facilidad di St Louis Cardinals di spring training na Jupiter, Floridad, na inicio di Februari cu ta casi dos siman prome cu e fecha stipula y el a sigura cu ainda e tin hopi pa duna.



Segunda buelta di Division di Honor ta inicia mayan anochi cu Britannia contra di RCA





ORANJESTAD- Un clasico moderno di futbol Arubano, ta tuma lugar mayan anochi den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad, cu unicio di e di dos buelta di e campeonato division di Honor di Setar, organiza pa AVB.

E actual campeon di Aruba, Britannia, lo enfrenta e sub campeon di Aruba, cu ta e tricolornan di Solito, RCA den un partido cu ta mustra di lo bira algo grandi.

Britannia ta bin di un derota sorpresivo siman pasa diabierna contra di Dakota cu anotacion di 3-1, loke a duna Estrella liderato absolute di e division di Honor y mayan anochi e ekipo di Piedra Plat ta oblige na gana pa no perde di dos puesto tampoco.

RCA cu a conoce un mal comienzo di campeonato, a ser a e prome buelta cu tres victoria sigui y ta mustra di ta logrando e forma cu a hacie e gran favorite temporada pasa prome cu play final a yega.

Pa Diasabra tin dos partido programa caminda pa 6.30 Deportivo Nacional lo enfrenta Dakota y pa 8.30 lo tin e wega entre Estrella y Caravel programa.

Diadomingo tambe tin dos partido programa caminda pa 6'or di atardi lo tin e partido entre Caiquetio y Estudiantes programa y ta ser sigui pa 8'or pa e wega entre Sportboys y La Fama.

E di dos buelta ta bai bira un di esnan mas interesante cu futbol di Aruba a yega di conoce ya cu di e diez ekiponan, ocho ainda ta den bataya pa logra nan clasificacion y ta solamente cuater lo keda na final di e di dos buelta.

AVB ta haciendo su maximo esfuerzo pa caba cu e campeonato den e tempo stipula, sin contratiempo y sin cancelacion di weganan sin cu tin meter.

Fanaticonan di futbol ta ser invita pa no perde ningun wega ya cu e di dos buelta ta priminti di bira algo grandi.

Adriano ta duna Inter Milan speranza cu bon forma den regreso



MILAN- Adriano ayera a duna Inter Milan speranza pa e titulo atrobe ora cu el a duna tremendo demostracion contra di Treviso, den partido cu Inter a gana cu anotacion di 1-0 cu gol di Julio Cruz. Adriano cu no a convence den inicio di e temporada, ayera a demostra cu el a recupera su forma bek cu a convertie den un di e mihor delanteronan di mundo y cu a hibe na bira un peliger pa Ronaldo den e seleccion di Brazil. E entrenador Roberto Mancini ayera a mustra cu Adriano a bin ta trahando duro y cu e ta logrando na alcanza e nivel acostumbra di dje.

Erik Morales lo busca titulo di campeon di peso pluma pa Mexico



LAS VEGAS- Tur cos ta cla pa e pelea pa titulo di peso pluma di WBC cu lo tuma lugar diasabra venidero na Las Vegas. E dos pugilnan, Erik Morales di Mexico y Manny Pacquiao di Filipinas a duna un conferencia di prensa ayera caminda ambos ta sigura cu nan lo gana e titulo aki pa nan pais pero Erik Morales ta subi ring como e gran favorite pa bai cu e titul di WBC.

Alex Rodriguez a dicidi pa hunga Merca den Mundial di Baseball



NEW YORK- Alex Rodriguez a dicidi cu e lo bai hunga cu e seleccion di Merca den e proximo campeonato mundial di baseball despues cu e federacion di Republica Dominicana tambe a manda su nomber como su hungador. Pero e tercera base di Yankees di New York a dicidi cu e lo hunga pa Merca, ya cu e tin pasaporte Mericano tambe y a nace y biba na Merca henter su bida, apesar cu su mayornan ta procedente di Republica Dominicana.

Accidente serio cu pareha den competencia di schaats riba ijs



PARIS- E pareha checo, Olga Procuronova y Karel Stefl kendenan ta participando den e competencia di Pairs Free Skating cu ta tumando lugar na Paris e siman aki, ayera a bandona e competencia despues di un caida serio durante di un di nan actonan. Manera e foto ta ilusra, Prokuronova a cai den forma mahos riba e ijs duro y mester a wordo interna den hospital pa observacion debi na e slanan cu el a ricibi durante di e accidente aki. Su condicion no ta permitie pa sigui den e competencia y nan a keda elimina.

Otro torneo grandi di 3 on 3 lo ta na caminda despues di exitoso torneo di damas







DAKOTA- Dentro di poco lo por spera otro torneo grandi di 3 on 3, despues di e exito grandi cu e torneo di damas a conoce fin di siman cu a pasa. Tin un plan ta ser hinca den otro pa hunga e torneo aki tanto den damas como cabayeros riba dos dia sigui, caminda for di oranan di mainta te den oranan di anochi, lo tin competencianan di tres contra di tres pa determina un ganador na final di e di dos dia.

E torneo di damas cu ta tras di lomba, a lanta e entusiasmo serca tur hende, y e reaccion positivo cu a surgi durante y despues di e torneo, ta pone base pa enberdad bin c'un espectaculo ainda mas grandi caminda tanto damas y cabayeros lo participa.

No tin fecha ainda pa e torneo aki pero pronto e preparativonan lo start pa hinca e torneo den otro cu lo bira un di esnan di mas grandi hamas organiza akin a Aruba.

E torneo di damas a logra su obhetivo, esta di percura pa tin accion pa e mucha muhernan y na mes momento lanta e entusiasmo serca varios hungador y organizacion, pa nan sigui traha pa bolbe lanta basketball di damas akin a Aruba.

Den proximo dianan Deporte Bon Dia Aruba lo busca mas informacion riba e torneo grandi aki cu lo tuma lugar muy probablemente den e temporada di cuaresma.

A la memoria del Dr. Enrique Parra Bernal (q.e.p.d.)



Dr. Enrique Parra Bernal (q.e.p.d.)

Este martes me notificaron del sentido fallecimiento del doctor venezolano, Enrique Parra Bernal. Su deceso se produjo ese mismo día en horas de la madrugada en su ciudad natal, Maracaibo, donde ayer se realizaron sus exequias asistidas por una multitud de personas dolidas por su partida.

Quisiera dedicarle estas breves lineas a la feliz memoria del Dr. Parra Bernal. Siempre me senti honrado de haberlo conocido, y de haber compartido momentos tan especiales con este ser tan lleno de bondad, de grandes valores espirituales, morales y éticos; y de una gran sensibilidad humana.

El Dr. Parra Bernal inspiraba ese sentimiento paternal y patriarcal tan inherente a su personalidad. Bastaban tres palabras para que su voz pausada y sus mensajes sabios conquistaran la atención, y sobre todo el aprecio de su interlocutor. No es fácil para mi escribir estas lineas un poco desordenadas e inspiradas por un sentimiento sincero que brota de lo más profundo de mi corazón por una persona que siempre me supo brindar a mi y a mi familia, su aprecio y cariño sincero.

Seguramente las personas que tuvieron la oportunidad de conocer y compartir con el Dr. Parra Bernal pueden ser testigos de todas estos adjetivos que empleo para describir las cualidades de su ser, y no me queda la menor duda que son tan pobres para describir las cualidades y la esencia de este gran ser humano e ilustre profesional de la medicina. El Dr. Parra Bernal hizo de su profesión un apostolado, y entre sus grandes reconocimientos profesionales que les fueron otorgados atraves del ejercicio de su exitosa carrera, cabe mencionar uno tan especial que lo llenó de gran satisfacción. El año pasado la Asociación Mundial de Médicos, incluyó el nombre del Dr. Parra Bernal en su exclusivo libro, donde se honra los valores humanos y profesionales de un grupo muy selecto de doctores de todo el mundo.

El Dr. Parra Bernal como diriamos en Papiamento crioyo era "un Shon di hende", que amaba profundamente a esta isla. Me atrevería a decir que era un venezolano con un noble corazon arubiano. Desde su primera visita en el año 1973 para asistir a una reunión de Rotary Club, el Dr. Parra Bernal quedó enamorado para siempre de Aruba y de su gente. Desde ese año, y a lo largo de 33 años venía con mucha regularidad acompañado siempre de su queridísima esposa, la sra. Eloiza, y generalmente junto con sus hijos e hijas, y naturalmente de sus nietos y nietas, quienes disfrutan siempre de una temporada de vacaciones muy amenas y placenteras en esta hermosa isla. Estas visitas se convirtieron en un compromiso sagrado para el Dr. Parra Bernal de frecuentar a Aruba, y visitar a sus amistades dos veces por año.

En uno de nuestros tantos encuentros inolvidable me confesó, algo que para él tenía un profundo valor y un verdadero significado: "Benjamin te confieso, en Aruba se vive la vida".

En una ocasión me declaró su preocupación por la falta de tolerancia que existe en los conductores locales hacia los turistas que transitan por nuestras calles. Su declaración me llamó tanto la atención porque me dijo sin vacilación: "Menos mal que me pasó ami y no a otro, porque imaginate Benjamín si esta mala impresión se la llevara un turista que pasaría..." Ese era su sentimiento para Aruba, ese sentimiento de preocupación por lo que uno ama. Aunque nunca residió en Aruba el se sentía como un habitante más de esta hermosa isla.

Nuestras reuniones siempre estaban amenisadas por la buena música, un ambiente tan especial que su compadre del alma, el sr. Egbert "Ebby" Frigerio se encarga de crear con su rica colección musical. El Dr. Parra Bernal era un melomano por excelencia con un exquisito gusto por la música folklorica y autóctona de cada país.

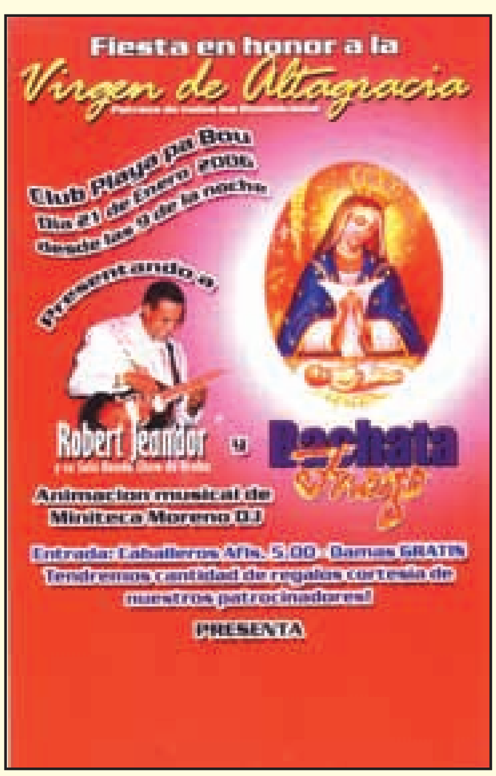
La última visita que realizó a Aruba se produjo en diciembre, donde celebró sus 82 años, el día 26 de ese mes, en unión de un grupo de familiares y amigos. Ese día estuvimos escuchando viejas canciones del folklor mexicano, que el taradiaba con su voz un poco quebrantada y cansada; mientras que le impregnaba energia y un ritmo tan especial con tan solo mover sus manos al compás de la melodía. La última vez que nos vimos fue después del cambio de año, el 1 de enero en la madrugada, en la casa de su compadre Egbert, donde nos dimos por siempre y para siempre un fuerte abrazo. Que difícil ha sido para mi escribirte estas lineas, Dr. Parra Bernal.

Que el Todopoderoso llene de fortaleza a sus familiares, amigos y conocidos en estos momentos tan dificiles por la perdida irreparable de una persona tan queridísima por todos como lo fue el Dr. Parra Bernal. Que Dios le conceda el descanso eterno a su alma y brille para él la luz perpetua.

Sinceramente,
Benjamin Romero

Tradición en grande este sábado

Fiesta en honor a la Virgen de Altagracia



ORANJESATAD – Todo un exito ha sido por casi 40 años la tradicion de fé Cristiana llevada a cabo por la comunidad Dominicana en Aruba.
Se trata di la misa dedicada a la patrona de la República Dominicana, Nuestra Señora de Altagracia, que por más de 37 años vienen reealizando los dominiocanos en Aruba, atravez de la Iglesia San Francisco de Asis en Oranjestad.

HSITORIA DE LA APARICION DE LA VIRGEN

La patrona Dominicana tuvo su aparición por primera vez en la ciudad de Higue en el este del país, donde se encuentra una basilica construida en su honor, la cual lleva su mismo nombre, siendo una de las atracciones turisticas nacional e internacional.
Por primera vez los quisqueyanos iran a celebrar en grande dicha tradicion, cuando este sábado 21 de enero 2006 después de la popular y acostumbrada misa pautada para las 7 p.m., compartan con toda su gente y Aruba en sí, tremendo fiesta con la participacion de Robert Jandor su Solo Banda Show, y una constelacion de artistas del talento local. En dicho magno evento habrá reconocimientos a sobresalientes de la comunidad Dominicana, Latina y Arubianos, rifas y grandes sorpresas en medio de un gran encuentro en honor a la patrona de los dominicanos, Nuestra Señora de Altagracia.
La referida actividad tendrá lugar en el Centro de Bario Playa pa Bao, el 21 de enero a las 9 p.m. Quedan invitados.

Derechonan Humano ta acusa administracion di Bush di mina derechonan humano den henter mundo



Foto di archivo di Presidente George W. Bush.

NEWYORK—E guera contra terorismo di e gobierno di George W. Bush, y e abusonan comete den su nomber a mina e derechonan humano den mundo y servicio di mal ehempel na otro gobiernonan, segun Human Rights Watch, a bisa den su informacion annual presenta ayera.

Segun e organisacion cu sede na New York, e tortura comete den e interogatorio riba sospechosonan di terorismo, no por reduci e fechoria di algun poco solda di rango abou, sino cu tabata un politico eligi pa funcionarionan halto di e gobierno Mericano.

Combati terorismo ta central pa e causa di derechonan humano, Kenneth Roth, director ehecutvo di Human Rights Watch a bisa. Pero usa tactica ilegal contra presunto terorista ta mes tanto ekiboca como contra producente, el a agrega. Como ehempel di e complicidad di Cas Blanco, Roth a cita e menasa di Bush di veta un lei prohibi e trato : cruel, inhumano, y degradante, di preso of intento di e vice presidente Dick Cheney di eximi e cumplimento di e lei na Agencia Central di Inteligencia. Den e mesun liña, Roth a afirma, e fiscal General Alberto Gonzales a sostene cu Estados Unidos por maltrata sospechosonan mas aya di su frontera si ta trata di stranhero , mientras e director di CIA, Porter Goss, a bisa cu tene e cabesnan di e detenidonan den awa, ta un tecnica profesional di interogacion. Cas Blanca a rechasa criticanan aki y a bisa cu no tin motivacion politico segun e portabos Scott Mc Clellan. El a sigui bisa cu Estados Unidos a haci mas tanto cu tur otro pais den mundo pa promove libertad y derechonan humano.

Annan ta nombra general Brasilero Siqueira hefe di casco azul na Haiti



Secretario General Kofy Annan, hunto cu e minister di Sur Korea na Nacionnan Uni.

BRASILIA—E secretario General di ONU, Kofi Annan, a nombra e genral BrasileroJose Eiligo Carvalho Siquiera pa dirigi e casco azul na Haiti, den substitucion ndi Urano Teixeira da Matta Bacellar, tambe Brasilero, cu a comete suicidio na Port of Prince, segun fuentenan a informa.

Annan a ricibi Siqueira na New York y a invita pa eherce e funcion di comandante di e Forsa Militar di e Mision di Stabilisacion di Nacionnan Uni na Haiti, (Minustrah), segun a wordo anuncia diamars anochi, pa e ministerionan Brasilero di Relacionnan Exterior y Defensa. Brasil a reitera su compromiso di solidaridad cu Haiti, y cu e recuperacion democratico y di e desaroyo ecoomico y social den e pais, segun e nota a bisa. Sikueira di 59 aña, ta comanda e VI Region Militar cu base na Salvador (Estados di Bahia Nortoost).

Abbas ta priminti votacion democratico y ta desea di negosha cu Olmert mas pronto posibel



Presidente di Autoridad Palestino Mahmoud Abbas, conoci como Abu Mazen, durante un entrevista.

R A M A L A H — E eleccionnan legislativo Palestino di 25 di januari lo ta democratico y lo tuma luga den un clima di siguridad, e dirigente Mahmoud Abbas a garantisa , subrayando su deseo di reuni mas pronto posibel cu e prome minister Israeli den funcion Ehud Olmert, pa reanuda e combersacionnan di pas. Mi ta dispuesto pa topa cu Olmert mesora y sin duda. Mi ta spera cu nos por sinta mas pronto posibel na mesa di negoshacion pasobra esaki ta e unico caminda pa un pas entre nos, na momento cu e eleccionnan di dia 28 di mart tuma luga. E negoshacionnan ta e unico caminda y no e expulsionnan , asesinato, incursion y medidanan unilateral, Abas a bisa ayera, kende algun dia a considera Olmert un homber cu kende por dialoga. No obstante, Olmert a exigi Abascomocondicionprevia na cualkier negoshacion cu e gruponan arma pa nan desarma, cuminsando cu Hamas, cu ta presenta pa prome biaha den e eleccionnan. E discurso di Olmert ta e mesun cu el a tene den e ultimo lunanan, pa e prome minister Ariel Sharon, actualmente den coma despues di un derame cerebral.



Prome dama Laura Bush, meimei a yega pa un grupo di foto cu varios trahadornan di salu, na e center medico Korle Bu na Accra Ghana. Bush a reuni cu pashentnan di AIDS, despues di a tene un tour den e facilidad.

Iraqi arma ta mata dies guardia y a secuestra un ingeniero



Riba e foto por mira resto di un auto, cu a keda destrui despues cu un grupo a rondona un convoy di guardia di siguridad y a mata dies.

BAGHDAD—Un grupo di hombernan arma a realisa diaranson un emboscada naun ekipo di siguridad priva na Baghdad, matando dies guardia y secuestrando un ingeniero di Malawi cu ta traha pa un compania di telefon mobil, segun un funcioanrio di e Ministerio di Interior.

E fuente a informa cu e guardianan tabata biahando den un convoy di res of cuatro auto, ora cu e hombernan arma a ataca e area di Nafaq al Shurta na Baghdad. E homber tabata traha pa Iraq na , parti di un compania Egipto Orascom Telecom, cu a confirma e atake pero a bis cu e tin informacion cu dos di su ingeniero tabata perdi, cu seis guardia a muri y dos tabata gravemente herida. Den pasado a registra un serie di atake, contra empleadonan di Iraqna, segun Hanafi, ocho a wordo secuestra prome, seis ingeniero Iraqi y dos di Egipto. E rebeldenan a apunta cualkier persona cu ta asocia cu e forsanan Mericano, of Iraqi, como parti di un campaña contra gob9ierno lidera pa chiita y Curso. Diamars na ultimo ora, hombernan arma, a tira shete persona cu ta parti alimento na e ehersito Iraqi, den un atake na Baghdad, segun e polisnan. Funcionarionan di e ehersito Mericano ,a bisa cu e ta spera un aumento di violencia cerca di e momento na momento cu e resultadonan final di e eleccion ta conoci, di dia 15 di december, cu lo wordo publica diabierna awor.



Un victima ta wordo hiba hospital pa haya tratamento.

Borador di Union Europeo 3 ta habri porta pa sancionnan di ONU contra Iran

BERLIJN—Francia, Gran Britania, y Alemania a cuminsa parti un foyeto di resolucion ayera cu ta pidi e organismo nuclear di ONU, pa e remite na e programa nuclear di Iran, na e Conseho di Siguridad di Nacionnan Uni, habriendo porta pa posibel sancion.

E borador a wordo parti na miembronan clave di e Agencia Internacional di Energia Atomico, riba cual e conseho di gobernadornan di 35 nacion di e organismo lo vota den un reunion di emergencia. E trio di Union Europeo integra pa Francia, Gran Britania y Alemania conoci como UE-3, kier pa e reunion tuma luga dia 2 y 3 di februari. Pero e presidente di Iran, Mahmoud Ahmadinejad a bisa cu e borador di resolusion a wordo motiva politicamente. Ahamadinejad a bisa cu e ta pidi nan pa baha for di nan toren di marfil y actua cu un poco mas logico. Washington ta acusa Iran di busca pa desaroya arma nuclear, mientras cu Teheran ta insisti cu su cientificonan ta trahando den forma pa atende e creciente demanda domestico di electricidad. Funcionarionan Europeo ta haci gestion riba Rusia y China, y otro nacionnan ceptico pa yuda aumenta e presion diplomatico riba Tehran cu Union Europeo y Estados Unidos ta teme cu e ta buscando pa desaroya arma nuclear den e forma encubri di un programa atomico civil.

A cambia tubo di respiracion di Sharon pa problema tecnico

JERUSALEM—E prome minister Israel Ariel Sharon, a wordo somete na un otro operacion durante anochi, pa cambia e tubo di respiracaion despues cu e docternan a descubricutabatinunproblema tecnico cu e aprato, segun a wordo informa diaranson pa e hospital, na unda Sharon ta interna. E hospital Hadassah, a afirma den un comunicado e procedimento tabata un exito, cu a wordo haci dentro di quirofano. E condicion di e prome Minister ta sigui ta critico, pero stabil, e reporte a bisa. Sharon di 77 aña a keda incapasita despues di a sufri un derame cerebral masivo dia 4 di januari y for di e tempo ei, a opera varios biaha.



Prome minister Ehud Olmert, sinta banda di e stul bashi di Prome minister Ariel Sharon, ta habri e reunion special na e oficina di e prome minister.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093



SCHOOP

Sigui Flush y Yama
583-2905 / 568-1567
Pa chica pos of pa habri tubo cu ta geplug
Schoop Sewage Service N.V.
Seroe Patrishi 31

When You Want RESULTS in BUYING or SELLING REAL ESTATE,
Call Dennis Silva @ RE/MAX ITR Realty Team Silva
Tel:588-0041 - Cell: 992-6539
"We Make It Happen!"

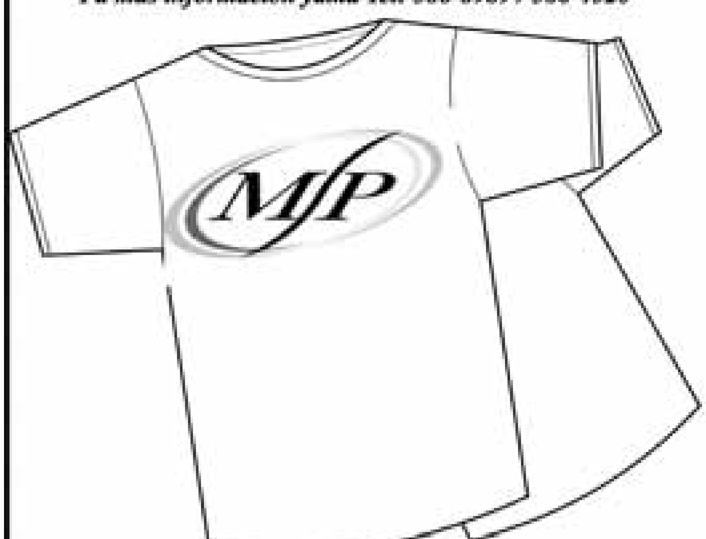
WAKAMAYA LOTTERY
Boegoeroei #6, Noord.

OFERTA #1
NO tira bo ticketnan cumpra na Wakamaya Lottery afo!! Cumpra TOTAL AF. 250,- pa luna, riba Diario, Corsow, S-4, St. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, Lotto di Dia y Lotto pa Deporte, of combina, y ricibi 4x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto,

OFERTA #2
Pa cada compra di TOTAL AF. 25,= pa dia, sea 1 wega of combina, riba Diario, Corsow, S-4, Sto. Dom, Cat-pro-Dep, Big4, bo ta ricibi 1x Ticket di 3 of 4 cifra, di e wega di bo gusto

TUR ESAKINAN COMPLETAMENTE GRATIS

Marietje T-Shirt Printing
Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



TA HUUR
un apartment den bario di ponton.
muebla of sin muebles.
No ta inclui ni awa ni coriente ambos meter ta apart.
persona serio interesa porfabor tuma contacto na tel: **563 5256** pa mas informashon.

TA BENDE
Toyota Corona
Diesel
Afl. 2500
Aña '92
Tel: 563-6757
564-3716

TIN MESTER
Artistic Boutique N.V.
L.G. Smith blvd. 90-92
Tin puesto vacante pa un General Manager cu conocimento di Joyeria
Solicitante mester pasa personalmente na e direccion riba menciona of yama 582-3142 pa un cita

TA BUSCA
Hooiberg Runshop
Ta busca Arubiano pa traha
Tel: 560-5442

TIN MESTER
STARLIGHT
Savaneta 48
Tel: 584-8468
Tin mester 1 koki

TA BUSCA
Hopeful Super Center
Ta busca Warehouse Supervisor
Tel: 584-0989

Mr SCOOPER awor **CICLONE**



Nos ta duna servicio den weekend na un prijs barata, yama awe mes.
Pa Chica Pos - Habri Tuberia Y W.C. Servicio Lihe Y Confiabel
Tel: 588 1628 / 564 0607 / 560 5972

CARNAVAL
con Uñas Acrilicas y Gel
Trabajamos Adomicilio
Previo cita
Tel: 562-7430
Sra. Sara

Union Caribe ta solicita hende muhe pa secretaria, cu experiencia den Money Transfer cu por traha cu Window, internet
Profesional Ejecutivo
Por lesa, papia Spaño
Disponibel pa traha dialuna pa diasabra
Tel: 582-6439

FAVI
"FAVI FUNDACION CU VISION"

Princess Balloons & Flowershop

Ta ofrece na tur clientenan un sortido grandi di regalonan pa tur ocacion

- Areglonan floral cu flornan tropical y tur tipo di areglo.
- Areglo di Balloons, tambe nos ta bende Balloons di tur color
- Surtido grandi di Teddy Bear

Hopi mas surtido pa fiesta di mucha
Yama y pasa wak y haci bo pedido di argelo of fiesta

Nos ta habri di dialuna pa diabierna
8:00 am te cu 5:00 pm
Nos ta habbri weekendnan tambe
yama awor mes na Tel: 585-9688
of fax 585-6287



QUOTA INCORPORATED INTERNATIONAL
CUIDA BO OIDO

BON DIA Aruba
Mantene Aruba limpi tirando bo sushi den bari.
Banki di antemano

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. **Ps. 23:1,2,3**

Cu inmenso tristeza na nos curazon y agradecido pa tur loke ela significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento cristian di:



Sra.Vda. Filomena Figaroa-Tromp

mihor conoci como: "Mena"

na edad di 70 aña

Na nomber di su:

yiunan: Myrna y Roy Everon
Ingrid Figaroa
Richard "Ricky" Figaroa y
Mervelin Laclenieto y

nietanan: Rayron Everon, Eliseth Everon, Jessaline Figaroa, Riane Figaroa, Mervylaine Figaroa, Ethline Figaroa

rumannan: Alejandro Tromp y famia
Jacoba Tromp
Bartholomea Tromp
Maria y Joseph Kelly y famia

sobrino y sobrinanan: Evelina y Mario Everon y famia
Beatriz Kelly
Gregory Kelly

swanan: Feliz Figaroa y famia
Juan Figaroa y famia
Rafai Figaroa y famia

cuñanan: Francisca Kelly y famia
Sra.Vda. Martina Figaroa y famia

madrina: Catharina Kelly

bon ayudante na cas: Athline Sainte

primo y primanan, sobresobrino y sobresobrinanan, tanta y omonan, comer y compernan, ihanan,

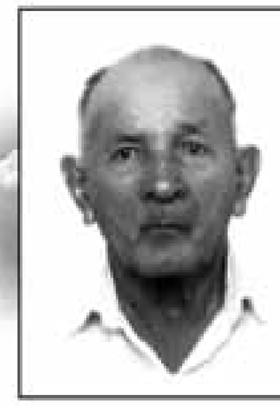
famia: Figaroa, Tromp, Kelly, Everon, Lacle, Hurtado, Boekhoudt, Brete, Webb, de Cuba, Oduber, Maduro, Christiaans, Sainte y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 21 di Januari 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Wit Gele Kruis" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Palm Beach 178**
di 7'or pa 9'or di anochi.

"Amor y fielded ta topa, husticia y
Paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia
ta baha for di cielo.
Husticia lo bay dilanti y paz lo sigui
den su paso".
Ps. 85:10,11,13

Cu imenso tristeza na nos curazon,
y agradecido pa tur loke el a signifca
pa nos.
Nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Sr. Juan Tromp

Na nomber di su:
Yuinan: Vivian y Desi lopez
Grecia y Daniel Tromp
Nelson Tromp y Sally Schrom

Nietonan: Carlos Lopez,
Fancis, Christopher, Robert, Danimar y Anthony Tromp.

Bisanietonan: Carlson Lopez, Danisha y Dyron Tromp

Rumannan: Sr. Leopoldo "Poli" y Annie Tromp y famia
Sra. Stefanita y Salomon "Simon" Fingal y famia
Sra. Vda. Juanita Trimon y famia
Sr. Vdo. Thomas Tromp y famia
Sr. Piet y Edith Tromp y famia
Sra. Ina Tromp y Ismael Vrolijk y famia

Swa y Cuñanan: Sr. Vdo. Serapio Ramon "Cochie" Tromp y famia
Sra. Vda. Rosa Tromp-Trimon y famia
Sr. Vdo. Leon "Joon" Kelly y famia

Amigonan di Bubali Sport Club

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan.

Famia: Tromp, Lopez, Schrom, Pas, Anastasi, Semeleer, Fingal, Trimon, Kelly, Evertsz, Vrolijk, Croes, Boekhoudt, Dijkhoff, Tom, Quevedo, Lampe, Rosell, Thielman, Figaroa, Maduro, Muyale, Britten, Wernet, Hernandez, Valdez, Geerman, Semerel, Paalman, Peasch, Franken, Flanegin, Brito, Falconi, Wout, Hoek, Riley, Albertsz, Caster, Sprock, Quandus, Ras, Maya, Victoria, v/Niel, Y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di Entierro cual lo tuma lugar Diabierne 20 di Januari pa 4'or di atardi saliendo
For di Misa Santa Anna pa Santana catolico na Noord.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Na lugar di flor of Krans un donacion pa "Un Bon Cuasa"
lo ta altamente aprecia.
Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Caya Ernesto Petronia #54
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no por ricibi bishita
Di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" The Lord is my shepherd; I shall not want. "
Ps. 23:1,2

With deep sympathy we announce the death of:



Etta Faure

Left to mourn are her:

son: Percy Faure and family in Carriacou

nephews: H. Stafford and family in Canada
Eward, Caithin Lendor and family

grandchildren and great-grandchildren

good friends: Lance and Marjorie Philips
Bill and family
Jacky and family
Ann and family
Miquel and family
Ingrid and family
Claudia and family
Gifton and Myra Andrew and family
Sherryleen Croes and family
Linda and Michael James
Irene and Carla Richardson
Chriselda Jones and family
Dennis, Patsy Alexander and family
Norleen Edward and family
Rebecca Baptiste and family
Clarence Stewart and family
Roy and Violet Williams
Fr. Sydney Michael Jacob

Staff and personnel of Verpleegtehuis San Nicolas
Members of Holy Cross Anglican Church
Friends and family from Carriacou and Grenada

The funeral will take place on Saturday, January 21st 2006 at 3:30 leaving the Holy Cross Anglican Church to the Government cemetery in San Nicolas. The late Ms. Etta Faure will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Holy Cross Anglican Church in San Nicolas.



Oracion a la Milagrosa

Benignisima Madre de Misericordia y Hija de Dios Padre, Madre de Dios Hijo, Esposa del Espiritu Santo. Noble descanso de toda la Santisima Trinidad: elegida del Padre, preservada por el hijo y amada del Espirito Santo Vos sois en las cosas dudodasas mucha luz; en las tristes das Consuelo; en las angustias alivio, y en los peligros y tentaciones fiel Socorro, Sois Paraiso de gracias y espirituales dones, Bienaventurados los que de veras os aman y sirven, y los que por santidad de vida se hacen sienos y devotos nuestros, a vuestra piedad, pues recu

Ro, Reina y Señora mia, para que me enseñeis, gobermeis y defendais en todas las horas y momentos de mibida, suplicados humildemente ahora me alcanceis de la Majestad Divina la gracia que al presente os pido. Amen
Mandese a publicar y observese lo que ocurrira al cuatro dia. Rese 9 Avemarias durante (9 dias). Pide tres deseos, uno de negocio y dos imposibles. E noveno dia publiquese este anuncio y se cumplira aunque no crea.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Victor Tromp
mihor conoci como: "Bito

Na nomber di su:

Ex-esposa: Ambrosia "Deta" Jacobs

yiunan: Edith y Candy Koolman-Tromp y yiunan
Ethyn y Rosendo Petrocchi-Tromp y yiunan
Victor Jr. y Justina Tromp-Kelly y yiunan
Albert Tromp y yiunan
Milton Tromp y yiu
Mirlanda Tromp y yiu

Rumannan:
Sra.Vda. Viola Figaroa-Tromp y yiunan
Vdo. Thomas "Nadi" Tromp y yiunan

tanta: Angela Maduro

cuñanan: Sra.Vda. Bertha Tromp y yiunan
Sra.Vda. Anna Tromp y yiu
Johanna y Leandro Paesch-Tromp y yiunan

nieta y nietonan: Egbert, Sandy, Patrick, Roslyn y Marco y yiu, Georgino, Fernando, Nataly, Jason, Milton, Angely, Adrian, Brian, Melchior y Gislaine

bisanietonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan,

mihor amigo: Jon Semerel

ex-coleganan di Futbol, Biljart y Domino Team Di Bubali S.C.
Ex-coleganan di Texaco Tanki Leendert

Famia:
Tromp, Figaroa, Jacobs, Petrocchi, Berlis, Kelly, Henriquez, Koolman, Leest, Paesch, Tieleman, Geerman, BreteKock, Donata, Ridderstaat, Gomez, Yrausquin, Ruiz, Ramos, Wolff, Benschop, Carrasquillla, Stamper, de Nobrega, Werleman, Yearwood, Vrolijk, Valdez, Gomes, Putto, Mathews, Laclé, Teering, v/d Linden, Maduro, Giel, Heyde, Harms, Paskel, Richardson, Roza, Eckmeyer, v/d Biest na Corsow y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 20 di Janauri 2006 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa San Francisco pa santana catolico na Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa San Francisco na Playa.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Un Bon Causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: **Washington 36**
Di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi Bishita di condolencia na cas.

PISCADO

Ora nan a tende si e cosnan cu Hesus tabata haci, hopi hende a bin serca djE. (Marco 3, 8)

Rumannan, nos ta lesa con hendenan for di diferente ciudad a bini pa Hesus cura nan, ora a bira conoci ki obranan bunita E tabata haci.
Hesus tey awe ainda pa nos. E tabata tey ayera y E lo tey semper pa nos. Lamentablemente ainda mucho di nos ta demasiado precupa cu cosnan di mundo, cu consecuencianan cu nos no ta realisa e presencia bibo di Hesus mei-mei di nos.

Bo por ta rey, bo por ta posee hopi placa, bo por ta un gobernante masha popular of comerciante exitoso; e Evangelio di awe ta bisa nos, cu nos tur mester acudi na e Rei di Reinan. Ta E so por cura nos di nos 'malesanan', E so por yena e bashi cu sa angustia nos.

Un multitud inmenso, a viaha distancianan largo, pa asina bai busca Hesus na lago di Galileo mas cu dos mil aña pasa. Awe Hesus ta mas serca di nos, E ta den nos curason, E ta den Santa Ecaristia. 'Ban acudi na dje, habri nos curason p'E, pa nos ricibi cura di e heridanan di abandono, tristesa, engaño, mal trato, desprecio.
'Ban pone nos confiansa den Dios!'(Salmo 56, 4)

Oracion: O mi bon Hesus, mi ta yama Bo danki cu 2000 aña pasa Bo a cuminsa bo obra di salbacion y asina cura hopi hende te dia di awe. Haci mi conciente di bo presencia, tur momento di mi bida.
Amen

Percy Jansen
Curacao

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento y Invitacion

Nos ta expresa nos mas sincero gratitud na tur famia, bisiñanan y na tur esnan cu a acompaña nos of di un manera of otro a duna nos e ssosten necesario durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos estimada ruman, cuña y tanta:

Beatrix Lacle

Un danki special ta bai na e Directiva y personal di Posada Clinic Aruba, na Dr. Eddy Falconi, Dr. Garcia y e personal di 3de piso di Dr. Horacio Oduber Hospital pa nan bon cuido.

Un gradicimento ta bai tambe na:

• Tur persona cu a manda un krans, telegram y of a yama na telefon
• Esnan cu a hasi un donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds;
• Pastoor Mariano, Sr. Jossy Lacle pa su bunita palabranan y mensahe y na Sr. Randell Croes pa su cancionan den misa.
• E personanan cu a contribui na su bunita mortaha
• Mementomori Funeral Home (Yolanda, Eugene y Leo) pa nan bon servicio. E muestra di atencion y aprecio pa nos difunto BETTY lo keda semper den nos memoria.

Alabes famia ta invita pa tres santo sacrificio di mosa pa descanso di su alma cualnan lo tuma lugar riba dianan:

Diahuebs 19 di januari 2006 na Misa Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi
Diasabra 21 di janauri 2006 na msia Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi
Diamars 24 di januari 2006 na Misa Filomena na Paradara pa 7'or di anochi.
Despues di e ultimo misa (diamars 24 di janauri) lo tin un rosario na cas Sero Lopez #7
Den nomber di su rumannan, cuñanan, sobrinonan y demas famia.

ORACIÓN A SAN ANTONIO

O dios, Padre bueno y llena de misericordia, que escogiste a San Antonio como testigo del Evangelio y mensajero de paz en medio de tu pueblo, escucha la plegaria que te dirigimos confiando en su intercesion. Santifica nuesta familia, ayudala a crecer en la fe; conserva en ella la unidad, la paz y la serenidad. Bendice a nuestro hijos, protege a nuestro jovens. Concede tu ayuda a quienes padecen enfermedad o se encuentran en el dolor y en la soledad. Se nuestro amparo en el trabajo de cada dia y donanos tu amor. Por Cristo nuestro Señor Amen.

Nos Tata...
Ave Maria...
Gloria na Tata...

San Antonio, mensahero di paz, obtene pa Aruba e paz berdadero.



Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil. Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseo.
AP
Bo devoto.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini. "
Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di mi tata, yiu, nos ruman y sobrino stima:



John Edward Anthony Leo

6 - 4 - 1966 - 17 - 1 - 2006

Na nomber di su:

yiu: John Daniel Alfonso "Danny" Leo

mama: Sra.Vda. Maria Leo-Croes

rumannan: Daniel F. P. y Ellen Leo-Tromp
Angelique M. A. Leo
Miangela M.D. Croes

wela: Sra.Vda. Johanita Croes-Ras

Sobrinonan:
Aimee Leo
Daniel Leo Jr.
Loraine Perdomo

tanta y omonan:
Damian y Irene Leo y famia na Corsow
Adolfo y Yolanda "Toetsi" Leo y famia
Alfredo y Leny Leo y famia na Hulanda
Antonio y Lilian Leo y famia
Olga y Edwin Arends-Leo y famia
Emma y Harold Henriquez-Leo y famia
Obildo Croes y famia
Sra.Vda. Livia Croes-Figaroa y famia
Dionisio y Theresita Croes y famia
Ricardo y Jenny Croes y famia
Francisco Croes
Marco "Ety" Croes na Hulanda
Antonio y Dorothy Croes y famia

tanta grandi:Maria y Joseph Maduro-Ras y famia

omo grandi: Esteban Ras

mama di su yiu:Yolanda Gomez Moreno
Comer y comperman:Elly Fingal, Jacintha Yrausquin,
Michael Croes, Giancarlo Leo

primo y primanan, ihanan,
famia: Leo, Croes, Tromp, Perdomo, Ras, Vrolijk y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 21 di Januari 2006 pa 10:30 di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9' or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: **Seroe Blanco 37**
diahuebs y diabierna di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro Famia den nos tristeza.

Scol di Evangelisacion Mgr.A. v/d Veen Zeppenfeldt,

ta invita tur hende pa asisti na e curso basico di e scol,
esta curso:"Felipe".
E curso aki lo tuma lugar fo'i Diabierna atardi 20 di Januari y lo sigi Diasabra y Diadomingo 22 di Januari, den Centro Pastoral na Santa Cruz.
E curso aki lo crea un laso mas personal entre "Cristo y su Iglesia."
Esnan interesa por jena e formulario , of jama Centro Pastoral tel: 585-5985 of Fam. Schoop tel: 730-2055 pa mas informacion.
Danki rumanan, y Dios Bendiciona boso!

Gezaghebber ta konfirma:

Kontròl di polis riba tur persona in-dokumentá ta sigui



WILLEMSTAD – Un i tur por tuma nota, ku outoridatnan di Sero Toleransha ta realisando kontròlnan intensivo riba kayanan públiko i den tur bario di Kòrsou, pa di e forma ei kontrarestá tur forma di ilegalidat riba nos isla.

Ultimamente atrobe un gran kantidat di persona di nashonalidat ekstranhero a keda gará, esaki p'e simpel hecho ku sea nan ta ilegal riba nos isla òf pasombra nan no tabatin nan dokumentonan korespondiente huntu ku nan òf e dokumentonan no tabata na òrdu.

pa evitá ku un persona ta keda detené por nada, ta rekomendabel pa semper e tini siguiente dokumentonan huntu ku n'e:

· Sédula, sea ku esaki a vense òf no;

· Pèrmit di atmishon, sea ku esaki a vense òf no;

· Kopia di kliente (e prueba ku nan a hasi un petishon nobo);

Outoridatnan e momentu ei por hasi un komparashon di tur e dokumentonan korespondiente i saka afó mesora si e persona kontrolá ta oké òf no.

Sí e personanan konserní no ta disponé di e dokumentonan aki, esaki ta trese inkonbeniensia pa e propio outoridatnan (entre otro transportashon di e personanan aki pa barak i atendementu di otro rekisitonan atministrativo), miéntras ku ademas e ta trese inkumbinensha pa e propio personanan, ku ta kedando di forma legal riba nos isla.

E ariba deskribí ta demonstrá klaramente, ku tantu outoridatnan di Sero Toleransha i tambe di Imigrashon ta simplemente kumplí ku nan deber i komo tal krítika den nan direkshon den mayoria di kaso no ta hustifiká.

Kada ken, estranheronan en partikular mester asumí nan propio responsabilidat i kana ku nan dokumentonan legal huntu ku nan.

Ta bon pa menshoná públikamente tambe, ku outoridatnan a enkontrá durante di kontròlnan realisá, vários persona ku tabatin sea pèrmit òf e asina yama "kopia di kliente" falsifiká huntu ku nan.

E hecho ku tini e dokumentonan falsu aki den sirkulashon, ta pone ku outoridatnan kompetente ta bai pone ainda mas atenshon riba esakinan durante di nan kontròlnan.

Hustamente pa e motibu ei ta rekomendabel, pa esnan ku a hasi uso di un persona intermedio pa yega na nan dokumentonan di atmishon, pa akudí na e departamentunan konserní di Gobièrnu, pa di e forma ei verifiká, ku sí enbèrdat ta trata di dokumentonan original i legal, òf sí ta trata di dokumentonan falsifiká. Un i tur kumpli ku lei i stipulashonnan legal, pa di e forma ei nos por keda biba den un pais sivilisá i ku harmonia.

UTS pronto lo introdusi servisio di Chippie na Ulanda

WILLEMSTAD -- E tarifanan lo ta super ekonomiko miéntras ku no mester paga gastu di Roaming!

Denter di poko, UTS lo introdusí su servisio di selular CHIPPIE na Hulanda. Trabounan di instalashon ya ta den su fase final i ta spera, ku den luna di yanüari kaba e servisio di CHIPPIE lo ta operashonal. Ku introdukshon di e servisio di CHIPPIE aki, Antianonan bibá na Hulanda i tambe e komunidat Hulandes awor lo tin un alternativa mas pa nan komunikashon di selular. E tarifanan ku lo keda aplika lo ta super ekonómiko i sigur kompetitivo kompará ku e otro provedornan na Hulanda. Pa e servisio di CHIPPIE aki, UTS ta usa e infrastruktura di telekomunikashon di "KPN Wholesale Mobiel", ku ta un garantia ku e servisio di CHIPPIE aki lo ta unu ekselente.

Awendia tantu Antianonan komo Hulandesnan ta biaha ku regularidat pa Antias. Banda di nan number di selular di Hulanda (number 06) hopi biaha nan ta disponé tambe di un SIM-card di CHIPPIE ku un numer lokal (Antiano). Ku introdukshon di CHIPPIE na Hulanda, UTS ta trese un servisio nobo riba merkado kaminda e persona ku tin un number 06 di Hulanda no mester kambia su SIM-card mas ora e bishitá Antias. Tambe UTS lo bai disponé di e fasilidat di "Nummerbehoud" ku ta hasi posibel, ku tur persona por laga traspasá nan number 06 eksistente, sin importá serka kua provider di selular nan ta. Pues e por keda usa su number 06 tantu pa yama komo risibi yamada, miéntras ku ora e yama un otro CHIPPIE òf ret fiho den CHIPPIE-land òf Hulanda, e ta paga únikamente e tarifa lokal di CHIPPIE. Miéntras e kliente ta den CHIPPIE-land, tur su yamada entrante lo ta gratis. Esaki sigur ta trese un ahoro den e persona su gastu di telefòn.

Ku introdukshon di e servisio di CHIPPIE na Hulanda, UTS awor lo amplia su konsepto di CHIPPIE-land, hasiendo posibel pa e klientenan aki por biaha bai kualke isla di Antias (Kòrsou, Boneiru, St. Maarten, Saba i St. Eustatius), meskos tambe pa St. Maarten parti Franses komo St. Kitts & Nevis i St. Barths i keda alkansabel riba nan number 06 di Hulanda. Turesten e klientenan ta den CHIPPIE-land nan ta komuniká ku otro pagando e mesun tarifa lokal, miéntras ku no tin gastu di Roaming mará na esaki. E usuarionan aki tampoko ta paga pa risibi yamada den CHIPPIE-land. Pronto UTS lo introdusí un tarifa speshal pa por yama tur CHIPPIE ku number 06 i tambe otro numbernan 06 na Hulanda for di CHIPPIE-land.

Pronto UTS lo tin su wepsait www.chippieland.nl unda tur persona ku ta interesá por haña informashon di e servisio di CHIPPIE Hulanda i di mes nan por apliká tambe pa e servisio on-line.

Fundashon Kousa Komun ta pidi pa vota pa kambio, bira un votador nobo

WILLEMSTAD -- Den próksimo dianan, Kousa Komun lo laga parti un foyeto kas pa kas ku ta yuda kada votador haña e kandidato pa e vota riba dje. E ta un lista ku un splikashon chikitu di e diferensha entre un bon kandidato i un mal kandidato. E foyeto lo ta optenibel tambe serka un kantidat di supermerkado.

Usando e lista aki komo punto di salida, kada votador por sigurá su mes ku su voto ta bai pa un kandidato ku tin e personalidat, e kapasidat i e abilidat pa trese e kambionan ku ta saka nos for di miseria i hiba nos pais dilanti atrobe.

Sea ku nos a disidí kaba riba ken nos ta vota, òf nos ta duda entre kandidato ainda, òf nos a disidí di no bai vota, esaki ta nos chèns pa porfin vota pa kambio. Nos tur ke pa bini kambio den e situashon ku nos pais ta aden. I den nos sistema demokrátiko, e manera pa trese kambio ta dor di vota. Esta, vota konsientemente.

P'esei, si nos ke trese kambio, nos tin ku kambia nos manera di vota. A yega ora pa nos bira votador nobo.

Nos tin ku usa nos derecho di voto pa mustra partidonan ku nos ta eksihí nivel. Ku nos ke kandidatonan ku integridat personal, konosementu di materia, i kapasidat pa goberná. Ku nos ta stòp di bai sin mas tras di number un riba lista, tras di hende boka grandi i tras di promesa bunita. Ku nos ta pone kandidatonan sin integridat, ku falta di konosementu i sin kapasidat un banda. Nos ta skohe solamente entre e bon kandidatonan ku kalidat i nivel. I si nos no haña nan riba lista di nos partido preferí, nos ta buska nan bou di e otro partidonan.

Traha ku Proyekto den Enseñansa Fundeshi ta kanando full swing



WILLEMSTAD -- E aktividatnan pa loke ta trata skol i fundeshi ta sigui den ful swing. Manera a keda publiká siman pasá un kantidat di mas o menos 40 entrenadó ta sigui un programa train the trainer tokante proyekto den enseñansa. E aktividat akí ta un inisiativa di Bureau Procesmanagemt Onderwijsvernieuwing en bista dje preparashonnan pa introdusí siklo 2 e próksimo aña skolar. Kiko nos mester komprendé bou di proyekto den enseñansa?

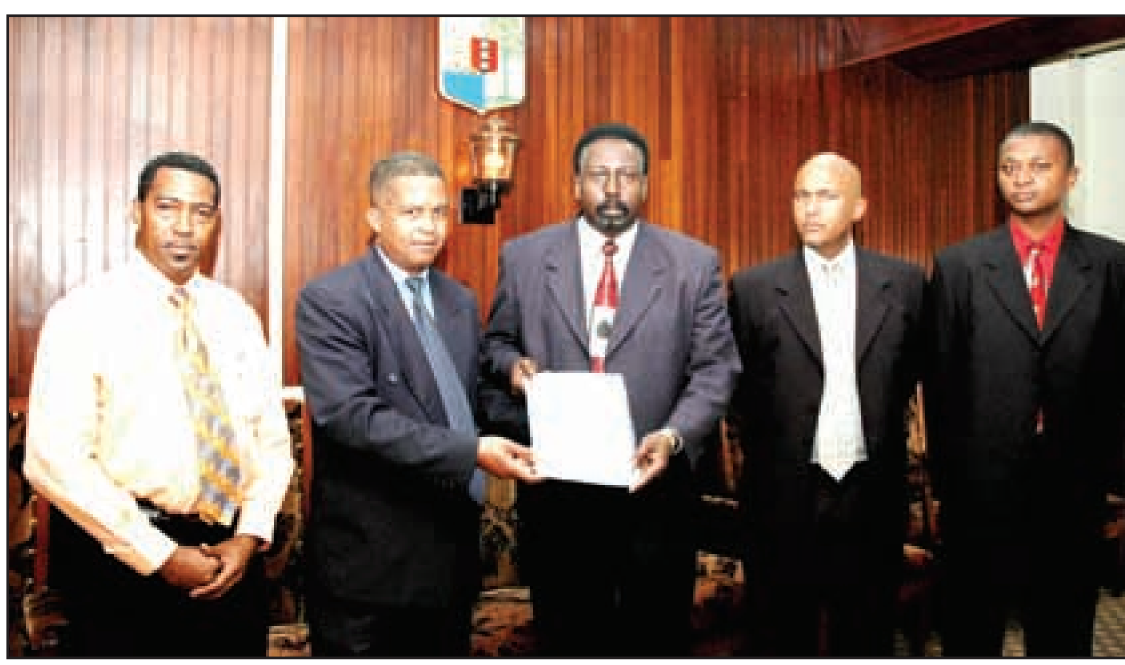
Proyekto ta un estudio profundo di un tópiko foi di nos mundo real. Proyekto ta desaroyá na un manera fleksibel i ta konosé un fase di introdukshon, un fase di estudio, i un fase di konklushon i reflekshon. E tres fasenan akí ta duna maestro e oportunidat pa organisá i guia progreso dje estudio di tal manera ku esaki ta kuadra ku e alumno su desaroyo kognitivo i su enbolbimiento personal. Kada fase tin sierto karakterístika i eksigensia ku mester kumpli kuné. Pues un proyekto ta ofresé alumnonan oportunidat pa profundisá riba kualke tópiko dje areanan di edukashon den enseñansa fundeshi. Nan ta siña de todo durante un proyekto asina. Na prome luga tur echo, dato i konosementu tokante e tópiko mes. Aparte di esaki nan ta siña skibi kuenta, karta, relato, hasi anotashon etc. Tambe abilidat oral manera tene presentashon i hasi entrevista. Por integrá tambe matemátika, pintamentu, obra di man i otro formanan di ekspreshon artístiko. Durante un proyekto alumnonan ta siña tambe abilidatnan sosial, manera organisá, traha huntu i maneranan mas formal pa trata ku adulto. E bishitanan den fèlt i kontaktonan ku eksperto ta momentonan hopi interesante di un proyekto. Alumnonan ta traha durante mas o menos seis siman na un proyekto, no hinter dia sino na e momentonan ku e roster ta indiká.

Proyekto no ta algu nobo den enseñansa. Na mas ku un okashon den pasado tantu lokal i internashonal tabata tin intento pa introdusí proyekto. E inisiativanan akí sinembargo no a kristalisá kompletamente. E motibu ta simpel. Introdusí proyekto den un struktura di skol strak i tradishonal ta masha difisil. Ta bini aserka ku Proyekto ta eksigí banda di un base teoriko sólido un bon preparashon i organisashon. Awor akí a kumpli ku tur dos eksigensia menshoná. Proyekto ta pas kompletamente den Skol di fundeshi kaminda pa definishon tambe ta wak kiko mucha su interes ta i kaminda siñamentu ta tuma luga den konteksto i ambiente ku tin sentido i nifikashon pa e mucha. Ademas Bureau Procesmanagement Onderwijsvernieuwing a perkurá pa haña sostén di Sylvia Chard ku ta un eksperto internashonalmente rekonosé den e materia akí. Sylvia Chard lo yuda tur e sinku islanan ku e ins and outs di traha ku proyekto. E ta un profesor emeritus di universidat di Alberta, na Canada i ko-eskritor dje buki "Engaging Children's Minds: The Project Approach". Sylvia Chard a yuda introdusí 'the project approach' ku eksito na diferente pais na mundo. Na Canada i Merka, na Mexico, na paisnan na Oropa i te hasta na China i Korea.

Den e prome dos módulonan na novèmber e treinernan a siña tokante base teóriko, struktura i tambe organisashon di proyekto. Pa e di tres módulo e treinernan mester a demostra produktonan di un proyekto ku nan a hasi nan mes òf ku nan a guia. A shou e produktonan diamars riba promé dia di treinen riba mesa, bòrchi i tambe na muraya dje sala Wayaca na WTC. E resultado tabata impresionante. Sylvia Chard tabata tin bunita palabra pa lokual e treinernan a logra ku nan alumnonan den tiki tempu i un temporada dominá pa preparashonnan festivo. Masha interesante tambe tabata e relato dje treinernan tokante nan eksperensia ku alumno i reakshon di sobrá koleganan di skol durante nan proyekto. Nan tabata super entusiasmá i aun mas konbensí ku proyekto ta un manera agradabel i efektivo pa muchanan siña den skol di fundeshi.

Na sèptèmber lo bai tin e di kuater i último seshon di e train the trainer Traha ku proyekto.19marauaenseñsa

A entrega di konsepto di konstitushon di Pais Kòrsou



WILLEMSTAD – Djabièrnè dia 13 di yanüari, e komishon ku gobièrnu di Kòrsou a instalá pa traha riba un konsepto pa un konstitushon pa pais Kòrsou a hasi entrega di su trabou final na e diputado enkargá ku struktura estatal, señor Sedney Ignacio.

Diputado Ignacio a splika ku e lo trata e konsepto próksimamente den Bestuurscollege i tambe den e komishon permanente di struktura estatal. Seguidamente lo presenta esaki den Konseho Insular. Riba e foto por mira momentu ku presidente di e komishon mr. Gilbert de Windt ta hasi entrega di e dokumentu na diputado Sedney Ignacio den presensia di mr. Eugene Morillo i mr. Keursly Concincion, respektivamente miembro i sekretario di e komishon, i tambe sekretario di e diputado, Sharlon Landburg.

PAR ta kuestiona nombramentu di shofurnan nobo den servisio di gobiernu

WILLEMSTAD -- E miembro di PAR den Konseho Insular, Dennis Jackson kier sa si e aktual BC a pone tres shofùr un banda pa pone tres otro den servisio. Segun Jackson, e asuntu aki a trese hopi inkietut i miedu di pèrdè trabou bou di ámtenar di rangonan mas abou di Teritorio Insular di Kòrsou.

E miedu aki a wòrdu fortifiká ora ku ámtenarnan a ripara ku e tres shofùrnan ku a wòrdu pone un banda dor di BC, despues ku nan a laga nan sindikato ABVO interdvení pa nan, tòg mester a kue kaminda di hues pa garantisá nan pan i nan funshon komo shofùr.

E grupo di ámtenarnan di rango mas abou ta sinti nan mes mas menasa ainda, pa motibu ku nan ta eksperensha ku ta tochi ku nan ku ta e hòmber mas chikí i no ta tochi ku por ehèmpel hefenan di servisio òf ámtenarnan akadémiko(drs, mrs , H.B.O.'ers) ora di kambio di signatura di un BC.

Den e problemátika aki tambe tabiba e sintimentu ku tin vengansa i persiguishon kontra di un di e shofùrnan aki, ku den pasado a gana diferente kasonan den Korte kontra di e mesun BC aki, ku e signatura aktual, pa e mesun tipo di aktuashon inhustu kontra di un ámtenar chikí. E shofùrnan aki ta eksperensha ku a kòrta den nan entrada di nan i nan famianan , pushando nan den problemanan finansiero, i tambe den strès, pa motibu di aburishon, dor ku ta laga nan presentá na trabou sin ta duna nan trabou pa hasi , i esaki ta sosodé dia aden dia afó.